

# கல்கி

KALKI 30.5.1971 40 பக்கம்



மீத வாரம் விபரமாதிக்தவின்  
கு தாவம் வான்



**she  
is the  
bearer  
of  
tradition...**

**IN  
CENTURY  
SAREES**

**THE  
CENTURY**  
SFG. & MFG. CO., LTD.  
CENTURY BHAVAN,  
WORLD, BOMBAY-25 80.

Century - For 100% cotton textiles







**எனக்கு இன்னுமொரு பாரி மிட்டாய் தா!**



குழந்தைகள் எப்போதும் விரும்புவது பாரி மிட்டாய்கள். அவர்கள் இதக்கும் சத்தியை திரும்பவும் உடனுக்குடன் வழங்குபவை பாரி மிட்டாய்கள். அவை புத்தம் புதியவை, சத்துள்ளவை, குளிரிக்கவை.



விட்டமின்கள் மற்றும்  
தாதுப் பொருட்களுக்கான  
'உணர முடியாப் பசி' உங்களுக்கு  
சோர்வும் எரிச்சலும் ஊட்டுகிறது...

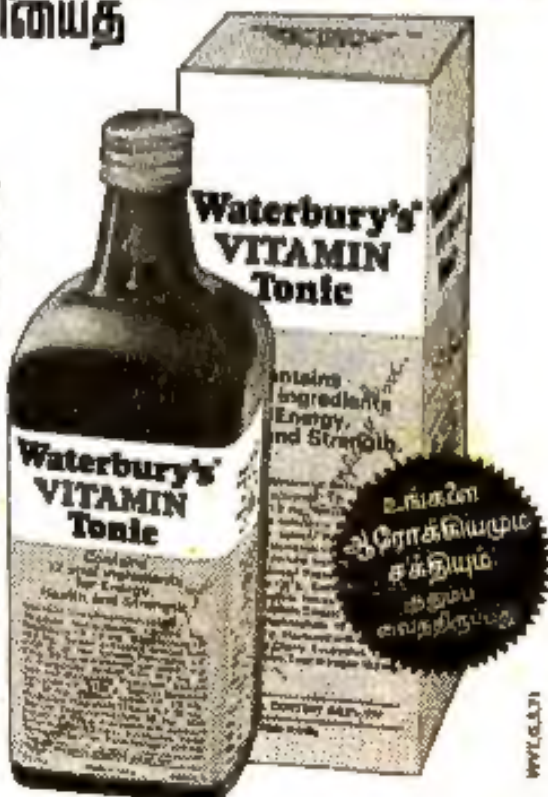
# வாட்டர்பரீஸ் விட்டமின் டானிக் மட்டுமே 12 இன்றியமையாத சத்துக்களை அளிக்கிறது அந்த 'உணரமுடியாப் பசி'யைத் தீர்ப்பதற்கு

உங்கள் உடலில் விட்டமின்கள், தாது-  
கள் மற்றும் முக்கிய சத்துக்களுக்கான  
பசி விரைதரமாக இருக்கிறது. இந்த  
'உணர முடியாப் பசி'யின் விளைவு—  
சோர்வு, எரிச்சல், இரப்புக்  
கொள்ளாமை, பசிவின்றி, தீரண  
சக்தி குறைவு.

எல்லா சத்துகளும் அடங்கிய வாட்டர்  
பரீஸ் விட்டமின் டானிக் சாப்பிட்டு  
'உணர முடியாப் பசி'யைப் போக்குங்கள்.  
அதில் 12 முக்கிய சத்துக்கள் உள்ளன;  
வளர்ச்சிக்கும், வலிமைக்கும் விட்டமின்  
கள், இரத்த விருத்திக்கு இரும்புச்சத்து;  
சுல்ல பசியெடுக்க எல்லாப் பொருட்  
களும்; கரம்புகளுக்கு உரமூட்ட பாக்  
டீபேட்டுக்கள்.

சித்தித்துப் பாருங்கள்; உங்களுக்கு  
அல்லது உங்கள் குடும்பத்தில் வாரேனும்  
ஒருவருக்கு வாட்டர் பரீஸ் விட்டமின்  
டானிக் தேவை இன்றே!

இரண்டு அளவுகளில் கிடைக்கிறது:  
250 ml 470 ml.







# கல்கி ஸ்பாருகாடகம்

விஜேதிருது, வைகாசி 16

மே 30, 1971

விஜேதிருது, வைகாசி 16	(தலைவர்க்கம்)	...	8
ராதாபதி கருத்துக்கள்	...	...	8
வருங்கா வந்தவருக்கு வந்துள்ள .....	காஞ்சி ஆசாசியன்	...	8
செய்வதை பற்றியதுதான்	...	...	9
காலம் என்ன செய்யும்?	உமா குருமூர்த்தி	...	11
ஆயிரத்தைக் கண்டவர்	ஏ. கலாமிநாதன்	...	18
கவிதை பிறந்த கதை	பி. வி. விதி	...	18
மருடபதி	அமரர் கல்வி	...	17
சத்தோஷ் கோப்பையின் சத்தோஷம்	குண்டுமணி	...	22
ராமாவணம்	ராதாபதி	...	26
பொன்னிலின் செல்வம்	அமரர் கல்வி	...	30
சுழிக் காற்று	கேள்விகள்	...	43
விக்கிரமாதித்தனின் வான் (நாவல்)	பிரேம்சுத்	...	49

"கல்கி"யில் வெளிவரும்  
கதைகளின் உரிசை பெண்கள்  
எல்லாம் கற்பனைப்பெண்களின்  
சம்பவங்களும் கற்பனைவே.

சத்தா விவரம்:  
இந்தியா  
இலங்கை (இலங்கைநாடுகளில்)  
இதர நாடுகள்

நடுவருடக் கடிதமாதம்  
ரூ. 20-00 ரூ. 10-00  
ரூ. 31-00 ரூ. 10-00  
ரூ. 40-00 ரூ. 30-00

## ஸ்ரீ சுப்பிரமணிய ஸ்வாமி தேவஸ்தானம்

திருச்செத்தா



ஸ்ரீ சுப்பிரமணிய சுவாமி, ஸ்ரீ ஸுண்டரகரி  
ஸ்ரீ வள்ளி அம்பாள், ஸ்ரீ தேவசேனா  
அம்பாள், பரிவாரமூர்த்திகளுக்கும்  
24-8-71க் தேதி காலை 4 மணி முதல்  
5-30 மணிக்குள் அடிப்பந்தன மறா  
ரும்பாபிஷேகம் (ஞட முழுக்கு)  
கடைபெறும்.

18-8-71க் தேதி முதல் 24-8-71க் தேதி  
முடிய வாக சாலை பூஜை கடைபெறும்.

அனைவரும் மறா கும்பாபிஷேகத்  
தைக் கண்டு பேரானந்தமடைப வேண்டு  
கிறோம். பெரும் பொருள் ஒன்றாகடை  
வாக நிருலாக அதிகாரிக்கு அனுப்பிக்  
செய்திலாண்டவனின் கருணை பேற  
வேண்டுகிறோம்.

ஆவய நிர்வாகிகள்

# பச்சை நிற கோலினுஸ் குளோரோபில் வாய் துர்- நாற்றத்தை வெல்லுகிறது.

பச்சை நிற கோலினுஸ் குளோரோபில் பற்பசையில்  
குளோரோபில் அடங்கியுள்ளது. பசும் இலைகளி-  
லிருந்து ஆக்கம் பெறும் குளோரோபில் இயற்கை  
வாகவே துர்நாற்றம் போக்கும் தன்மையுடையது.

பச்சை நிற கோலினுஸ் பற்பசையால் பல் துலக்கி,  
அருவருப்பான வாய்நாற்றம் போக்குங்கள்.  
அதன் புதுமையான 'மின்டி' கனவையும்  
மனமான நுரையையும் நீங்கள் ரசிப்பீ-  
கள். இரவிலும் காலைவிலும் பச்சைநிற  
கோலினுஸ் குளோரோபில் பற்-  
பசையால் பல் துலக்குங்கள்.

**இந்த 'நட்பு மிக்க மூக்க'  
சோதனையை நீங்களே  
செய்து பாருங்கள்.**

உங்கள் வாய்க்கு அருகில்  
உள்ளவைகளைப் சீக்கியு-  
ங்கள். அதன் பிறகு நீங்கள்  
மூக்க விடுங்கள். கிணர்வாக  
மூக்க உங்களுக்கு இருந்-  
தல், பிறகு பச்சை நிற  
கோலினுஸ் குளோரோபில்  
பற்பசையால் பல் துலக்குங்-  
கள். சோதனையை நீங்கள்  
செய்து பாருங்கள்.  
இப்போது உங்கள் மூக்க  
துர்நாற்றமற்ற இயற்கையான  
கிணர்வாகத் தான் இருக்கிறது.



பச்சை நிற **கோலினுஸ்** குளோரோபில்





## ஸ்தாபன காங்கிரஸ் மகாநாடு

ஸ்தாபன காங்கிரஸின் மகாநாடு சமீபத்தில் பம்பாயில் நடத்தேறி யிருக் கிறது. தேர்தலுக்குப்பின் தேசத்தில் ஏற்பட்டுள்ள நிலவரத்தில் ஸ்தாபன காங்கிரஸின் பணி என்ன என்று வரையறை செய்ய இம்மகாநாடு ஒரு தகுந்த சந்தர்ப்பமாக அமைந்தது. ஆனால் மகாநாட்டின் முடிவுகள் திருப்தி யளிப்பவராக இல்லை. தேசத்தின் முக்கியமான புத்திரிகைகள் மகாநாடு பற்றி அதிருப்தியை வெளியிட்டார்கள்.

ஸ்தாபன காங்கிரஸ் மகாநாட்டின் குறிப்பிட்டுச் சொல்லக்கூடிய ஒரு முடிவு, அது மற்ற ஜனநாயக எதிர்க் கட்சிகள் எதனுடனும் கூட்டுச் சேராமல், தனி யாக கை பிடித்திலேயே இயங்க வேண் டும் என்பதாகும். ஒரு கட்சி செபித இது போன்ற முடிவுகளை வேறெவரும் தடுத்து நிறுத்துவதற்கில்லை. இந்திரா காங்கிரஸின் அபாயகரமான கொள்கை களைத் தவிர்த்து நின்றே ஸ்தாபன காங் கிரஸ் எதிர்த்து வெல்ல முடியுமாயின் அந் தில் அணியுக்கும் மதிச்சிவிய உள் டாகும்; ஸ்தாபன காங்கிரஸ் தன் இயக்கத்தில் வெற்றி பெறட்டும் என அணவரும் வாழ்த்துவோம்.

ஆயினும், பிரத்தியட்சக் கண்ணோட் டத்துடன் பார்ப்பாமாயின் இப்படிப் பட்ட இயக்கத்தை ஸ்தாபன காங் கிரஸ் தனித்தே அடைவ முடியும் என்று நம்புவதற்கில்லை. தீவிரமான தெருக்கடி நிலையில் இந்த மகாநாடு நடந்தும்கூட, கட்சிக்குச் சந்திவாய்ந்த ஒரு புத்துருவம் தரும் வாய்ப்பை ஸ்தாபன காங்கிரஸ் வாரிசின் தவற விட்டிருப்பதாகவே காண்கிறோம். 'தோல்வி அடைந்ததன் காரணமாகவே விசேஷம் பிறப்பதும் உண்டு' என்று சொல்லுவதன், ஆனால் துரதிருஷ்டவசமாக ஸ்தாபன காங்கிர ஸின் இத்தகைய விசேஷம் பிறந்த தாகத் தெரியவில்லை. இந்திரா காங் கிரஸ் கூறும் அதே பொய் சோஷலிஸ்ட் கோஷங்களை எழுப்புவதன் மூலம் ஸ்தாபன காங்கிரஸுக்குப் புத்துயிர் தத்துவிட முடியாது என்று அதன் தலைவர்கள் உணர்க் காணோம்.

ஸ்தாபன காங்கிரஸ் செய்வுள்ள பெரும் தவறு யாதெனில், தேர்தலின்

அது-அடைந்த தோல்விக்குக் காரணம் எதத்திரக் கட்சி முதலியவற்றுடன் கூட் டிச் சேர்த்ததே என்று அது கருதுவதே யாகும். இதுவகம் தோல்விக்குக் கார ணம். ஜனநாயக எதிர்ப்பு முன் னணி இன்னும் முன்னதாகவே உரு வாகி, திட்டவாட்டமாக உறுதிப்படுத் தப் பெருததே தேர்தல் தோல்விக்குக் காரணம் எனலாம். எதிர்ப்பு முன்னணி ஆட்சிக்கு வந்தால் என்ன செய்யும் என்று விளக்குவதே செயல் திட்டம் ஏதும் வரக்காளருக்கு அளிக்கப் படா ததும் தோல்விக்குக் காரணமாகும். முன்னணியில் உள்ள எம்மாத் கட்சி க்கும் பொதுவாக ஒரு செயல் திட்டம் வகுக்கப்பட வேண்டும் என்று எதத்திரக் கட்சித் தலைவர் வலியுறுத்தியும் ஸ்தாபன காங்கிரஸ் இதற்கு இணங்கவில்லை. காங் கிரஸ் இயண்டாகப் பிளக்கு முன்பே அதற்கு ஒரு செயல் திட்டம் வகுக்கப் பட்டிருந்தது. இந்தத் திட்டம் பிறகு ஸ்தாபன காங்கிரஸின் பரிபூரண ஆத ரு பெற்றதேயாகும். இந்தத் திட்டத் தின் சாரத்தையே எதிர்ப்பு முன்னணி யின் பொதுச் செயல்திட்டமாக வரக் காளரின் முன் வைக்க வேண்டும் என்று எதத்திரக் கட்சி விரும்பியது. ஆயினும் துர்ப்பாக்கியவசமாக, பொதுச் செயல் திட்டத்தை வெளியிட ஸ்தாபன காங் கிரஸ் மறுத்துவிட்டது.

இந்திரா காங்கிரஸுக்கு எதிரான ஜனநாயகக் கட்சிகள் யாவும் பூரணமாக ஒன்றுபட்டு ஒத்துழைத்தாலே அதற்குத் தோல்வி தந்து, நாட்டில் உண்மை எதத் திரத்தையும் ஜனநாயகத்தையும் ஏறி படுத்த முடியும். இன்று நமது அரசியல் அரங்கில் தெற்றெனத் தெரிநிற உண்மை இதுவே. தேர்த்த அரசியல் அறியும், தீவிர அறுபவரும் வாய்த்த ஸ்ரீ மொரார்ஜி தேசாய், ஸ்ரீ நிஜலிங் கப்பா, ஸ்ரீ எம். கே. பாட்டில் ஆदि யோரும்கூட இதை உணரத் தவறி, வெற்றுக் கோஷங்களுக்கு அஞ்சி ஆட் பட்டது பரிதாபம்.

ஆயினும் ஸ்தாபன காங்கிரஸ் மாதாட் டில் கூறப்பட்ட விஷயங்களைவிட மூக் கியவரான ஓர் உண்மையை ஸ்ரீ நிஜலிங் கப்பா பம்பாயில் குறிப்பிட்டிருக்கிறார்.

“அரசியல் சாஸனம் அளிக்கும் தீராதார கதந்திர உரிமைகளை அழிக்க திட்டம் எடுக்கப் பட்டிருக்கிறது. இது மக்களின் மானம் புகு இழைக்கப்படும் அநீதியாகும். தேச நலனை முன்வைக்கும், உட்சிவில் நலனை முன் வைக்கும் நாம் இதனை எதிர்த்துப் போராடுவோம்” என்று ஸ்ரீ நிஜலிங்கபாபு கூறிவிட்டுக் கிணர், கந்தாபன காங்கிரஸின் தலைமைப் பதவியிலிருந்து விவிலிஷன் பெருமதிப்புக்குரிய ஸ்ரீ நிஜலிங்கபாபுவின் இந்தத் தெளிவான கருத்தைத் தேசப் பற்றுடன் ஆளவரும் வர வேற்போம். கந்தாபன காங்கிரஸ் இந்தத்

தெளிவையே நனது பணியை வகுத்துக் கொள்ள வேண்டும் என வலியுறுத்தினோம். ஆனால் உட்சிவில் பெற்றுக் கொடுக்கவந்தது அந்நி சத்தியம் தம் பக்கத்தில் இருந்த பொதியும் கதாரியமாய் எதிர்த்துக் கொண்டு சாத்தியின் கொள்கையையே தாங்களும் கொண்டு இருந்ததெனவே பெற்றியையும் கந்தாபன காங்கிரஸ் அடைபட முடியாது. காணம் உடத்துவதில் பயன் இல்லை. அகநூல் இந்திரா காந்திக்குத் தான் அருககலம் அதிகரிக்கும். (அடிப்படை)

சாஸனம் “கந்தாபன”-இல் எழுதியது.)

## ராஜாஜியின் கருத்துக்கள்

பிரதம மந்திரி உள்பட எல்லா மந்திரி மந்திரிகளின் பதவிகளுக்கும் கணிதவியல் நாம கருணம் செய்திருப்பதை ஏதோ ஒரு மகத் தாய் சாதனைபோல் வெளியிட்டுள்ளனர். பல பெரிய பிரச்சனைகள் நம்மைச் சூழ்ந்துள்ள தருணத்தில் இதற்கு இவ்வளவு முக்கியத்துவம் தரத் தேவையில்லை ஆச்சரியமானது!

எனினும் எதை அவர்கள் நீக்கியுள்ள மந்திரிகளின் பதவிகளை அரசாபேய் மொழியில் குறிப்பிட்டுக் கூறும் நம்மில் யாருக்கெனும் விஷயம் ஸ்ரீதிருக்குமா? ஆவியும் துரித்தி யெழியுக்கு உணர்ம் கருங்கிவிட்டதென்ற உணர்வு பிறக்கவில்லை. இந்திய தேச விவகாரங்களில் நமக்கு தன்ரு பழக்கமான சரிய தெரியச் சொந்தெட்டாகிள் விட்டு விட்டுக்

குறுகிய மொழியில் பித்தைக் கவப்பது மூல் ஸ்ரீதமம்மை; பித்திப்பாக்குத்தனமெனாகும்.

இப்போது செய்துள்ள கணித நாமகருணம் போதிய சித்தியையும் செயல்படாதுமேயில்லை. “தேராம் பிளின்டர்” என்பது “உள்ளாட்டு விவகாரங்களில் கவனிக்கும் மந்திரி” என்பது சொல்லுபடியது. அதை “கிணறு மந்திரி” என்று மொழிபெயர்த்திருக்கிறார்கள். கிணறு மந்திரி என்றால் ஐராகை வசதி செய்து தரும் மந்திரி என்பதே அர்த்தமாகுமென்பதில், உள் துறை மந்திரி என்று ஆகாது.

★

தமிழ் நாட்டு வளர்ச்சி ராஜ பணத்தி லிருந்து வெளியேற்றுவதற்கு முதல் மந்திரி

## சாபேத்வா நேராமம்

இரணியின் கொன்று உலகை உயிரித்த நரசிம்ம ஸூர்தியின் உக்கிரத்தைத் தணிப்பதற்காகப் பரமேசுவரன் கொண்ட சரபம் என்பது திகழ்வாய் உலகம் அதியாத்



திருக்கோயில் சரபஸூர்த்தி எனப்படும். ஒரு மிகுதம். இந்த விவஸின் வடிவைத் தரித்து, சிங்கப்பிராணின் சிற்றம் தணித் தாய் விவபெருமாய். தஞ்சை மாவட்டத் தில் உள்ள திருப்புவனத்தில் சரபுக்குப் பிரசித்திபெற்ற சத்தித் தி உள்வது. சரபே கவர உபாசனை மந்திர சாஸ்திரங்களில் மிகவும் போற்றப்படுவது. இயிணை - மறமை இரு பவணம் அளிப்பதொடு, இடைபூறுகளிளும், சத்தி குக் களின் தொல்வினவையும் தீர்ப்பதில் சரபமந்திரம் விசேஷ சத்தி வளர்ந்ததாகக் கருதப்படு கிறது. இப்பாடிப்பட்ட உத்தமமான சரபேசுவர மந்திரத்தை வடிவம் அளிக்கும் திருத்த நேராமம் செய்கிற தில்விவப் பணிணைப் புதுக்கோட்டையில் ஸ்ரீமத் சாத்தானந்தஸ்வாமிகள் நடத்தி வைக் கிறார்கள். ஐதன் மாதம் நாலாம் தேதியே இருந்து ஐதன் முதல் தேதியைர இரு பத்தெட்டு நாட் களுக்குப் புதுக்கோட்டை - அறிவுடானத்தில் வகை நேராமம் நடக் கிறது. அன்பர்கள் கலந்து கொண்டு நயம் பெற வேணும். ஸ்ரீ என். வைத்ய நாத சாஸ்திரிகள், காரியதரிசி, ஸ்ரீ சக்குகு சதாசிவப் பிரம்மேந்திர சரஸ் வதவனாத கிணாரி அறிவுடானம், சிறு ஸ்ராமம் இது. புதுக்கோட்டை - 1

என்று விவாசத்துக்கு கு. 18-ம், தங்கனது விளாசும் அனுப்பி வைப்பவர்களுக்கு சரப ரகசை அனுப்பி வைக்கப்படும்.



உத்தேசித்திருந்ததைப் பிரதமர் ஏற்க மறுத்து விட்டார். பிரதமரின் முடிவு சரிவரவது. இறு குறித்து மகிழ்வினோம். ராஜா பகவதரின் விவதாரமான் மனைவியை அவசியமான தற் பணி எதற்கும் எடுத்துக் கொள்ளலாம். ஆவ ினும் அங்கு மிருக்க காட்சிச் சாலை அமைப்பது பற்றி யோசிப்பதற்கில்லை. உலகெங்கிலு மிருக்கும் மூக்கியவந்தர்களான விருத்தானிகள் வந்து தங்கியிடும் ராஜபவனம். அங்கு மிருக்க காட்சிச் சாலைக்கு உரிய தூர்நாற்றத் தைக் கிடைப்பது சரியல்ல.

★

மது விநியோக விதித்த கனம் வரிவை அருகட்டுவதற்காகவிய, ஆலியில் மதுவிவக்கை அமை செய்வது போது நான் விநியோக வரிவை ஏற்படுத்தினேன் என்றும், எனவே இப்போது மதுவிவக்கை ரத்து செய்வதால் விநியோக வரிவையும் ரத்து செய்வ வேண்டும் என்றும் ஒரு வாதம் எழுந்துள்ளது.

இது விஷயமாக எனக்கு ஒருவர் கடிதம் எழுதியிருக்கிறார். வர்த்தக வரிகள் மத்திரி திரு ப. உ. அண்ணாமலை சரிபத்தில் திருவர் கூட்டத்தில் பேசுவதில், மதுவிவக்கை மூன் னிட்டு விநியோக வரி விதிக்கப்படவில்லை என்று கூறுவதை அவர் தமது கடிதத்தில் எடுத்துக் காட்டி. இது உண்மைக்குப் புறம்பானது என்று எழுதியிருக்கிறார். 1933ல் மதுவிவக்கு விநிய அளவில் மேற்கொள்ளப்பட்டபோது நான் கிறிய அளவில் விநியோக வரி விதித்ததை யும், 1943ல் ராஜ்யம் முழுவதிலும் மது விவக்கு விவதரிக்கப்பட்டபோது பதினேழு கோடி ரூபாய் நஷ்டம் ஏற்பட்டதால் விநியோக வரி விதிதம் உயர்த்தப்பட்டதையும் அவர் திரித்துக்கொண்டு. எனவே, இப்போது மது

விவக்கை ரத்து செய்வதுடன், விநியோக வரிவையும் ரத்து செய்வ வேண்டியது சர்க்காரின் தார்மிகக் கடமை என்கிறார். "இவ்விஷயத் தில் தங்கள் கருத்தைத் தெரிவித்தால் வர்த்தக சமூகம் தங்களுடம் தந்தி கொள்ளும்" என்று முடித்திருக்கிறார்.

இக்கடிதத்துக்கு என் பதில் வருமாறு : "தங்கள் கருவது போல், மது விநியோகில் கிடைத்த வருமானத்தை நடு செய்பவிய விநியோக வரி விதிக்கப்பட்டது. ஆவிலும் அது விசாலமான அடிப்படையில் செயல்பட்ட ஏற்பாடு. மது வருமானத்தைச் சரிக்கட்ட வேண்டும் என்ற உடனடித் தேவைய்க்கா இவ்வரி விதிக்கப்பட்ட பொதிலும், தனிப் பட்ட முறைப்பலையே இவ்வாறு விநியோகிக்கு ஒரு வரி விதிப்பதற்கு நியாயமுண்டு.

"இவ்விஷயமாகப் பத்திரிகைகளுக்கு உரிய முறையில் எழுத உங்களுக்கு விருப்பம் இருத் தால் அவ்விதமே செயலாகும். இவ்விஷயத் தில் என்னுடைய கருத்து யாதெனில், மதுக் கடைகளைத் திறப்பதால் ஏழைகளுக்குத் தவிரக் குடியான ஒரு சபலம் உண்டாகப் பட்டு ஏழானமான குடும்பங்கள் துன்பத்தில் ஆழ்த்தப்படும் என்ற காரணத்துக்காகவிய எதிர்ப்புக் கொித்தி நடத்த வேண்டும். இந்த விஷயத்தை, வருமான வரிவை ரத்து செய்வது போராட்டமாக மாற்றிவிடக் கூடாது. மதுவிவக்கை எழுத்தால் விநியோக வரிவையும் எடுக்க வேண்டும் என்று வர்த்தக சமூகம் கோருவது சரியாகாது. ஏனெனில், அப்படிச் செய்வதால், தனது நலனை மூன் னிட்டு மதுக் கடைகளை மீண்டும் திறப்பதை வர்த்தக சமூகம் மறைமுகமாக வரவேற் கிறது என்றே ஆகும்."

## என்ன சேதி?



### பிரபலிட

சீர்தார் உற்றுல் சிங் அவர்கள் தமிழ் மக்க ளிடம் உள்ளாந்த அன்பு செலுத்தி, தமிழ் மக்களின் மனமார்த்த அன்பைப் பெற்றவர். காய்கிரல் ஆட்சி, தி. மு. உ. ஆட்சி இரண் டுதும் தடுக்கலை. நிவாயம் அறித்தவராக தற்பெவர் எழுத்தார், அவர்கள் பதவிக்குரிய கொள்கைகளைத் திறப்புறக் காத்தார். பண்பு நிறைந்த சீர்தார் உற்றுல் சிங் அவர்கள் தமிழக அவர்கள் பொறுப்பை நல்ல முறையில் தீர்வகித்து விட்டு நம்மிட மிருந்து விடை கொள்கிறார். இச்சமயத்தின் அவர் நிவ

வரம்புகளை மேலும் குறைப்பதன் அபிவே கத்தை எடுத்துக் காட்டியிருப்பது தகுதிநிலைம வாய்ந்த ஓர் உண்மை நம்மளின் நல்லுரை என்று தமிழக அரசாங்கம் உணருமாக!

அவர்கள் அபிவிஷயம் கைதாரியினிவான சீர்தாரினி உற்றுல் சிங் தமிழகத்தின் சமூக வாழ்வுக்குச் சோனா ஈட்டி, வந்தார். அவர்களின் காரியம் வாவுக்கும் என கொடுத்து வந்தார். இத்தம்முகளுக்கு அன்புடன் விடை வளித்து அவர்கள் நாளும் வழிபடும் சகலிய வேதத்தின் திருவருளை வேண்டுகிறோம்.

### புதிய கமிஷன்

சென்னை நக ரத்தின் புதிய போலீஸ் கமிஷன் ராக நிவமையப் பெற்றுள்ள ஸ்ரீ கே. ஐர். ஜெனரல் அவர்களுக்கு வர யேற்புக் கூறி அவர் தமது பணி வைத் திறப்புடன் ஆற்ற வாழ்த்து கிறோம்.



# பெருங்காலத்தவருக்கு வஞ்சனை செய்யலாமா?

கருத்துக்கு ஸ்ரீ காஞ்சி காமகோடி சபிதாசாஸிய மஹாவிஹார்

நமது பழைய சாஸ்திரங்களில் இங்காத விஷயங்களை இல்லை. போஜனாஜுகள் செய்துள்ள காமராசன்கள் குத்திரம் என்ற ஓயில், பழனிதமய மிஷின்சன் செய்து முறையில் கூட உள்ளன. அதில் ஆகாய விமானத் தைப் பற்றிக்கூட வருகிறது என்றும் ஆர்வமாய் விருக்கும். போஜன இத்த விமானத் தைப் பற்றிய சித்தந்த முறையை (Mystery) மட்டுமே சொல்லிவிட்டு, "தடைமுறையின் இயதப் பண்டமும் வழியை நான் சொல்வதாய் எனக்கு அது தெரியாது என்று திணைக்கேயோட்டார். தடைமுறையைச் சொல்லி இந்த விமானம் செயல்பட்டால் துணைக்குக் குச் செவ்வியத்தையிட அசெவ்வியமே அந்மையுள் என்றே சொல்லுகிறீர்" என்று இவர்.

ஆகாய விமானம், அனுசரித்தல் குண்டு இவற்றை வெல்லாமல் தடைமுறையுக்குச் சொல்லு வந்ததன் அனர்த்தத்தை நாம் உரை புத்தத்தில் உல்கூடாய் பார்த்து விட்டோம். அது குறையும் இருக்கட்டும்.

போஜன கோயில் விருத்தி ஆகாய விமான 'நிலை'யை விட எவ்விதவிதங்கூடச் சொத்துப் படித்துப் பார்த்தோம். பழைய, ஜோர்டான் என்ஜின் போன்ற ஒரு முறையை போஜன கோயிலின் என்று தெரிய வந்தது.

பழைய காலத்தில் ஒவ்வொரு உலகமும், காலகாலமும் தனித் தனி நூல்கள் இருந்தன. இந்த நூல்கள் ஒவ்வொன்றையும் ஒரு அத்தியாயமாகச் செய்து 'பிரதந்தியம் தனித' என்ற புத்தகத்தை வரலாறுபுத்திரர் எழுதிவிடுகிறார். விட்டத்திட்ட 1800 வருஷங்களுக்கு முன் எழுதப்பட்ட இந்த புத்தகத்தில் தாமர சாஸ்திரம், மிருக சாஸ்திரம், பட்டி சாஸ்திரம், தாது சாஸ்திரம் இப்படி உரை விஷயங்களும் அடங்கிவிடுகின்றன.

பழல் காலத்தவர்களின் என்ஜினியரிகள் ஞானம் இன்றான நிபுணர்களையும் ஆர்வம் வத்தில் ஆழ்த்துவிறது. நிகழியின் துடி மிழருக்கு அருகே அமைக்கி மீடப் புராதன மான ஒரு மீடப் பெரிய இருப்பு துறையம் நம்பத் தருப்பிக்காமல் இருக்கிறது. டாடா தொழிற்சாலைமும், தனியைப் பள்ளமும் இங்காமல் இப்படியப்பட்ட துணை எந்த உலகில் அடித்தாராக, அமை எப்படி திறத்திலுள்ள என்று நிபுணர்களும் அறிச்சிக்கொண்டன. ஆயுதையார் கோயிலில் கொடுக்கையின் ஒரு காவெத்தின் பழமனை இருக்குமறு உலக இயமுத்திலுக்கொண்ட. நிகழியியில் மீட உண் வேளமாம் ஒட்டி மண்டபத்தின் பெரிய மண்டபம் கட்டி கைத்தவர்களின் என்ஜினியரிகள் ஞானம் அறிவையானது.

இவற்றுக்கெய்யாமல் ஆகார நூல்கள், சாஸ்திரங்கள் உள்ளன. ஆயிரம் பதிலுபிரம் வருஷங்களாக - தலைமுறை தலைமுறையாக - ரட்சிக்கப்பட்டு நம் கைக்கு வந்துள்ளன.

இந்த நாம் போல் அச்சப் புத்தகம் போடத் தெரியாத காலங்களிலும் இவற்றை நம் முன்னோர்கள் எப்படியோ காத்து நம் கைக்கு நம் தத்தமிட்டார்கள். இப்படி புராதனமாக வந்த சாஸ்திரங்களை எல்லாம் தமக்குக் கை காதி இருத்தம், அடுத்த தலைமுறைக்குக் காத்துத் தராமல், தொடரித்து வந்து கொள்புத்த இயமுறை அருத்துவிரகு 'பாக்கியம்' தமக்கு ஏற்பட்டிருக்கிறது!

குருடன் குருவர் கையில் காத்தகுடன் போய்க் கொள்புருத்தானும், எந்நிலை வந்த குருவர், "உலகத்தாள் உலக தெரிவலில் விடுவ, காத்தர் என் அடுத்த வருகியும்" என்று கேட்டார். அதற்குக் குருடன், "எனக்குக் கை இல்லாவிட்டாலும் உலகத்துக் கை இருக்கிறது உலகமனா? அதற்காகத்தான் இதை எடுத்து வருகிறேன். இல்லாவிடும் இந்த இருட்டில் நிலை எல்லாம் தருக்கி விழுத்திருப்பாய்" என்றும், அது போய்வே பழைய சாஸ்திரங்கள் தமக்குப் புரியாவிட்டாலும், எந்நிலை காலத்தில் பாருக்காவது புரியாமல், பழையகாலம் என்பதற்காவது அந்தந்த நாம் ரட்சித்தாக வேண்டும். "கசநிலை இங்காத காலங்களில் புராதனமாக ரட்சிக்கப்பட்ட சாஸ்திரங்களை தமக்கு முன் தலைமுறையினர் என்ன காதி விருத்தம் காப்பாற்றும் அறித்து நம்மை வருகித்த விட்டார்கள்" என்று வருக்காவத் தலைமுறை மீளர் தம்மைக் குற்றம் எட்டி இடம் கைக்காவாய்?

பழைய காலங்களில் சாஸ்திர ரட்சனம் அரவாலில் பொறுப்பிலிருந்தது. இப்பொது ராஜாக்கள் இல்லை; ராஜ்ய சர்க்காரர்கள் நாம் உள்ளன. அவற்றுக்கு நிம்மதியே இல்லை. ஒரு பக்கம் பாசுக்கு என்னிடம்; ஒரு பக்கம் என்னை என்னிடம். இப்படியே பன கைக்கள். அந்தக் காலத்தில் ஒரு ராஜாவுக்கும் இன்னொரு ராஜாவுக்கும் என்னிடம் நடத்தது என்னும் இப்பொது ஒரு ராஜ்யத்துக்கும் இன்னொரு ராஜ்யத்துக்கும் என்னிடம். ஒரு காலத்திலும் இன்னொரு காலத்திலும் என்னிடம் எனவே அரவால்க்கத்த சாஸ்திர ரட்சனத்துக்கு எந்நிலைத்துப் பிரபோஜன மிக்கம். "கதறுப்புரத்தின் என்னாம் ஓரே பூசை; குறியுத்தியும் தொகில்" என்று நம் தட்டிக் கழிக்கக் கூடாது. கை கைக்குகில் பாருக்கோம். சிம்சம் புதிய அடிக்கிறது; புதி மான அடிக்கிறது. இந்த நாளும் காட்டியே சிம்சக் குட்டியும் புதிக்குட்டியும் மான் குட்டியும் களர்த்த கொள்ளும், கிணியாவுக் கொள்ளும் தாம் இருக்கின்றன. அப்படி இருக்க காலம் பழை வேண்டும். எத்தனை இடைபுது இருப்பினும் தமக்கு எந்நிலை காலத்திலிடம் உள்ள கைகையையும் பொறுப்பையும் உலகத்து சாஸ்திரங்களை ரட்சித்துத் தரவேண்டும்.





சீவ்லறை பஞ்சவர்ண சீவ்லறைத் துணுக்குகள்



தாய்/தந்தை:	சகலிமா	தேய்:
மொத்தமாக புட்பாடு காது:	ஒரு	
உருவகமற்ற துறையில்:	பெண்	
தேய்:		



1990 கனம்மாட்டி: இந்த மாதத்தில் ஒரு லட்சத்திற்கு  
மேல் ஒரு ரூபிள் குறைவாக வாங்கப்படும். அதனை  
மாற்றாக தமிழகம் முழுவதும், குறிப்பாக நாமு  
மேலாக செலவுகள் அதிகமாக இருக்கும். மேலும்  
அதன் ஒரு வகையாக அமைந்திருக்கும்.

[illegible]

பெண்கள்தான் பற்றல்  
 இவ் துறையில் தான் பட்டா.  
 செந்திரை 99 ரூபை தனம் பணி  
 நடைபெற்று வருமா?

சுல்லாறு அந்விபுதன்  
கீல அந்விபுதன்

**சீர்வரைத் தட்டிப்பாடு  
தங்கன் ஒத்துழைப்பு  
தேவை**

**ಕೆ.ಜಿ.ಎಸ್. ಸಂಖ್ಯೆ ೧೭೫/೨೦೧೩**

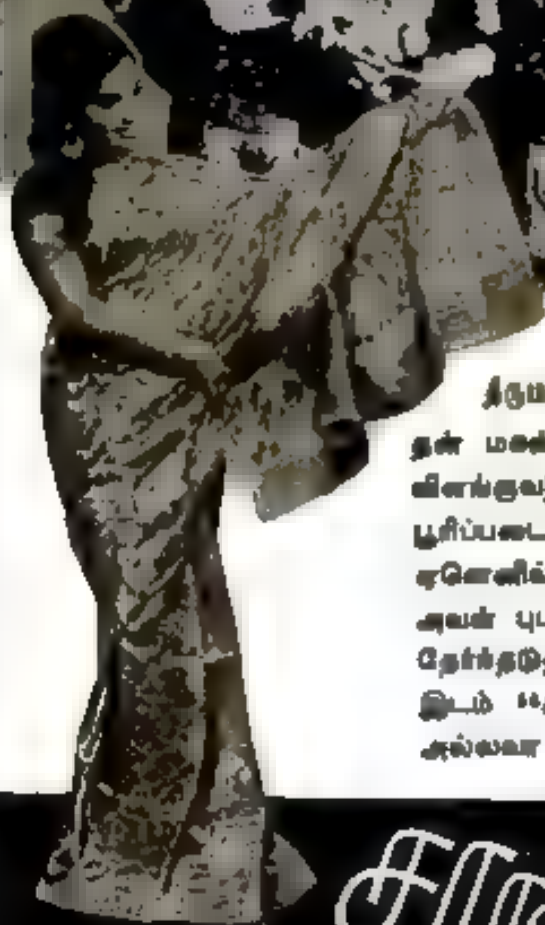
[illegible]

மீலம்மா ஸாது இரத்தினம்  
காதுப்பிடி மீலம்மாது

2000 年	1.00
2001 年	1.00
2002 年	1.00
2003 年	1.00
2004 年	1.00

குறிப்பு: எதிர் 99 அபிப்பித்தம் காட்டி, சாரியைகளுடன் கிணத்திற்கு சென்று தூண்டு அப்போது இரண்டாம் கட்டம் கட்டப்படும்.

கருத்த: மட்டியாத்தலை



தேவனாகக் கோயத்தில்  
தன் மகன் எழிலுடன்  
விளங்குவதில் எந்தத் தாயும்  
பூரிப்படைகிறார்.  
ஏனெனில், தன் மகனுக்கு  
அவன் புடவைகளை  
தேர்ந்தெடுத்த  
இடம் "சிரதா'ஸ்"  
அல்லவா?

**சிரதா'ஸ்**  
(ஏற்கன்கொண்ட)

தான் பிண்டியம்,  
மவுண்ட் ரோடு,  
சென்னை-2. ஃபாக்: 87177

32, N.S.B. ரோடு,  
தேவச்சி-2. ஃபாக்: 7077



தீவ் அருகில் காவியாக இருந்த இடத்தில் வந்து அமரப் போன வாரி பஸ்க் கண்டதும் சட்டென்று எழுந்து கொண்டாள் ரேணுகா.

நிரொன்று உச்சத் தரையில் வாரி வாக் ஒப்பிட்டு சூத்திரர் போல் அநிர்த்த நின்றுள் அவன். சட்டென்று அவன் விழிகள் ரேணுகாவின் மீது பதிந்து, தாழ்ந்தன. கணம் தெறிக்கும் அக் கருவிறிகளை நெருக்கு நேர் சத்திக்க இயலாமல் நோக்கி வந்த பார்வையின் பரவல்தை ந மனத்க்க, கைக்குட்டையால் முகத் கைத் துடைப்பது போல் பாவனை செய்வதுவே, "சாரி மெடம்! நீங் களை உட்கார்த்து கொள்ளுங்கள்..." என்றான் அவன்.

அவன் ஏற இதற்கு ஒரு முறை நோக்கிய ரேணுகாவின் முகத்தின் வேரால் குறம்பியது.

".....தெய்வதீபம்! நீகளனை உட் கார்த்து கொள்ளுங்கள்....." அவ ளுடைய சொல்லின் குடு அனனுக்கு உறைத்தது போலும்! பதில் பேசா மல் ஏகத்தூய்ன் வேறு வழியின்றி ஆசனத்தில் அமர்ந்து கொண்டாள்.

"அடி, அசட்டுப் பெண்மே! இத்தக் காலத்தில் இதெல்லாம் வாரி பார்க்கிறே...அதையும் இந்தப் பட் டணத்திலே!

நீ பாட்டுக்கு உட்கார்த்து நுண்டிருக்க வேண்டியது தானே!"



முகம் ஆச னத்தில் உட் கார்த்திருத்த

ரேணுகாவின் பாட்டி மெல்ல நுண்ணுணுத் தான், அதைக் கேட்டு, அவள் பக்கத் தில் அமர்ந்திருந்த நடுத்தர வயது மாது ஒருத்தி, தனக்குள் சிரித்தபடியே ரேணு காவைத் திரும்பிப் பார்த்தாள்.

அடி இத்தகளை அழுத்தக் கடித்து ஆத்திரத்தை அடக்கிக் கொண்டாள் ரேணுகா.

அந்த வாரிபஸ் நினைக்கையில், பரிசாகமும், பரிதாபமும் ஒருங்கே எழுந்தது பாட்டிக்கு. சரீராகத்தான் மூக்கறுப்புச் செய்தாள் ரேணுகா. தெருப்பு அக்வலா அவன்?

பாட்டியின் பார்வை ஒரு விதாடி ரேணுகாவின்மீது பதிந்தது.

எவ்வையாவ தோற்றத்தில், அழகின் சிறப்பை மனத்க்க அரும் பாடுபட்டது போன்ற அடக்கமான அவர்களாரம், சாதாரண நூல் புடவை; முதுகை வளைத்து மூடிய முந்தாணி. தடு வகிட்டுக்கு இரு மருங்கிலுமி ஸ்ரீரங்கமூடன், இறுகப் பின்னலிடப்பட்ட நீண்ட சுத்தம் - அவிழ்த்து விட்டால் நுழைக்காவல்லரை தோகையாய்ப் படரும் - இத்தகைக்குள் கெரம் வைத்தாற்போய், நெற்றியிலும் வகிப்புடன் ஓரத்திலும் மிள்ளும் சூக்குமம்.

ஆபீசக்குப் போய் உத்தியோகம் செய்யும் பட்டணத்தப் பெண் ளுய்த் தோன்றல்களிலே இவளின் பார்த்தான்!

விட்டியல் பூவான பூக்கள் - ரோஜாயும் மல்லியும், கணகம்பரஜ மாய்ப் பூக்குச் சொசின்னாள், இத்தக் காலத்தில் விதம் விதமாய்க் கொண்டை திணுகை; உத்தம் அனல்சாரங்கள்.









முல் பூமித்தொண்டி எடுத்த மத்தொண்டி.  
தன் பிணியை அங்குசமாக வைத்து அங்கு எடுத்து  
எடுத்தொண்டி. அங்குமிது ஏதேனோ அப  
வாதி உண்டாகும்.

—

அவர் செய்த பெரும் புண்ணியம் அவர் மட்டுமே நோயும் தவறாமல், தம் செய்து வைத்த தந்திரமே ஒப்புக் கொள்ளுமா? பெரியோரை அவதூறு பற்றித் தாங்கள், பரிசு வித்தார்கள், சமூகமே தாழ்த்திது. நாசனும் உதவியும் இடமில்ல மட்டும் இருந்தால், சான்றிதோத்தமாத் திருமணம் செய்து கொள்ளுகின்றதாம் என்றும் கம்பிரதாயதன் பரிசுவிட்டார்களே!

அவர் எதையும் சொகுப்புத்தனம் அல்லாத தனியாக குடிதனம் நடத்த ஆரம்பித்தார். எம்.டி.மோ தட்டுத் தடுமாறிய பணத் தரக்களியை ஏதாவதொன்றை எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்.

**பேர்தீவிரம்:** சூன்-14 அன்று ஒரு திணிந்த கத்  
தாசர்வர்; நாளடைவில் மேலும் பெற்றது என்று,  
அத்திவிடப்பட்ட தகவலைத் தந்த கோன்கட்டாசர்வர்.

**சிறப்பு அறிக்கை**

[illegible]

அந்த அளவிலேயே நம் தாதுதர மனதத் துன்பமே அளவாகி வந்திருக்கிறது... அந்த அளவு: சிறந்திருந்தால் அப்படி ஒரு சிறந்தவன் தாதுதர!

இப்போது அந்த நிலைதான் உலகம். பாட்டியின் பாதை நோக்கத்தில் இவ்வுலகம் இருக்கிறது.

எவ்வளவு எட்டுப்பாடுகள் இருந்தேனா!  
நம் மாதத்துக்குக் காவலிட்டுக் கொள்வத்  
தவறிவிட்டார்களே, அம்மா!

சென்னை இந்த நகரம் புதுமையே சென்னை.  
மாத்திரப் பட்டிப் பெற்றான்; பா அந்த  
பெரியவருக்கு நடுவே உத்தியோகம் பார்ப்பு  
வாய்க்கட்டி, பதினா மூன்று வருஷ சென்னை.

அத்து, நீதிமன்ற உதவியைக் கிட்டு வாய்  
வாய் முற்றத்து: பட்டியல்கள் போய் வர  
மேலே: அமைதித்தொகை சென்று விடுவதை  
எடுத்துக்கொள்ளுங்கள். அதுவாயினால் ஓர் இ  
தத்துவம் போல இருக்கிறது. அது  
போலவே மேலேயும் இருக்கிறது.

புதிதாக, தன் தலைமையிலேயே நடத்த  
புது புதுவையிலே தோற்றமெடுப்பதில் புதித  
தருவதில், தோற்றமெடுப்பதில், தோற்ற  
அமைப்புகளை புதிதிலே புதிதிலேயே  
புதிதிலே

“உண்குளி கொடுதாம் வத்திருக்கு ரெணுகு”  
என்பதற்குப் பழைய காலத்தில் ஒரு கணவன்  
கொண்டு வந்து கொடுத்தான் பாட்டியின்  
புருஷன் - ரெணுகின் காலாள்.

பேரவை அங்கம் வகித்த படிவே திராவிடமாகக் கருதப்படும் பிரித்தானிய. என்ன பெண்ணை. இவள் மணமுடிந்த படித்தான் படித்தான்; மணமுடிந்த, ஆரம்பத்தில் ஒருவரிடத்தில் மணமுடிந்த பெண்ணை அந்த மணமுடிந்ததில்

**செய்துரைத்தல் செய்து பதவி வகிப்பவர்களை**  
செய்துரைக்க வந்தவர், செய்து எழுதினார்  
அருளுக்கும் செய்கிறாரும் திருமணம்  
நடத்தினர். பழித்த நாள் அவ் விடுபாட்டில்  
விளங்கியது சூரியன் மறைவு உத்தரத்தால்.

[illegible][illegible]

உடனே மாண்புமிகு பேரவைத் துணைத் தலைவர் அவர்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டது. உடனே மாண்புமிகு பேரவைத் துணைத் தலைவர் அவர்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டது. உடனே மாண்புமிகு பேரவைத் துணைத் தலைவர் அவர்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டது.

மலைவீட்டுப் பத்திரிகைகளும் இதற்கு  
கூடுதலும் வடிகால் வீடுகளும் புதிய  
பாதைகளும் வளரும்.

சென்று எந்தெனென ஸாத்தத்தெனென  
மருத்த தெனெனென தெனடாத்து ஸாத்த  
வாட்டுமி என்று முடிவாவிற்று. மருத்தம்  
வம்பெனி ஸுத்தம் மதிப்பென பதவி வந்திடு  
மொத்தமருத்தம் அமை, தாத்தத்த தானே  
மெய்ப்பிட்டு மொத்தம் ம. திவ்யம் வந்த  
வந்தம் வந்தவையு வந்துவாட்டுவன் வந்த  
திருத்தெனும்! சென்றுவாய் மொத்த மென்  
வையென இவ்வ மொத்தமொத்தம், அருத்  
தவந்த வந்தவையு வந்துவன்!

“எனக்கு, சிலந்திவெண்? என்னதான் எழுதினது  
 சிலந்தி?” என்று கேட்டாள் லாடா.

[illegible]

“என்று சிலைகள் சூழப்பட்டு உறுதியாக  
உலகம் வளம் காணும்படி செய்வோம்”

അതിനാൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു വിധത്തിൽ അത് പ്രയോജനപ്പെടുത്തേണ്ടതാണ്. അതിനാൽ അത് പ്രയോജനപ്പെടുത്തേണ്ടതാണ്.

17. இந்த ஸ்தலத்தின் பற்றை, இது பற்றியுள்ளதில்  
உடனடி நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். (சுருதிபுரம்)  
இந்த நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். (சுருதிபுரம்)

[illegible]

அந்தக் காலத்தில் பரந்தமயப் போன்ற வர்ஷம் இருந்திருக்கிறார்கள்; இந்தக் காலத்தில் பெருமயப் போன்றவர்களும் இருக்கிறார்கள் என்பார்கள்.

avanti ordini d'ordine?





**ஆயிரத்தாதுக் கண்டவர்**

**பெரியார்** என்ன வழியே சி.ஜ.அ. தர  
முதல் தொழிலாளர் டாக்டர் ஜாமுத்தி  
யின் இடவாழ்வுக்கு சென்றிருக்கிறார். அவர்  
ஜாமுத்திக்குமே. மகன் ஜோம். டாக்டர்  
ஜாமுத்தி அவர்களுடன் சென்றிருக்கிறார்  
ஜோம் ஜோம் ஜோம் ஜோம் ஜோம் ஜோம் ஜோம்  
ஜோம் ஜோம் ஜோம் ஜோம் ஜோம் ஜோம் ஜோம்

விடுமுறை நாளில், மாண்புமிகு, பணியை  
“பீஸி”யில், அடையுதல் “கிணறு” போலவும்  
பெருத்தி. ஏதாவதிரை சித்திரப்புகள் பார்க்கி  
தல் கொள்முத்தார்! வெறு நேரம்  
புரிந்தே அவர் கண்களில் கை நடித்தது.

[illegible]

இதன்பின்மேல் முதல் மாதமாக, இப்பகுதிக்குட்பட்ட பகுதிகளில் தரப்பட்ட பணியை நிறைவேற்றியது. த. அரசின் பொது மருத்துவமனைகள் உடல் நலமாகப் பணியை நிறைவேற்றி உத்தரவிட்டது. ஆரம்ப மருத்துவமனைகள் தரம் உயர்த்த இப்பகுதிக்குட்பட்டது. அரசு உத்தரவிட்ட பணிகளை (மேஜர்) பெரிய ஆபிரைக்கைகள் தரப்பெற்றன. ஒவ்வொரு ஆபிரைக்கைக்கும் தந்த மனச் சேவை அறிதரம், நலச் சம்பந்தம், பட்ட ஆபிரைக்கைகள், இத்தரப்பினர் அவர்கள் தரப்பெற்ற நிதியைச் செலவு பணிகளைப் புதுமாதம் தந்திருக்கிறார்கள். பட்டச் சாலைகள்.

பல மூல நெளிதாடுகளுக்குச் சென்று  
திரும்பியவர் காப்பது மட்டும்தான், பல நெளி  
தாட்டு மருத்துவச் சிகிச்சைகளைத் தொடர்பு  
வைத்திருப்பார். மேலும் நாயுடு உயிர்த்து  
ய்பட்ட பல அவதூறு சாத்திரவாதங்களு  
குமேலாகவும் கூறும் ஆசிரியர் குறந்திரம்  
மீதும் பெருந்தேவதை!

“அதிமகாநப படிக்கும் மாணவன் ஸ்ரீரங்கு  
மேல் அகிசன் கொடுப்பான் ஓயோநீயம்  
மேல், ‘இப்படி ஓயாமல் ஸ்ரீரங்கு மேல்  
கொடுத்தால், ஸ்ரீர ஓயாமல்’ என்று பரபர  
திகைப்பே. இதற்கு விளக்கம் உறுப்பன்!”

“பூமிக்கு எங்கனவு வேலை கொடுத்தாலும் ஒன்றும் ஆகாது. எங்கனவுக்குக்கெடவுகளை பூமிக்கு வேலை கொடுக்கிறேனோ அங்கனவுக்கு தக்கதே தவிர வேறெதும் திட்டி அத்தி திட்டத் திட்டக் காரணம் ஆகிறது. அதே போலத்தான் - புத்தியும், காத்திறேனும், சாட்சிக் - இவ்வாறெனையாம் ஓயாமல் பூமிக்கு வேலை கொடுத்தவர்கள். ஓயாமல் பூமிக்கு வேலை கொடுத்தாக் பூமி குழம்பும் என்பது மிகவுடனாக ரீதியாகக் கரியவது. மனக் கவலை மிகுத்தாகத்தான் பூமிநலம் பாதிக்கும். கவலையாகக் கூடாது.”

“ தலைச் செய்தியைப் படித்தவுடன் என்ன நினைவு வந்தது?”

“நீடு சிறுதான் மேலாக் கரையாற்புரத்தி  
லாக் இருந்தபோது, புதுநிலையிலே ராஜ்யம்  
தேனாகக் குருகப் போய்காம்பெட்டு அகலி  
ய்ப்பார். தீவர தாக்கவிலக்குப் பிரத குரு  
பக்கம் கைவாக் பகாபற்று தீவிர இருந்தார்.  
மெக்சிகோயில் சிவகை மேல மேல்குமென  
தேவையப் தெரிவித்து, துறுதியிலே தனி  
விமானமாக ‘ராஜ தாமசம்’ விடியுதலாக  
துத்து மணிகுல் சென்றாக்கு வந்திவந்திரு.  
அந்த தேனாகையிற் பர்சோதித்தநில, முன்கு  
அருகில் சந்தம் வட்டியிருந்தது கண்டிபுடிக்க  
பட்டு, ஆபரணக் தந்தது. காலி துபு  
தக்குள் ஆபிரணக் குடித்து, தீவிர நிலம்  
பேது. சிவகைக்குப் பிரத பதவி வலியு  
பெற்று, துத்து கருகைக்கு குட்பு குடியு  
பெனார்.....

"இரு நோயாளி சிகிச்சை பெற்று தங்கியிருக்கிறார்கள். அதற்கு எந்தவித காலாவதியும் இல்லை என்று சொல்ல முடிகிறது. நோய் குணமாகாததால், அந்த வேறறி வந்துட்டால் இந்த உறுதியையும் மனம் பரிசீலனைக்குக்கும், மருத்துவத் துறையிலும்நான் கூறியது....."  
எனவும் தெரிவித்தார்.

“சூரி ஆபிரகாம் நாயம் அவர் பார்த்துப் பிறந்தவருக்குப் பாகிஸ்தான் தீரணம்; வாகைப் முகமீன் போகலின் முதல்தர முதல்தர தன்மை ஆபிரகாமைத் தனது வாகை முகமீன்!” என்கிற பாகிஸ்தானியர் வாழ்த்து.

தாமஸ் ஸ்டீவின்சன் கவிதாநாயக அமைதி, கவிதை தொகுப்பும் ஓர் அங்குலத்தில் காணப்படும் காகிதமும்: The man who cannot afford to think is a slave. அங்குலம் மருத்துவம் மருத்துவம் மருத்துவத்துக்குத் தேவையுண்டாகாத இது மருத்தப்பட்டுக்கிடக்கிறது.

“ஆகவே ஆயிரக்கணக்கான தலைகள் செலவாகும் போதும்; அப்படியும் கைப்படுத்தியிடலாம் என்றே பேச்சும் போவது! இதைத் தான் எதிர்த்துச் செல்வதைப் போல் எழுதிவைத்திருக்கிறோம்” என்று.

“சொசாசனம் செய்வது பற்றி உங்கள் கருத்து?”

“செய்வளாம். தகுந்த யோசனை நிபுணர்  
நுணம் அப்போதம் பெற்று, ஒவ்வொரு  
செய்வ யோசனம்!”

அந்த நேரத்தில் அந்த நேரத்தில் அந்த நேரத்தில்

[illegible]

மேலும் :  
 டி. சுவாமிநாதன்

தமிழ் வளர்ச்சி  
நல்லதாய் இருக்க...



# கவிதை பிறந்த கதை

நீயும் இவ்வகத்துக்குத்  
'தமிழ்க் குடி' என அழைப்ப  
பெயர் குடும்பப் புத்தகமே  
உயிரோம்பியும் 'பாட்டு' எப்  
படியும் பிறத்தது? என்றும்  
பாட்டாகவே குமரமாளம்  
பொட்டுப் பதிக் கொய்கிறார்:

"பாட்டு வந்தது - முதல்  
பாட்டு வந்தது  
பண்டைத்து புனை தாளம்  
பொட்டு வந்தது!  
காட்டு மகளி பூம்படி போல்  
பாட்டு வந்தது."

என்று தொடங்கிக் கவிஞர்  
மேலும் கொய்கிறார்:

"குமரன் செந்த முநிய் குடம்  
போல் பாட்டு வந்தது!  
குளிர்ந்ததால் முதல் மழை  
போல் பாட்டு வந்தது!  
கண்களிலே களிமொழி  
போல் பாட்டு வந்தது!  
கவிமரத்தின முநிய்கவி  
போல் பாட்டு வந்தது!"

என்றேல்லாம் உணர்ச்சி  
பொங்க வரவில்லிற்று இவ  
ரது கவிப்புகளும்.

சில ஆண்டுகளுக்கு முன்  
கடனும் புயலும் வெறி  
கொண்டு தறுதல்கொடியவத்  
தாக்கிச் சேழத்த செய்தி  
தயக் கேட்டு மாத்திரத்தில்  
கவிஞரது உக்கனம் புயல்  
வெகத்தில் குமுறி எழுந்தது:  
சொல்லுது கொடுத்தல் கட  
லில் வெறிதயக் சாடியது!

"தென்குயில் வளையலை  
நீள வெழிக் கடலை  
நீளவொழிமை என்னுடைய  
தென்குயில் வெழிக்கிடும்!"

"தன்மனமே திரை  
நிலிக்கும் உயிதேரே?  
விண்ணதிரை கொடுத்தலிது  
விதித நயிழ்மனமே  
உள்ளுதல் பதிதிரை  
உன் கவிதையில் என்  
தாளத்ததாம்!"

என்று கேட்டுவிட்டுக் கவிஞர்,  
பழைய சம்பவத்தை சுற்றி  
நினைவூட்டுகிறார்:

"பாட்டுத் தென்குயில்க்  
கண்டமதை உண்டொளி  
மனையுய்யும் மீன்குயில் இது  
என்னுடைய சொல்  
உயிரோ!"



அப்பாலோ - 1: விண்  
வெளி வீரர்கள் வெற்றியு  
மாகச் சந்திரனில் அடி  
வெடுத்து வைத்த வித்தை  
யின் தெர்முல் வானவானைய  
வாழ்வுகளில் இடைவிடாது  
கேட்டுக் கொண்டிருந்தார்  
கவிஞர். விண்வெளி வீரர்கள்  
மூலக் குடம் சந்திரனில் அடி  
வெடுத்து வைத்து விட்  
டார்கள் என்ற செய்தி அறி  
விக்கப்பட்டவுடனே துள்ளிக்

கவந்தோர்க்கே மனம்  
கவந்தார்!  
கவிர்ப் பணங்க் துணம்  
கவந்தார்!  
அவர்களின் விண்வீரர்  
அடியுமேயே கவந்தார்!"

வித்தைபடா வித்தை. கிஞ்  
ஞானப் பெருவித்தை என்று  
கவிஞர் விவரித்து போற்றி  
கொள்.

இந்தக் கவிதையை அமெ  
ரிக்கத் தாதுரத்தில் மொழி  
பெயர்த்து, விண்வெளி வீரர்  
கவிஞர் மாரியவக்கு அனுப்பிய  
துடன் கவிஞருக்குப் பாராட்  
டுக் கடிதமும் எழுதினார்கள்.

புத்தொலிக் கவிஞர், டி.  
கே. எஸ். சகோதரர்களுடன்  
ஒப்பப்பட்டு - மெய்யாளிக்  
கற்றுப் பணமும் செலவுமும்  
கொடுத்து ஒக்கொரு ஊரிலும்  
நினைந்து வருவதற்கு நிழ்த்தி  
கவிஞர் இவரது பிறந்த 'நினைவு'  
கொண்பாக்கின அவ்வை டி.  
கே. சண்முகம் இவையொரு  
பாடிக் காட்டி நினைவுக்குப்  
பரவாமுட்டினார்.

இக் குமுறலுக்கு மெய்யா  
லில் மூலார் என்னும் ஊரில்  
உள்ள சண்மாரிக்க சந்தி  
தார் வருவதற்குத் தேவீர்  
விருந்து வைத்தனர். 'டிசன்'

## டிசன் பாஷாம் தின் பாலை!

குறித்தார் கவிஞர். 'நினைவில்  
மனிதன்' என்ற கவிதையும்  
துள்ளி வந்தது:

"மனிதன் மிக உயர்ந்தான்  
வரலாறு காணாத  
தனிவெற்றிக் கிளையெனக்  
சந்திரனக் கண்டுகிட்டான்!"

என்று கக்கானமிட்டது அவ  
ரது கவிப்புகளும்.

"மேகமெழுகு கடுபாலே  
மேகநொக்கி அப்பாலே  
பதிஞென்கிது புதுப்பாக்கல்  
புதுத்தந்தினை மதிந்தினை!"

பாரிக் தேவீரர்க் கைவலா  
கத் தவார்த்திருத்ததானது  
கவிஞராக் கவந்த தது.  
கட்டுவ ஒரு வெண்பா  
பிறத்தது:

"அன்பால் அனிகித்பாக்  
'டிசன்'பாடும் துணைமனத்த  
தென்புதற்குப் பண்பாக்  
தேவீரயோரி - என்பதின்  
நுணர்விக் சண்மாரிக்க

கவந்தினை தெந்திக்  
நாயற்க் கண்டுகிட்டோன்  
நாளை!"

இக் நினைவு வெண்பாணவ  
டி. கே. சண்முகம் கவித்  
கவையும் நகைக்கவையும்  
ததுமப்ப பாடியுப்போது, கடி  
விருத்தொர் அணையுதுபரவா  
மடைத்து பாராட்டினார்.

- மெட்டி பி. வி. கி





இருட்டறைக்குள் இருந்த மருட பதிக்கு ஊரில் நடத்த பேச்சு வார்த்தை வேண்டாம் தஞ்சைக் காடில் விழுந்தன. குரலிலிருந்து. யார் யார் பேசுகிறார்கள் என்பதையும் கவனித்துக் கொண்டான். செத்திரு கொஞ்சமும் பயப்படாமல் பேசிய தீரம் திறைத்த மொழிகள் அவனுடைய காடில் விழுந்த போதெல்லாம் அவனுக்கு மயிரிடுக்கச் செறித்தது. அந்தச் சமயம் செத்திரு சாதாரணப் பெண்ணாகவே அவனுக்குத் தோன்றியிருந்தது. காவியங்களுக்கும் இதிகாசங்களிலும் வர்ணிக்கப்படும் வீர தாரிமணியாகவே தோன்றினான். இவளுக்காக ஓர் உயிரை அல்ல, நூறு உயிர் ஒருவனுக்கு இருந்தால் அவ்வளவையும் கொடுக்கலாம் என்று நினைத்தான். ஒடைக் கரைக் காட்சியும், அங்கே அவளுக்குத் தான் கொடுத்த வாக்குறுதியும்

இந்த நிலைமையில்தான். தங்கசாமிக்கு ஷெண்டர் பிரம்பினால் செத்திருவை அடிக்க, அவன் விரிபட்ட குரல் மருடபதியின் காடில் விழுந்தது. பிரகு அவனுக்கு அந்த இருட்டறையில் கம்மா இருக்க முடியவில்லை. உதவைத் திறந்துகொண்டு ஷெண்டர்.

அறைக்குள்விழுந்து ஷெண்டர் மருடபதியைப் பார்த்ததும், தங்கசாமிக்கு ஷெண்டருக்கு ஏற்பட்ட பிரமிப்பையும் கோபத்தையும் சொல்வதே தரமல்ல. "இதெல்லாம் தீரமாக நடப்பவைதான்" இத்திர ஜாயக் கவனம்? என்று சந்தேகப்பட்டவர்போல், அவர் கண்ணிப் பட்டிக் ஷெண்டரைப் பார்த்தார்.

"தங்கசாமி தான் சொன்ன போது தீ தம்பலினை. இப்போது தெரிந்து கொண்டாயா! சித்திரைப் பெண்ணைப் பார்த்து வந்தது என்பதெல்லாம் பொய்

# மருடபதி

## சிமரர் கல்கி

ஜாபகம் வந்தன. அந்த வாக் குறுதியை இந்தக் நாட்களும் திறைவேற்கும் விருத்ததை எண்ணிய போது, வெட்கத்தினால் அவனுடைய உள்னம் குன்றியது. அதற்கெல்லாம் இப்போது பரிசாரம் செய்கிற லேண்டுமென்றும், இந்த இருக்கமற்ற அரக்கர்களிடமிருந்து அவன் எப்படியாவது காப்பாற்ற வேண்டும் என்றும் உறுதி கொண்டான். இப்போத்ப்பட்ட ஆபத்தான சமயத்தில், தன்னை அந்த லீட்டும் கொண்டு வந்து சேர்த்த தெய்வச் செயல் என்னவித அதிசயித்தான் - இப்படியெல்லாம் பணியை எண்ணங்கள் அவனுடைய உள்னத்தைக் குழப்பினவே தவிர. செத்திருவை எப்படி இவர்கள் கவையிருந்து தப்பியபது என்பதற்கு மட்டும் ஒரு வேளானையும் புலப்படவில்லை.

என்றுதெரி  
திறநா?...  
என் கு  
கார்க்கோ  
டக் கவுண்டர்.

தங்கசா  
மிக்கு ஷெண்டர்  
டின் கண்களில் தீப்  
பொறி பறந்தது.  
"யாவி, என்ன வாரி  
யம் செய்தாய்?  
குறைந்தக் கொடுக்

கவா நீ வந்தாய்?" என்று சொல்லி அவர் மறுபடியும் செத்திருவை சொல்லிப் பிரம்மாவுக்குள் விட்டார்.

அப்போது சிவ தீயிஷ நேரம் அந்த ஹாலில் பெரும் குழப்பம் உண்டாயிற்று.

மருடபதி ஓடி வந்து, தங்கசாமிக்குக் கவுண்டருடைய கைப் பிராம்பைப் பிடிக்க முயன்றான். பெரியண்ணன் குறுக்கே வந்து, மருடபதியைப் பிடித்து இழுத்தான். "பாட்டா! நீ கம்மா இரு. நீ ஒரு பேடி. ஒரு சிறு பெண்ணைப் பிராம்பை அடிக்கும் போது நீ பார்த்துக் கொண்டு நிற்கிறாய். என்னையும் கம்மா இருக்கச் சொல்கிறாயா?"

என்று மருடபதி சொல்லிக் கொண்டே, பெரியண்ணன் விடமிருந்து துடித்து முயன்றான். பெரியண்ணன் அங்கிருந்து ஓடியும் கெட்டியாகப்

பிடித்துக்கொண்டான். இரண்டு பேரும் கட்டிக் கொண்டு கீழே விழுந்தார்கள். பெரியண்ணனுடைய தலையில் அரிக்கை வந்ததால் மீது படாரென்று மோதிற்று. அரிக்கை வாங்கி கவிழ்ந்து அணிந்தது. ஒரு தீயிஷம் அந்த ஹாலில் இருள் பூழ்ந்தது.

செத்திரு. "ஐயோ! ஐயோ!" என்று அவரின் குரல்.

பலிச்சென்று டார்ச் லைட்டின் வெளிக்கே வந்தது. கார்த்தோடக் கவுண்டரின் கைவிழுந்துதான் டார்ச் லைட். பிரகாசித்தது. வெளிக்கே பெரியண்ணன்—மருடபதியின் மேல் விழுந்தது. பெரியண்ணன் பிரகாசமாகியது விடந்தான். மருடபதி திகைப்பின் கற்றுமுற்றும் பார்த்தான்.

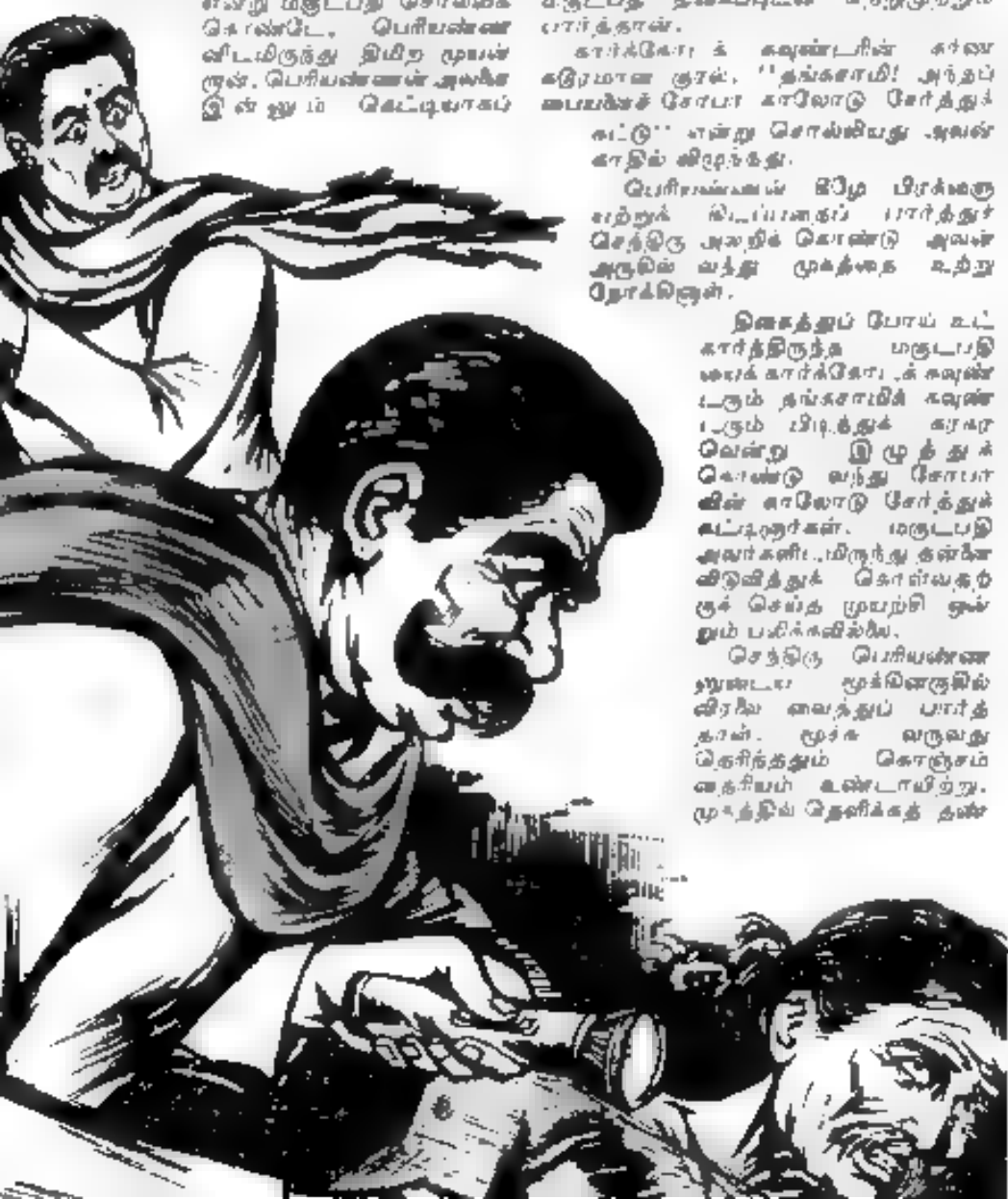
கார்த்தோடக் கவுண்டரின் கை கீழேமான குரல். "தங்கசாமி! அந்தப் பெரியண்ணன் சோபா காலோடு சேர்த்துக்

கட்டு" என்று சொல்லியது அவன் காதில் விழக்கூடியது.

பெரியண்ணன் கீழே பிரகாசமாகியது வந்து விடப்பாதை பார்த்துச் செத்திரு அவரின் கொண்டு அவன் அருகில் வந்து முகத்தை உற்று நோக்கினான்.

தினகரத்துப் போய் உட்கார்ந்திருந்த மருடபதி அவர்கார்த்தோடக் கவுண்டரும் தங்கசாமிக்குக் கவுண்டரும் பிடித்துக் கரகர வென்று இழுத்துக் கொண்டு வந்து சோபாவின் காலோடு சேர்த்துக் கட்டினார்கள். மருடபதி அவர்களிடமிருந்து தன்னை விடுவித்துக் கொள்வதற்குச் செய்த முயற்சி ஒன்றும் பலிக்கவில்லை.

செத்திரு பெரியண்ணனுடைய மூக்கினருகில் சிரிப்பு வைத்துப் பார்த்தான். மூக்கை வருவது தெரிந்ததும் கொஞ்சம் கைநீயம் உண்டாயிற்று. மூக்கில் தெளிக்கத் தன்





எனீர் இருக்கிறதா என்ற திரும்பிப் பார்த்தாள். மகுடபதி சோபாவின் காலில் கட்டுப்பட்டிருப்பதையும், அவன் பக்கத்தில் இரண்டு கவுண்டரிகளும் நிற் பதையும் கண்டாள். கார்த்திகோடக் கவுண்டரின் கைவிலிருந்த டார்ச், கட்டுப்பட்டிருந்த மகுடபதியின் மேல் பிரகாசித்துக் கொண்டிருந்தது. மகுட பதியின் அழகிய முகம் அப்போது மிகவும் பயங்கரத் தோற்றமடைந்திருந் தது. அவனில் அடங்காத கோபத்தினாலும் "ஆத்கிரத்தினாலும்" அவன் முகத் தின் நரம்புகள் எல்லாம் புடைத்திருந் தன. தெடிய பெருமூச்சு வந்து கொண்டிருந்தது. கண்கள் தண்ணீர் போல் சிவந்திருந்தன.

"பேடிகளா! என்னை ஏன் கட்டிப் போடுகிறீர்கள்? ஆன் பிள்ளைகளா யிருந்தால் கட்டை அவிழ்த்து விடுங்கள். இப்படிப்பட்ட அக்கிரமங்களை ஏன் செய்கிறீர்கள்? ஆகா! இந்தப் பாரத தேசத்தில் மகாத்மா காந்தியைப் போன்ற உத்தமரும் பிறந்தார் - உங் களைப் போன்ற பாதகர்களும் பிறந்திருக் கிறார்களே....." என்று மகுடபதி.

"அடே! நிறுத்துடா! உன் அதிகப் பிரசங்கத்தை!" என்ற சிறிதூர் காரக் கோடக் கவுண்டர். மேலும் ஏனெனம் செய்யும் குரலில் அவர் கூறினார்:

"மகாத்மா காந்தியினுடைய அந்த ரங்க சிஷ்யனல்லவா நீ? அதனுத்தரன் மைனர்ப் பெண்ணைத் திருட்டுத்தன் மாய் அழைத்துக் கொண்டு ஓடப் பார்த்தாயாக்கும்!.... ஆகா! நவ்வ காந்தி சிஷ்யன், அப்பா! தங்கசாமி! எங்கே அந்தப் பிரம்மை எடு! இன் னைக்கு இவன் சிறேதெற்கள் கடைத் தெருவில் சத்தியாக்ரிகம் செய்து அடி வாங்கினார்கள். இவன் மட்டும் அவர் களுக்குக் குறைந்து போகலாமா? அப் புறம் காந்தி மகாத்மா இவனைப் பற்றிக் குறைவாக எண்ணிக் கொள்ளமாட் டாரா? காங்கிரஸிலிருந்து இவனைத் தள்ளிவிட மாட்டார்களா?... சேச்சே! எங்கே, அந்தப் பிரம்மை எடு!"

தங்கசாமிக் கவுண்டர் அப்போது பிரம்மை எடுத்துக் கார்த்திகோடக் கவுண்டர் கையில் கொடுத்தார்.

இதுவரையில் பேசாமல் பார்த்துக் கொண்டிருந்த செந்திரகு, "சித்தப்பா! அவர் மேல் ஒரு குற்றமும் இல்லை. அவர் என்னை அழைத்து வரவில்லை. சத்திய மாகச் சொல்லிறேன், என்ட் சிறேதெ னைப் பார்க்க நானாகத்தான் வந்தேன். பாட்டன், கடுதாசிகுடக் கொண்டு போய்க் கொடுத்துவிட்டு வந்தான். அவரை விட்டு விடுங்கள். அவரை விட்டு விட்டால், இனி மேல் நீங்கள்





அமெரிக்காவின் ஸ்டான்பர்டின் சேன் ட்ரெஸ் வரைந்த கித்தியோட்டம். இவ்வூறு கிளையாகப் பிளிக்காக வட்டிக்கிறது; கார்த்திகைக்குரிய குணம் கிளிக்கடி. அவர்கள் எந்த ஸ்தலத்தை எந்த தாராளமோ அனந்தம் கொண்டு வந்துவிடுகின்றனர் என்று கருவிகூர் கவிக்காரர்.

“சைவ” - “இயம்”

~~~~~

சொன்னபடி கேட்டுவிடுவன். அவரை ஏதாவது செய்தீர்களோ, கூச்சம் போட்டு ஊரைக் கூட்டுவேன்” என்று கொங்கிக் கொண்டு சேத்திரு ஜன்னம் பக்கம் போனான்.

“தங்கசாமி! அவரை இழுத்துக் கொண்டு வந்து மெனஜைக் காயோடு கட்டு!” என்றார் காரர்கோடக் கவுண்டர்.

சேத்திரு எவ்வளவோ நிமிதிரவும் பயன்படவில்லை. தங்கசாமிக் கவுண்டர் அவரை இழுத்துக் கொண்டு வந்து மெனஜைக் காயோடு சேர்த்துக் கட்டி விட்டார்.

காரர்கோடக் கவுண்டர் சொன்னார்: “தங்கசாமி! காலத்ததை ஒட்டிக் கொண்டிருக்க இப்போது சமஸாமிக்கை. இரண்டில் ஒன்று உடனே தீர்த்துவிட வேண்டும். இந்தப் பையன் இரண்டு விஷயத்திற்குச் சம்மதிக்கிறான் என்று கேள். மெனஜைப் பெண்டிரைக் கட்டிவிடுகொண்டு வந்து குற்றம் செய்ததாகவும், மன்னிக்கும்படியும் எழுதிச் சொடுக்க வேண்டும். இனிமேல் கள்ளக்கடை பக்கம் போவதில்லை, மதுவிலக்குப் பிரசாரம் செய்வதில்லை என்று சத்தியம் செய்ய வேண்டும். மகாத்மா காந்திமேல் ஆணை வைத்துச் சத்தியம் செய்ய வேண்டும். சம்மதிக்கிறான், கேள்!”

மதுபபதிவின் காதில் விழுந்ததும், அவன் பொங்கிக் கொண்டு கத்தினான்: “ஒருநாளும் மாட்டேன். உயிர் போனாலும் மாட்டேன். என்னை என்ன வேணுமாலுமும் செய்பவர்கள். அந்த தப் பெண்ணை மட்டும் ஒன்றும் செய்யவேண்டாம். ஏதாவது செய்தீர்களோ, நீங்கள் செய்த வரும் அக்கிரமக் காரியங்கள் எல்லாம் எனக்குத் தெரியும். பத்திரிகை

கையில் எழுதி, உங்கள் பெயர் கீழ்ப் பாய்ச் சிவீகும்படி அடித்து விடுவேன், ஜாக்கிரதை!” என்றான்.

காரர்கோடக் கவுண்டர் மறுபடியும் பயங்கரமாகச் சிரித்தார்.

“ஓகோகோ! அப்படியா சேதி?—இதுதான் கடைசி வார்த்தையா? கேட்டுவிடு, தங்கசாமி!” என்றார்.

இடுப்பிடுகின்ற ஒரு பெரிய மடக்குக் கத்தியை எடுத்தார். அதன் மடிகைப் பிசித்து, டார்ச் கிட்டுக்கு நேராகப் பிடித்தார். கத்தியின் மடல் பளபளவென்று மின்னிற்று. அதன் விளிம்பு கராவிற்குக் கிதறா என்று கவுண்டர் விரலால் தடவிய் பார்த்தார்.

சேத்திருவுக்கு அடிவயிற்றை எவ்வளவோ செய்தது. அவன் எவ்வளவெவ்வளவோ பேசவேண்டுமென்று நினைத்தான். கூச்சம் போட விரும்பினான். ஆனும், தாக்கு மேலண்ணத்தில் ஒட்டிக் கொண்டது. வாயிவிழ்ந்து பேச்சு வரவில்லை; சத்தம் போடக்கூட முடியவில்லை.

காரர்கோடக் கவுண்டர் ஒரு கையில் டார்ச் கிட்டுடனும், ஒரு கையில் பிசித்த கத்தியுடனும் மதுபபதியைத் தெருவினார். “அடே! எவ்வளவோ சொல்கிறாய்?” என்று கத்தித்துக் கொண்டு கத்தியை ஒப்பினார்.

மதுபபதிக்கு அச்சமாய். “இதெல்லாம் நிஜமல்ல—கனவு கண்டு கொண்டிருக்கிறேன்” என்ற பிரமை உண்டாயிற்று. அவன் அண்ணுத்து, ஒப்பிய கத்தியை இமை லொட்டாமல் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான்.

ஒப்பிய கத்தி கீழே வரத் தொடங்கியது. அந்த விநாடியில் தடதட வென்று காலடிச் சத்தம் கேட்டது. பெரியண்ணன் குறுக்கே ஓடிவந்து விழுந்தான். சற்றே மூன்றும் மூர்ச்சை தெவித்த அவன் இந்தக் கோரமான காட்சியைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான்.) கவுண்டரின் கத்தி, பெரியண்ணன் வலது மார்பின்மேல் ஆழமாய்ப் பதிந்தது. அவன் “ஆ” என்று அறிக் கொண்டு கீழே விழுந்தான். அவனுடைய வாய் ஏதோ முறுமுறுத்தது. காரர்கோடக் கவுண்டர் கீழே குனிந்து அகதக் கவனித்தார். “இரகசியம்.... இரகசியம்.... இத்தனை நாட்களாய்.... மன்னிக்க வேண்டும்....” என்று வார்த்தைகள் அவனுடைய காதில் விழுந்தன. உடனே பெரியண்ணனுடைய தலை சாய்த்தது; பேச்சு தீர்ந்தது.

காரர்கோடக் கவுண்டர் டார்ச் கிட்டுடை நானு புறமும் சுழற்றினார்.



செந்திரு ஸர்க்கை அடைந்திருப்பதை  
வும், அவருடைய தலை தொக்குவதை  
வும் கண்டார். பிரமித்து நின்ற தங்க  
சாமிக் கவுண்டரைப் பார்த்து,  
"ஏன்ப்பா, இப்படி நித்திரையி? அவ  
ருடைய கட்டை அணித்துத் தூக்கிக்  
கொண்டு போய்க் காரில் போடு, அவன்  
ஸர்க்கை சயான தே தங்கதாம்பி  
போயிற்று. இவ்வாறிட்டால் ரொம்ப  
ரகசிய செந்திருப்பான்" என்றார்.

தங்கசாமிக் கவுண்டர் மறுவார்த்தை  
கொல்லாமல், செந்திருவைத் தூக்கிக்  
கொண்டு போனார்.

அவர்கள் போனதும், காரக்கோடக்  
கவுண்டர் மறுபடியும் டாரர் கிட்டைக்  
கட்டுண்ட மருபநிலை மெழும்,

குத்தப்பட்டத் தரையில் கிடந்த பேரி  
யண்ணை உடல் பீழும் செதுத்திரார்.  
பயங்கரமான ஒரு சிரிப்புச் சிரித்தார்.

"அடே! ஜெயீதுக்குப் போகவும்  
தூக்குமெட ஏறவும் தயார்" என்று  
ஆவிரம் சுட்டங்கலில் பேசி வந்ததால்  
யவா? இப்போது ஜெயீதுக்குப் போக  
லாம்? அங்கிருந்து தூக்குமெடக்கும்  
போகலாம்" என்று அவர் சொன்னது  
கனவில் கேட்பது போல் மருபநிலை  
காதில் விழுந்தது.

அடுத்த நிமிஷம் காரக்கோடக்  
கவுண்டர் டாரர் கிட்டை மச்சப்படி  
இறக்கிச் சென்றார்.

நாடகம் அந்தமாரம் முத்தது.

(தொடரும்)

## படித்துப் பாருங்கள்

### 'மகப்பேத்'

தேவீகாப்பியனார் மொழிபெயர்ப்பின்  
இக்கணம் குறித்த ஆலோசித்தல் கொண்  
டிருந்தார். அச்சமயம் வாய்ப்பாட்டும், அந்  
னுடம் ஒரு சிற்றும் வேறுபாடு தெரியாமல்  
ஒன்றுசேரவும் இசைத்து ஓர் இசைக் கட  
லாசை பெருகி வருவதை அவர் கண்டேர்ந்த  
தது. தொடர்ந்து கிணலில் அப்பாட்டைப்  
பின்பாட்டுக்காரர் கிட்டி வந்ததால், குழி  
வும் மத்தந்தைதவும் தண்ணீராகக் கொண்டு.  
ஸ்க் பாட்டைப் பின் பாட்டு குத்திருந்தது  
சிற்றும் ஓரண்படாமல். இப்படியே முதல்  
தூசி ஒத்திருக்க வேண்டும் வழிநடைய  
மொழிபெயர்ப்பு என்று தம் குத்தந்தை  
முடித்துக் கொண்டார் தொக்காப்பியர்.

1913ம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியிலும் 20ம்  
நூற்றாண்டின் முற்பகுதியிலும் தமிழ் நாட்  
டியே இவ்வியை மொழிபெயர்ப்பின் சுருபட்ட  
காரன் ஷேக்ஸ்பியரின் நாடகக் கதைகளையும்  
மொழிபெயர்க்கத் தொடங்கினார். 'வேனிக்  
வந்ததன்' என்ற நாடகம் உயார் அறுபது  
ஆண்டுகளுக்கு முன்பே எல். வி. கன்னிரான்  
பின்னாலும் மொழிபெயர்க்கப் பட்டது.  
'குதெக்வேர்' நாடகத்தை நாவலாசிரியரான  
மாணவராய் கணந் குறிப்புகளுடன் மொழி  
பெயர்த்தார். அந்த குறையும் இந்த ஆசிரி  
யனார் போல் திருக்கேவெந்தி தமிழ்க்விசை,  
அப்பாக்க 'கனா தீயவன்' என்ற இலக்கியப்  
பத்திரிகையில் 'ஜூனியன் கீனர்' மொழி  
பெயர்ப்பு வந்தது. அத்தகைய - ஸ்க்வேடிஷ் -  
மொழிபெயர்ப்புகளில் ஷேக்ஸ்பியரின்  
மாமேதை - மாட்டி ஸ்டுபன் மறைந்த இயை  
ததிக் காட்டி போக் மச்சலாத்ததான் தெரிந்  
தது. உணர்ச்சிக் கொத்தலிப்பும் சொந்த  
ஆட்சியுமாய் எழிலையும் கழல்களும் இனிது  
புகளுகல்கி. அமை ஸ்க் பாட்டுக்கு ஒத்தி  
சாத சின்பாட்டாளரே நின்று கிட்டார்.

செஞ்சொற் கவிதைவோடு பீகலிர்  
பிணத்து டெக்கிறை ஷேக்ஸ்பியரின் நாட  
கமாமேதை - ஸ்க் பாட்டாளிய வால்ப் பாட்  
டும் அநொடு முதலும் இசைத்திருக்கும்

குழக்கமையும் போக. கவிதைப் பெரு வரை  
தில் கம்பகப் போன்ற மிகச் சிலர் ஷேக்ஸ்பி  
யருக்கு இணையாளாம். அவ்வது உற்று  
முதல்பாட்டு போகலாம், ஆனால் அநொர் மா  
ரானுக் கொத்துறையடி. உன்னதின் நிரகு  
முதல்களொடு கூடிய மணி கபாலத்ததைக்  
கொண்டுவரில் காட்டுவது போல் ஷேக்ஸ்பி  
யரின் சொந்தக் காட்டுவிறை அந்த மன  
மாய வித்தை, உண்மையிலுத்தியே இந்த  
ஆக்கிவநாடக கவிச் சக்கரவர்த்திக்ருத்ததான்  
உரியது. இந்த மூலமைய மேதா விவரத்தின்  
லிவ அம்சங்களாவது வாராகத்தக்கு உண்  
படி தென்படக் கூடிய ஒரு வாய்ப்பைத்  
தருவதுதான் ஆந்தக் தீவரத்த எத்தகைய  
தமிழாக்கத்தின் நோக்கமும் என்று பொருள்  
பட அநொர் சிறிவாராளாவக் கருவதையும்  
நான் ஒப்புக் கொள்ளுகிறேன்.

ஷேக்ஸ்பியரின் மாக்பெத்தைப் பங்குமறை  
பயிற்றிருக்கும் நான் மீண்டும் ஒரு முறை  
அம்மூல நாடகத்தைக் கூற்று நோக்கினேன்.  
இத் தமிழாக்கத்தை மதிப்பிடுவதற்காக,  
இசைக் கச்சேரிக் கால்ப்பாட்டும் குழ  
கிணையும் முடிந்த பின், பின் பாட்டாள  
கிணரிக் அந்த மீட்டிக் காட்டுவது  
போன்ற உணர்ச்சி - அனுபவம் எனக்கு ஏற்  
பட்டது. பழகு தமிழை டி. கே. சி. பாணீ  
யில் இவ்வாடி பார்த்துக் கையாளக் கற்றுக்  
கொண்ட இயர், ஷேக்ஸ்பியரொடு போலுக்கும்  
பரிஷுடன் உணர் வலத்து உயிர் வலத்து பழகுந்  
தொழுகைக்கு உரிய ஆக்கிவப் புலமையும்  
பெற்றிருக்கினார். இது இயர் கெற்றிவின  
ஒரு மாமன். இந்த இரு கதைப் புலமையும்  
ஷேக்ஸ்பியரை மறைந்த இடமாம் ஒதுக்கி  
வழிபட்டு, வழி விட்டு நித்தின்றது.

இத்தகைய தமிழாக்க ஸ்ரவந்திணைக்  
மறுமலர்ச்சித் தமிழ் புதியதொடு மெருகும்  
வண்ணமும் பொதியும் சத்தியும் பெருக்கமும்  
சென்று தம்புகிறேன்.

—வி. பி.

மாக்பேத் (நாடகம்) தமிழாக்கம்: உயர்நீதி  
மன்ற நிதிபடு எல். மனாரான், பழனிப்பா  
யிரதால், சென்னை-14, கிண: கு. 4.69.

# சந்தோஷ் கோப்பையின் சந்தோஷம்!

பஞ்சாப் ஜாத்நாய் சந்தோஷ் கோப்பை சென்னைக்குக் கொண்டுவந்தது. ஏதும் போதே அது பஞ்சாப் கோஷ்டி இரு பீகராகப் பிரித்து என்னைப் போடுவதைக் கண்டு துக்கப்பட்டது. சென்ற வருஷ ஜாம்பியன்சன் இப்படி ஒரு வருஷகொருவர் அடித்துக்கொள்வது அந்தரூபப் பிடிக்கலிக்கு!

"நாய்கள்தான் பஞ்சாப் மாதிலத்துக்காக சந்தோஷ் கோப்பைப் பந்தப்பதின ஆடப் போகிறோம்!" என்று மாரித்துடிசை இந்தச் சம்பவமில் உள்ள பஞ்சாப் காகப் பந்தாட்டக் கோஷ்டியினர்.

"இக்கூட, எம்செந்தோஷ் அகில இந்திய காகப்பந்தாட்டக் சங்கம் பஞ்சாப் கோஷ்டி

காகக் குறுதுறது. தாங்கள் தான் பஞ்சாப் மாதிலத்துக் காக ஆடப் போகிறோம்!" என்று சைகை கட்டினார்கள். ஏன்ஜித் சிங் தலைமையில்

இந்தச் சிங் தலைமையில் உள்ள பஞ்சாப் காகப் பந்தாட்டக் குழுவினர் சென்னை நீதி மன்றத்துக்கு வழக்காடப் போனார்கள். ஏன்ஜித் சிங் தலைமையில் உள்ள பஞ்சாப் காகப் பந்தாட்டக்காரர்கள் காகப் பந்தாட்ட அமரணத்தில் இதற்கு ஆடி குரிகள், தமிழக ஆட்டக்காரர்களிடம் பஞ்சாப் ஏன்ஜித் குழுவினர் "தோல்விபுற்று ரவியோற்றினார்கள் இந்தச் சிங் கோஷ்டியினர் வழக்கில் தோல்விபுற்று ரவியோற்றினார்கள். பஞ்சாப் மாதிலத்

தினர் பிரிவினைச் சண்டையில் சந்தோஷ் கோப்பையைக் கோட்டை விட்டனர்.

இதற்கு காகப்பந்தாட்டத்தில் 'சிபெனல் மான்சன்' என்ற புகழைப் பெற்றவர் மெர்னோ. 1870-71ல் ஆண்டுக்கொன்று அவர் செய்ததில் தெரிந்த சிபெனலின் என் னிக்கை 9171 என்னில் பட்டமில் விடப் பட்டதைய 9171 சென்னை நேரு க்டேடியத்தில் சந்தோஷ் கோப்பைக்கான காகப் பந்தாட்டத் தில் 'சிபெனலில்' கிரம் கைத்த மூட்ட ஆத்திர - மகாராஷ்டிரப் போட்டியாகும். 194 இதில் சிபெனலின் அங்குராப்பிளவைச் செவது கைத்தலர்கள் ஆத்திர கோஷ்டியில் தாரும், மகாராஷ்டிரக் கோஷ்டியில் சை தாஸ்யமாவர், மகாராஷ்டிர கோக்ரிப்பர் பதிப்பா பந்தைத் தாக்குவதற்குப் பதிகாக ஆத்திர கோஷ்டி அமர்செந்தின் கைத்ததைப் பதம் பார்க்கதார். சிபி டட்டா சிபெனல் னதி 'ஸ்பாட் சிங்' கொடுத்தார். உடனே

மகாராஷ்டிரக் காகப்பந்தாட்டக் காரர்கள், சிபினைப் குழ்த்து கொண்டு சென்னைகளைப் போழித்தனர். சிபினை அடுத்த தடுத்த 'சிபெனல்' தீர்ப்புகள் ஆட்டத்தைக் கைப்பரத்தில் டுடித்

தது. ரவிக்ஷன் தங்கம் பந்தாட்டக் காகப் பந்தாட்டக் கோஷ்டி ஆட்டத்தைப் பாதில் திறத்தி கைத்தனர். இப்படி 'சிபெனலில்' மானிக னான ஆத்திரர்களும் மகாராஷ்டிரர்களும் சந்தோஷ் கோப்பைப் பேரட்டியில் தோற் றுப் போனார்கள்.

இவ்வாறு காகப் பந்தாட்டக் கோஷ்டிக்கும் கிரை காகப் பந்தாட்டக் கோஷ்டிக்கும் தடை பெற்ற ஆட்டம் ரவிக்ஷன் மெய்மறக்கும் படி செய்தது. எரிவதோ காகப் பந்தாட்டப் போட்டியைக் கடுத்து கொண்ட எட்டு ஆட் டக்காரர்களைப் பெற்ற வங்காள கோஷ்டி கைத்ததைக்கொண்டது. "கோல்" போட விடப்

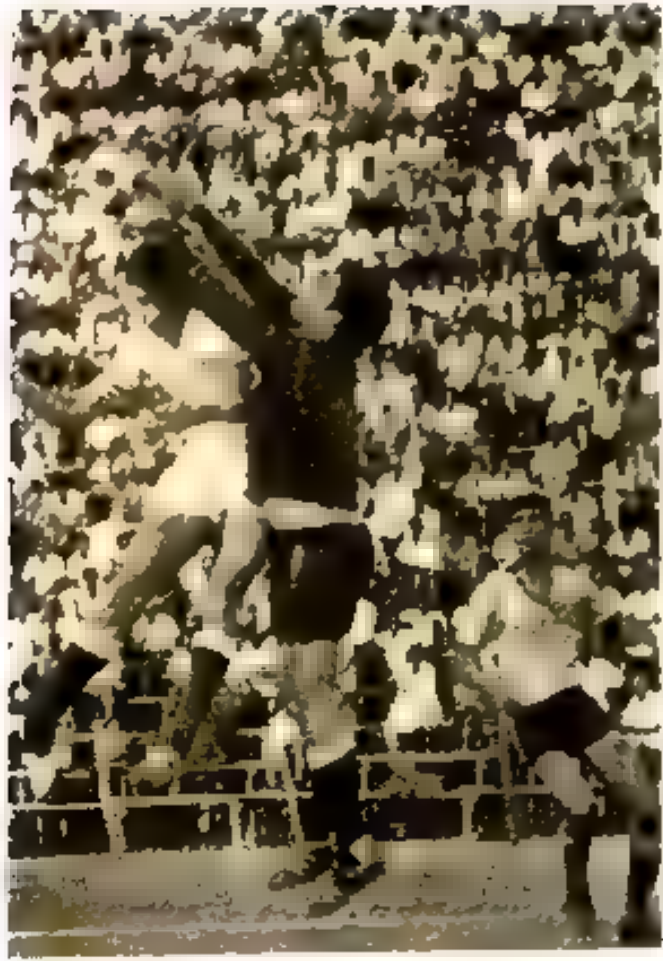


மக் கிரை ஆட்டக்காரர்கள் தடுத்தது போல் கார்கம்.

"என்ன, ஆட்டம் 'டிரா'காச குடித்து விடும் போலிருக்கிறே! எந்தென காகப்பந்தாட் டப் போட்டியைக் கடுத்து கொண்டவர்கள் கங்காள கோஷ்டியினர் என்ஜித்ரிகள். அந்த 'எரிவதோ கிடாண்டர்ட்' ஆட்டத்தில் காடுவோமே!" என்று அங்கையத்தார் ஒரு காகப்பந்தாட்ட ரசிகர்.

"ஆட்டம் 'டிரா'தான். எழுத்து போக வாய் காலுக்கள்! கிரை காகப்பந்தாட்ட கோஷ்டியைத் தாக்குப்பிடித்து விட்டது!" என்று எழுத்தாரர் அவர் நண்பர்.

கடைசி தீர்மானம் இனி ஆட்டம் 'டிரா' என்று எழுத்தக் காகப்பந்தாட்ட ரவிக்ஷன் அத்தனை பேரும் குக்கில் கிரை கைத்தும் படிக்கா போனில் அடித்த 'காட்' இதுக் கிரை, அதில் அவரது எரிவதோ கிடாண்ட டர்ட் ஆட்டம் மிகுந்தது. "அபாரம்!" "எதற்கெனக் கோல்!" "கொல்கெட் கோல்!"



தது. பிறகு செவி கயலாகில்  
கோலா கோஷ்டி வந்தனர்  
கோஷ்டியோடு முதல் 'கேக்'  
புறங்காக்கியது பெரிய ஊர்  
லம். இரண்டாம் 'கேக்' ஆட்  
1. தந்தி வந்தான் கோஷ்டி  
செந்தி முதலில் இருந்த  
போது கயலாகி கொடுத்த  
ரவிகாசன் ஆட்டத்தைப் பாரி  
லில் திறத்தல் கயலாகியதை  
மேல் கொண்டார். ஆனால்  
கயலாகி வந்தான் கோஷ்டி  
வினசை கோலாசை 4-5  
கோலாகி சென்ற இறுதி ஆட்  
டத்துக்குச் சென்றான்.

ரவிகாசன் முன்னால் ஆட்  
டகாராகக் கயலாகி வந்த  
பந்தாட்ட கோஷ்டிக்கு எதி  
ராக முன்னால் கோஷ்டி  
கேக் கயலாகி முதல் 'கேக்'  
கில் செந்திப் பாதையில் முன்  
சென்றான். எவ்வளவு வந்த  
பந்தாட்டகாரில் வந்தது  
கோஷ்டி முதல் செந்திக்குமே  
நாயகம் அருமைவாசன் ஆடியல்  
ரவிகாசன் கோஷ்டி முதல் கயல்  
தாடு கோஷ்டி ஒரு கோலோ  
கோட முடித்தது. ரவிகாசன்  
கோஷ்டியில் அருள்கோஷ்டி  
கூட பாண்டியனும் மயிலோன்  
திறந்து தடுத்த 'கோஸ்' பக்கம்  
பந்தா திரை ஊட்டாமல் பாரித்  
துக் கொண்டார்கள்.

கேக் கயலாகி இரண்டாம்  
'கேக்' கில் ஆட்டம் செந்தி  
தோல்வியில் வந்தி முன்செந்தி  
கோஷ்டிக்குத்தது. கோஷ்டி  
ஆட்டிப் பந்தோடு கோல் முதல்  
தில் முன்செந்தி இருபது வது

என்று உதிக் கயலாத்தாட்ட ரவிகாசன் வந்த  
கயலாகி சென்றான். வந்தான் கோஷ்டியை  
கயலாகிப் பந்தாடுக்கு அனுப்பிய செந்தி  
கோல் அதுதான்!

இதில் உதிகாசன் டாஸிக் கோல்.  
தோல்வியில் போன இருக்கு கோலா  
முடிக்கு உதிகாசன் கொடுத்த ஆட்டத்துக்கு  
விடுவிடுப்புகளையும் கயலாகிப் பந்தாடு  
கள். ஒரு கோல் போட்டு செந்தி முதலில்  
முன்செந்தி கயலாகி கோஷ்டிக்கு எதிர்முகம்  
கோல் போட்டு கோலா 'புறா' கயலாகியதற்கு  
மக்களில் உதிகாசன் 'டாஸிக்' வாக இருத்தது.  
கோலா ஆட்டகாரர் போல்டர் ஒரு தான்  
கோல் அடிக்கும் சாங்கலாக் கோலாசை மீட்  
டுத் தம்மைத்தானே மிகவும் தொத்து கொண்  
டார். அவரது கோஷ்டியில் ரவிகாசனும்  
தாக்குதலுக்கு உள்ளானார். ஆனால் கயலாகி  
யில் அவரது அபாரமாத கோலோ ஆட்  
டத்தை செந்தி தோல்வியில் முடிக்க  
வைத்தது. அடுத்த தான் ஆட்டத்தில் 4-5  
தோஷ் கோலாசை வந்தது தரம் சென்ற  
கயலாகி கோஷ்டியை 5-2 கோலாகி கோலா  
கென்றது ரவிகாசன் 'கயலாகி' கோட ஊழ்

தாத்திலிருந்து பந்தா அடித்தார். கோல்  
கேக் தாத்திலிருந்துதான் அருள்கா ஆட்டம்  
வாரி ஊயி வந்த கயலாகி கோலோசை கோலோசை



முதல் பக்கம் : செவி கயலாகிப் போடு  
யில் செந்தி செந்து வந்தான் கோஷ்டி.  
இருபது பக்கம் : 1. கோலா - வந்தான் வந்தது  
தாண்டி கோலோசை ஒரு வந்த.  
2. ரவிகாசன் - தந்தி கோலோசை ஒரு வந்த



வந்த பந்தைத் தடுத்து விட்டார். உடனே  
கிபி 'கம்பாட் இக்' கொடுத்தார். தமிழை  
காட்டல் அருமைநாமைப் பெருமையுடைய  
அதைப் போலாகியே. தமிழைக் கொடுத்திரு  
ந்து கோனில் வெற்றி!

"தமிழ்நாடு முதல் நாள் இன்று ஆடிய  
மாநிலி உதவெத்தொடு ஆடியிருந்தால்." 7"  
என்று ரவீவர்.

"என்ன செவ்வது முதல் 'கெட்'வெல் அநிக  
கோல் ரவீவெல் ஆட்டக்காரர்கள் தமிழ்  
நாடு போடியுள்ளர் பிற போட்டு இறுதி  
காட்டம் ஆடத் தகுதி பெற்றவர்களைவி  
விட்டார்களோ!" என்று மந்திரெரு ரவீவர்.

மேலே பதிலுமூலம் தெரிந்து மணிக்விட  
தெரு கப்பெடியும் திரும்பி வந்திருந்த. அங்கும்  
சென்றடியும் ஒலிக்கின்றது. மதவாய்க் கோட்  
டியும் மீதும் ரவீவர்கள் புடைவெடுக்கிறார்கள்.  
தமிழ்நாட்டில் நான்காவது தடவைதான் தெரிய  
காண்பதாட்டல் போட்டியில் இறுதி ஆட்டம்  
தொடங்குகிறது. முதல் கோலை ரவீவெல்  
ஆட்டக்காரர் பீல்வால் போட்டு ஆட்டத்  
தகுதி பெறவுமே பெற்றிருந்த. ஆனால் அங்கா  
மூலம் அட்டக்காரர்களை அங்கா -  
தாய்ப்போனமிக்-தகுதிதான் தங்கல் முயற்சி  
கிபி கைவிட்டார்கள்.

ரவீவெல் ஆட்டக்காரர்கள் ஒரு கோல்  
வெற்றி முடிந்தது இடைவேளைகள் உடத்  
தனர். அங்கா கோல்புக்கு 'சிபென்' இக்  
கிடைத்தபோது அதை தந்திரதார அங்கா  
அடித்துக் கொல்கிறார். அதன் பிறகு  
ரவீவெல் கோல்புக்கு கோலுக்கியெல் கோல்  
கிழித்தது. அங்கா கோல்பு ஆட்டம்

வாரி கண்ணால் இங்கு கோலை அடித்துப்  
புறமுணியில் ஏறினர். அங்கா கோல்பு  
6-1 கோலை வெற்றிக் கொடி நாட்டியது.

"அங்கா கோல்புயில் 'திரிரோ' கண்ணால்  
தாள். இவர் கைமுள்ளிப் பித்தவார். பீலிப்  
கைகள், தாய்காத்து. கோலை ஆடிய நாடு  
கணிக் என்வெதெக் காண்பதாட்டல் கணிக்  
கைத்து கொண்டு புழை பெற்றனர். அங்கா  
கோல்களால் கிபி செய்திரோபாணிகள்  
ஆட்டக்காரர்!"

"மோகப்பாணிக் கிபி கண்ணாளுக்கு  
தங்கல் கைபாத்திக் கோலை வரக்கிபி கொடுத்த  
திருக்கிறது. அந்தொடு வறுமைத்துக்கு எட்டா  
கிறம், பத்தாயிரம் பணம் கொடுக்கிறது."

"அங்கா கோலத்தில் கண்ண பண காண்  
பத்தாட்டல் கொட்டினர் இப்படி தங்கல் ஆட்  
டக்காரர்களை கொணர் வந்ததால் போட்  
டிருக்கிறார்கள். எந்தொடு போட்டியை அங்கா  
கைத்துக் கிடைத்ததில் ஆச்சரியமில்லை!"

"தெரு கப்பெடியாத்திக் எந்தொடு  
போட்டியை தெரிய பத்தயம் கோல், கணாட்டா  
என்று திண்க் திருப்பிப் போய் விடாமல்  
இறுதியைக் கெட்டுவை நடத்தது. தமிழைக்  
காண்பதாட்டல் நிவாணிக் திறமைகளை  
கண்டு என்னோரும் எந்தொடுபுட்கிறார்கள்!"

"அங்கா எந்தொடுபுட்காள். சிறந்த ஆட்  
டக்காரர்கள் திரும்பி, என்வெதெக் ஆட்டம்  
கணிக் ஆடித் தேர்த்தி பெற்றவர்களைக்  
கொண்ட அங்கா கோல்புபோடு செல்லும்  
பெருமை கைத்துக் கிழிக்குகிறது!"  
என்று எந்தொடு போட்டியை அங்கா கோல்பு  
போடு மிக்க எந்தொடுபுட்கொடு ரவீவெல்  
கிழித்தது! - குங்குமம்

## வட்ட மேனறு

தேர்த்துக்கு முல்வர் 'வரலாறு காணுதல்  
வகையில் அங்கித் தந்த' அரசு இன்று அதற்கு  
செய்வதில் சரிக்கட்ட மதுவிக்மை எடுத்தது  
விட நினைப்பது வருத்தத்துக்குரிய விஷயம்.  
மத்திய அரசு மதுவிக்மைக்கு ஏற்படும் நஷ  
டத்தை 80 சத்பதனும் மதுவிக்மைத் திட்டத்தில்  
என அறிவித்திருப்பது பணியை. அரசு  
கையிலுள்ளிக் போட்டுக்கொண்டு பெற வந்தது.  
உலர்வு அளித்த அரசு, இன்று பெரும்  
பாணியை அரசு கைவிட்டு வரலாறு  
பரிதாபகரமாகவும் மதுவிக்மைக் கொண்டு  
வருவது அறிவிக்கம்.

அநிக இத்திய அங்கித் மதுவிக்மைக்  
கொண்டு வரவேண்டும் என கிரும்புவார்கள்  
தாய்க்கொ ஓர் உதாரணமாக இருந்த வட்ட  
கொண்டும்.  
மன்றாடுது  
6-5-71

என். டி. கைவிடுகிறார்கள்

\* இராண்டு கை இடைவேளைக்குப் பிறகு  
மீண்டும் தடுப்புக் காவல் எட்டம் பிறப்பிக்கப்  
பட்டுள்ளது என்று, இடது கையிலிருந்துகைக்  
கூர் கைநடுக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கிறது.  
புதியது நுப்தாயும், கணிகா கத்தரமும்.  
"மக்கள் பெருமணிக் இதற்குத்தான்

★ இக் குறிக்க வருதல் ரு. 15 க்கு மேலாகும்.

கொண்டுப் போட்டார்களை!" என்று அங்க  
காத்திருக்கிறார்கள்.

தமிழ் காவல் எட்டம் மக்களில் தீவிர  
தார சர்க்காருகிபிப் பதிப்பதாகக் கைநடுப்புட்  
டுக் கொள்வதற்குத்தான் அரசு கைநடுப  
திக் கைந் தீவிரதார உரிமைகிபிப் பத்திய  
19வது கைநடுபதையே ரத்து செய்துவிட வேண்  
டும் என்று பார்க்கிமெண்டுக்கு உக்பெயும்  
கெனியெயும் பெரிவார்கள். பெருமணிக்  
கைபாத்த தாய் மதுவிக் முடியாதது.  
திருவங்குமணிக்

7-5-71

கெ. வி. ராமநாதர

கீழ்ப்படுத்திக் கெட்டு மாதராட்டி தேர்  
தனிக் துறையில்லாதார் பெற்ற வெற்றி என்  
கணிக் திறக்கக் கெட்கிறது. பாராளுமன்ற  
தேர்தலிக் கெற்றிப்பெற்ற இத்திரா காத்தியில்  
அபெட்டாக்கிண்குக் காதாரை மாதராட்டி  
தேர்தலிக் கெற்றி பெற முடியாததன் கார  
ணம் கைந் 7 சித்திக்வேண்டிய விஷயம்.  
தமிழ்நாட்டில் பஞ்சாயத்துத் தேர்தல் முடியு  
கூடக் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும்போது எக்கொ  
எத்த இடத்தில்கொ கண்ணம் கைநடுக்கப்பட்ட  
கருக்கிறது என்பது தெனிக்.  
கொழிதொடியாதது  
19-5-71

அழகுமணி

இரு இடங்களிலும்  
சிறப்பாக பணியாற்ற—



## பேருதவி முரிகிறது பிரஸ்மம் Prestige

உத்தரப் போகிற போகும் துறாவை  
கேள்வரை விட்டு வேலைகள் தடைபடாமலிருக்க  
கவே தயாராக இருக்கிற பிரஸ்மம் (பிரீட் என்ட்ஸ்) துறை  
தாதுவது (மேல்). துறை உட்கரைத் திற  
துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது  
துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது

தேவதை துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது  
துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது  
துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது

துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது  
துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது  
துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது

துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது  
துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது  
துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது

துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது  
துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது  
துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது துறைவது



பு. எ. பிரஸ்மம், பிரீட் என்ட்ஸ், பிரஸ்மம் 14

# நாராயணம்

ராஜாஜி

முதலில் பெருத் தூக்கத்தினின்று எழுந்ததும் இயற்கை வேகத்தில் பேசினால் சும்பகரிணன். பிரகு பசி ஓரணவு நீரித்ததும் கபாலத்தில் நிதி உணர்ச்சி கொண்டவனுடையபடியால் ராவணனிடம் விஷயக்கூடா ஆராய்ந்து தவித்ததை எடுத்து உரைத்தான். அதன்பின் ராவணனுடைய தற்கால கஷ்ட நிலையைக் கண்டு உருசி. அன்பு மேவிட்டு நன்றதை யெல்லாம் மறந்தொழிந்தான்.

"உங்களைப் போன்ற வீரன், உன்னைப் போன்ற தமிழ், ஆபத்தில் உதவும் மித்திரன் வேறு யார், சும்பகரிணன்!" என்று ராவணன் எண்ணினான். செத்துப் பிழைத்த மாதிரி மகிழ்ச்சி அடைந்தான்.

சும்பகரிணன் சூலத்தை எடுத்துக் கொண்டு ஒருவருகேயே போகப் புறப் பட்டான். அப்போது ராவணன் அவனைக் கடுத்து. "இப்படிச் செய்யலா

காது; சேனைவைக் கட்டித் கொண்டு போ!" என்று சொல்லி. தமிழின் பெரிய தேகத்துக்கு ஆபரணங்கள் புனைத்தும் மாலை போட்டும் அலங்கரித்து. ஆரேவதித்து.

"போ, வீரனே! சத்துருக்களை நிரூலம் செய்து விட்டு நெய்கோஷத்துடன் திரும்பி வா" என்று.

சும்பகரிணனும் தில்லிய ஆபரணங்கள் அலங்கரிக்கப்பட்டுத் திரிவிக்கிரமனைப் போல் நொலித்தான்.

அண்ணன் வலம் செந்து வணங்கி, நீண்ட சூலத்தை எடுத்துக் கொண்டு சென்றான். பெருஞ்சேனை அவனைப் பின்பு தொடர்ந்து சென்றது. சும்பகரிணன் நடந்து சென்றபோது எங்கெங்கும் உள்ள ராக்கசர்கள் அவன் மேல் மலர்கள் தூவினார்கள். எரிமலையைப் போல் நொலித்துக் கொண்டு சென்றான்.

அவன் மதில் கலர்களைக் காலாலே தாண்டிக் காலாத்தக யமனைப் போல் வந்ததைக் கண்ட வானரர்கள் பலர் பயந்து இங்குமங்கும் ஓட ஆரம்பித்தார்கள். வானரத் தலைவர்கள் படைக்குத் தைரியம் சொல்லி மிகக் கஷ்டப் பட்டுச் சேனையைக் காத்து வந்தார்கள்.

## 89. நாராயணன்தானோ?

அக்கதனுடைய தேற்றத்தினால், வானரர்கள் தைரியம் கொண்டு ஒன்று சேர்ந்து சும்பகரிணனைத் தாக்கினார்கள். பெரிய மரக்கூடையும் பாறைகளையும் பறித்தெடுத்து அவன் மேல் வீசி எறித்தும் அடித்தும் நொறுக்கியும் பார்த்தார்கள். அவனோ இவற்றைக் கொஞ்சமும் லட்சியம் செய்யவில்லை. தித்துக் கொண்டே வானரர்களைத் துவம்சம் செய்தான். சும்பகரிணனுடைய வீராவேசமும் சூர வர்த்தமும் வானரர்களைக் கிதறு அடித்தவ. கடவியும் தாக்கல் கட்டியும் நெருங்கி ஆகாயத்திலும் காட்டிலும் ஓடி மறையப் பார்த்தார்கள். மறையுமே அங்கதன் வானர வீரர்களுக்கும், வானரப் படைகளுக்கும் தைரியம் சொல்லி, ஒன்று சேர்த்துக் சும்பகரிணனைத் தாக்கச் செய்தான். துவிவிதல் ஹனுமான், நீளம், விஞ்ஞபன், சரபன் முதலிய வீரர்கள் சும்பகரிணனைப் பலமாகத் தாக்கினார்கள். அவனோ அனை யெல்லாம் லட்சியம் செய்யவில்லை. வானரர்களை ஒருவரின் ஒருவராக அடித்து நொறுக்கிக் கீழே தள்ளினான். வானர சேனைக்குப் பலக்கர நாசம்

விளைவித்தான். அக்கதனே அப்பட்டு நிலைவற்றுப் பூமியில் விழுந்தான். கசர் வனும் அடிபட்டுப் பிரக்ஞையற்றுக் கீழே விழுந்தான். நிலைவற்றுக் கிடத்த கசர் வன் எடுத்துத் தூக்கிக் கொண்டு சும்பகரிணன் வெகு நெழ்ச்சியுடன் எங்கெங்கே நோக்கி ஓடினான். ராக்கச சேனை பெரு மகிழ்ச்சி அடைந்து ஆரவாரித்தது. அண்ணன் ராவணனிடம் வானர ராஜனைக் கொண்டு போய்த் தான் தந்த பரிசாகக் கொடுக்கக் சும்பகரிணன் சென்றான்.

இவ்வண்ணம் பிரக்ஞை இழந்த வானர ராஜனைத் தூக்கிக் கொண்டு வங்கா நகர ராஜ விதியில் வெற்றிகரமாகத் சென்ற சும்பகரிணன் மேல் மரட மானிகளையெடுத்து அரக்கர்களும் அரக்கிளும் புஷ்பமும் சத்தங்கள் குழம்பும் ஏராளமாகப் பொழித்தார்கள். சிறிது நேரம் கழிந்தது. கசர்வன் நிலைவு அடைந்தான். "என்ன இது? எங்கே இருக்கிறேன்?" என்று தாதுபுறமும் பார்த்து விஷயம் அறிந்து கொண்டான்.





திடீர் என்று அரக்கனுடைய கால்களையும் மூச்சையும் பங்காக் கடித்தும் தகவுகளாக் கிழித்தும் ரணமாகித் துன்பப்படுத்தினான். அரக்கன் அந்த வேதனைகையைப் பொறுக்க மாட்டாமல் கக்கிவதைக் கீழே போட்டுக் காலாக் துணைக் கப் பார்த்தான். உட்பின் கக்கிவன் குதித்தெழுந்து ஆகாய மாரீகமாக ராமசத்திரன் இருந்த இடத்துக்குப் பாய்ந்து போய்விட்டான்.

இப்படிச் கக்கிவன் செய்வான் என்பதை முன்மே நனுமான் உணர்ந்து கொண்டு, கைவிட்டுப் போன வானரசேனையை விழுகப்படுத்தி அமைதியாகவும், கைநீயமாகவும் திறைச் செய்து மறுபடியும் புத்தத்துக்கு ஆபத்தமாக்கினான். காதுகளும் மூக்கும் அறுபட்டு ரத்த வெள்ளமாகக் கும்பகரிணன் சேய் வகைய மெகத்தைப் போலக் கெக்கச் சிவந்து, ஏமாற்றமடைந்த பெருங் கோபத்தோடு காலாத்தனைப் போல் புத்த கைத்துக்கு ஒரு பெரிய இரும்பு உலக்கைகைப் கையிற் தூக்கிக்கொண்டு மறுபடியும் திரும்பினான்.

யிராலும் கும்பகரிணன் தடுக்க முடியவில்லை. கொன்றும் தின்றும் வானரசேனையை அழித்துக்கொண்டே வந்தான். அவன்மேல் வாராடிகள் ஏரி மலைபோன்ற அவன் நேகத்தைச் சூத்தியும் கிழித்தும் பார்த்தார்கள். அவனோடு இதை ஒன்றும் வட்சியம் செய்வதில்லை. நமைய ஒட்டி உதறவது போல் உதறித் தள்ளினான். வானரத் தலைவர்கள் வாராலும் அவனை அடக்க முடிய

வில்லை. கக்மனையும் அம்புகள் எய்து பார்த்தான். ஆனால் அரக்கன் அவனை விட்டு விட்டுத் தாய்முகிச் சென்று ராமனை எதிர்த்து ஓடினான்.

ராமசத்திரன் அரக்கனோடு நெடு நேரம் போர் செய்தான். ஏழு மராமரங்களையும் வானியின் வதிர நேகத்தை அனைத்துச் சென்ற அம்புகும்பகரிணனுடைய உடலை ஒன்றும் செய்ய முடியவில்லை. கக்கிவனே பலமான அம்புகளை எய்து, கைகளை வேட்டியும், கால்களை வேட்டியும் தீர்த்தான். ஆயினும் அரக்கன் புத்தத்தை நிறுத்தவில்லை. முண்டமான கால்களைக் கொண்டே புத்த கைத்தில் நான்கு புறமும் சென்று வானரசேனை வாயாக் கிழுக்கிக் கொண்டு வந்தான்.

கைபியாக ராமன் தன் கிவலை வைத்து, இர அம்பு சேலுத்தி, அரக்கனுடைய தலையை அறுத்துத் தள்ளினான். அறுக்கப்பட்ட தலை இராமன் சேலுத்திய சரத்தின் வேகத்தில் ஆகாயத்தில் மிளம்பி வங்கா நகரத்தில் ஒரு மலை கிலுவது போல் துவளாவிபுடன் விழுந்தது.

“காலாத்தனைப் போன்ற உமது தம்பி கும்பகரிணன் உத்தமலோகம் அடைத்து விட்டான். அதை ஆயிரம் வானரசனைக் கொன்று தின்ற செலு திரம்ரம் கக்மனன்களுடைய வானரசேனையைத் தந்தனிக்கச் செய்தான். இதற்கு ராமனுடைய சரத்துக்கு இரை வானன். அவனுடைய நேகம், புதுவ்கும் காக்களும் அறுபட்டு கிவர

சென்னை நகர சபை திட்டியோடு அறிமுகம் இது  
மதம் பேசுவதில் கற்று வட்டாரத்தில்  
கலாச்சாரங்கள் தாங்களே 3, 10, 15, 20 வயதில்



வயதில் அந்தந்த  
வயதில் கலாச்சாரத்தில்  
சென்னை நகர சபை  
திட்டியோடு அறிமுகம்  
இது மதம் பேசுவதில்  
கலாச்சாரங்கள் தாங்களே  
3, 10, 15, 20 வயதில்

உதாரணம்:

மதம் இந்து

(தமிழகத்திலும்  
இப்படிக்கலாச்சாரம்  
தான் பழக்கம்)  
தமிழகத்திலும்  
இப்படிக்கலாச்சாரம்  
தான் பழக்கம்

இப்படி கலாச்சாரம் எல்லாம்  
என் கலாச்சாரம் அல்ல இது என்.  
கலாச்சாரம்.

—ஆசிரியர்

மடைத்து காட்டுத் தீயாக எரிபட்ட  
ஒரு மகா விருஷத்தைப் போல் மிடக்  
கிறது. வெட்டுண்ட அவன் தேகத்தின்  
துண்டுகள் பாதி கடலில் விழுந்தும்,  
பாதி கோட்டை வாசலில் ஒரு மீது  
போல் அடைத்துக் கொண்டு மீதுக்  
கின்றன. தலை அறுப்பது ஆகாய  
மாரக்கமாக கங்கையில் விழுந்தது.  
தங்களுடைய அன்புக்குரிய சகோதரன்  
வீர கலாச்சாரம் அடைந்து விட்டான்."

இவ்வாறு ராஜாசாரிகள் ராஜாசாரியிடம்  
தெரிவித்தபோது தன் உயிரை போய்  
விட்டதாக எண்ணினார் ராஜாசாரி.  
சோகத்தால் நினைவு இழந்தான்.

பிறகு பிரகாசு வந்த பின், "நா  
வீரனே! எல்லையற்ற பலவானே! என்  
னைத் தனிவாக விட்டு விட்டு யமனோகம்  
சென்றுயே! என் வலது கை வெட்  
டுண்டது! எந்தச் சத்துருவும் கிட்ட  
தெருங்க முடியாதிருந்த நீ ராமனாக  
கொல்லப் பட்டாயா? வானத்தில்  
தேவர்கள் சந்தோஷப்படுவதைக் காண்  
கிறேன். வானர்கள் ஆனந்தக் கூத்து  
ஆடுகிறார்கள். இனி இந்த ராஜ்யம்  
எனக்கு என்னத்துக்கு? என் அருமைத்  
தம்பி போன பின் என் உயிரை நான்  
எதற்காக எவத்திருக்க வேண்டும்?  
தம்பியைக் கொன்ற ராமனை நான்  
சித்திரவதை செய்ய வேண்டும்"  
என்று துக்கமும் ரோஷமும் மெலிட்டுக்  
கதறினான். மீண்டும், "ஐயோ!  
விபீஷணன் வாரித்தையைக் கௌரவம்  
போனேனே!" என்று பிரலாபித்தான்.

நிரிசிரன் முதலிய மக்கள்மாரி இரா  
வானனைத் தெற்றினார்கள். "பிரவா

ப்பதில் ஒரு பயனுமில்லை. பிரம்மா  
விடம் சத்தியம் கவசமும் வித்து  
பாணங்களும் கிடைத்திருக்க ஏன் மனத்  
தளர்ச்சி யடைவதில்?" என்று சொல்  
கித் தெற்றினார்கள். நிரிசிரன் யுத்தத்  
துக்குப் புறப்பட்டான். "நான் முந்தி"  
"நான் முந்தி" என்று வேறு பலரும்  
யான மேலும் ரதங்களில் ஏறியும்  
நிரிசிரனைத் தொடர்ந்து சென்றார்கள்.

பெரும் யுத்தம் நடந்தது. நராத

கள் ஒரு குதிரையின் மீது ஏறி சட்டி  
எடுத்துக் கொண்டு வானர சேனையைத்  
தாக்கித் தினாற் செய்தான். கக்கிவ  
கையே நோக்கிச் சென்ற நராதனை  
அங்கதன் ஆயுதமின்றி எதிர்த்து அவன்  
குதிரையையும் அவனையும் கொன்று  
வித்தனான்.

இப்படியே தேவாத்தையும் நிரிசிர  
னும் மாருதியாலும், மகோதரன் நில  
னும் கொல்லப் பட்டார்கள். அநி  
சாயன் வக்ருமணனுடைய அந்திரத்  
துக்கு இவரையாலும்.

இந்த தாக்கமும் நான்கு யமன்களைப்  
போல் கோர யுத்தம் செய்து வானரப்  
படைக்குப் பெரும் சேதம் இழைத்த  
பின்னரே மாண்டார்கள்.

அநிகையனும் மாண்டான் என்று  
அறிந்ததும் ராவணன் மனம் கலங்கிப்  
போனான்.

"என்ன ஆச்சரியம்! மகிபோன்ற  
தெய்வங்களும் கடலைப் போன்ற கலம்  
காத ஹரியமும் கொண்ட என்  
வீரர்கள், ஒருவரின் ஒருவராக இதைச்  
சத்துருக்களால் மாண்டார்கள். இது  
வரையில் தொல்வி என்பதை அறியாத  
என் ருரர்கள் எல்லோரும் இப்போது  
தொல்வி யடைந்து விழ்த்தப்பட்டனர்.  
என் மகன் ஒப்பற்ற இந்நிரஜித்து கட்டி  
நாகபாசத்தையும்கூட எப்படியோ  
தெறித்து விட்டு நிற்கிறார்கள். இந்த  
ராமனுடைய பராக்கிரமம் எனக்கு  
விஷங்காத ஒரு வித்தைவாக இருக்கிறது.  
இவன் நாராயணனே என்று எண்ணு  
கிறேன்."

இவ்வாறு ஆச்சரியப்பட்டும் கலலைப்  
பட்டும் போகிக்கொண்டான். மனமுடைந்  
தான் என்றே சொல்லலாம்.

கோட்டைக்குள் சத்துருப் படை யுரு  
வதற்கில்காமம், முக்கியமாக அசோக  
வனத்துக்குள் சத்துருக்கள் நுழையாமல்  
இருப்பதற்குத் தீவிர ஏற்பாடுகள்  
செய்துவிட்டு, அரண்மனைக்குள் தினா  
ய் போய்ச் சேர்ந்தான்! (தொடரும்)



போகுமிடமெல்லாம்  
பொய்க்கிடும் அழகு  
பொலிந்திட அணிகீர்...

**மபதலால் சேலம்**

மபதலால் சேலம், சேலம் பேரணி  
செய்த லுளிக்கிறும் சேலம் கல்  
வித்த மிகுத்திடும் வண்ணம்  
உத்தமமா கட்டல், 100%,  
பேரணிகட்டல் கற்றும் கண்ணத்  
திருவகல்!



மபதலால், மபதல் = மபதலால் (மபதல் சேலம்),  
மபதல் = மபதலால், மபதல் = மபதலால் மபதல்,  
மபதல்: மபதல் மபதல் 1 = மபதலால் மபதல்  
(மபதல்), மபதல்: மபதல் மபதல் 2  
மபதலால் மபதல் (மபதல் மபதல்), மபதல்  
மபதல் மபதல் 3 = மபதல், மபதல், மபதல்  
மபதல் மபதல், மபதல்: மபதல் மபதல், மபதல்  
மபதல் மபதல் மபதல் மபதல்



# பொன்னியின்

முப்பத்தைந்தாம் அத்தியாயம்

குரங்குப் பிடி!

செல்வன்  
அமரர்  
தங்கி

வந்தியத்தேவன் கவனமாகக் காது

கொடுத்துக் கேட்டான். ஒரு நிமிட நேரம் காவடிச் சத்தம் கேட்பது போலிருந்தது. சட்டென்று அது தின்றது. மறுபடியும் கேட்டது. இப்போது அந்தச் சத்தம் பின்னேக்கிச் செல்வது போல் வர வரக் குறைந்தது.

"ஐயா! மேயே போகத்தான் வேண்டுமா? திரும்பி விடுவது தவ்வதவ்வா?" என்றான் மணிமேகலை.

"இளவரரி! மூக் கவந்த காலைப் பின் வைப்பது எனக்கு வழக்கமில்லை!" என்றான் வல்லவனரையன்.

"பிடித்தால், குரங்குப் பிடிதான் என்று சொல்லுங்கள்!"

"முன்னொரு தடவை தங்கள் தோழி சந்திராதி என்னைக் 'குரங்குமூச்சி' என்று வர்ணித்தாள் அவ்வளவு? முகத் திறதேறித்தான் பிடியும் இருக்கும்?"

இவ்விதம் சொல்லிக் கொண்டே வந்தியத் தேவன். இதுகாறும் மணிமேகலையின் பின்னால் வந்து கொண்டிருந்தவன். அவளைத் தாண்டிக் கொண்டு மூன்றால் போக முயன்றான். அதை மணிமேகலை தடுக்கப் பார்த்தாள்.

இருவரும் ஒருவரோடு ஒருவர் மோதிக் கொண்டார்கள்.

மணிமேகலையின் கையிலிருந்த விளக்கு தடால் என்று விழுந்தது. இரண்டு மூன்று படிக்க தடதடவென்று உருண்டு சென்று அணைந்துவிட்டது.

பின்னர் அந்த மேடு பள்ளமான நடைப் பாதையில் காரிருள் குழிந்தது.

"இளவரரி! இது என்ன இப்படிச் செய்தீர்கள்?" என்றான் வல்லவனரையன்.

"தாங்கள் ஏன் என்னைத் தாண்டிக் கொண்டு மூன்றால் போகப் பார்த்தீர்கள்?" என்றான் மணிமேகலை.

"அப்பா! நேரும்போது மூன்றால் பெண்களை விட்டுக் கொண்டு போகும் வழக்கம் எங்கு இல்லை!" என்றான் வந்தியத்தேவன்.

"தங்களுக்கு எது ஏது வழக்கம், எது எது வழக்கமில்லை என்று ஒருமிக்க எனக்குத் தெரிவித்து விட்டால் நலமாக யிருக்கும். அதற்குத் தகுந்தபடி நானும் நடந்து கொள்வேன்."

"ஆகட்டும், அம்மணி! அவகாசம் கொடுக்கும்போது சொல்கிறேன்."

"இப்போது அவகாசம் இல்லாமல் என்ன? வாருங்கள். திரும்பி நந்தவனத் துக்குப் போகலாம். அங்கே அவகாசமாக உட்கார்ந்து கொண்டு சொல்லுங்கள்."

"இருட்டில் வருவதற்குத் தங்களுக்குப் பயமாயிருந்தால் திரும்பிச் செல்லுங்கள்!..."

"தங்களைப் போன்ற வீரர் அருகில் இருக்கும்போது எனக்கு என்ன பயம்?"

"பின்னே வாருங்கள், போகலாம்! வழியில் திற்பதில் என்ன பயம்?"

இவ்வாறு சொல்லிக் கொண்டே மூன்றால் போகப் பார்த்த வந்தியத் தேவன் கால் தடுக்கி விழப் பார்த்தான். மணிமேகலை அவன் விழுந்துவிட்டால் தாங்கிப் பிடித்துக் கொண்டாள்.

"ஐயா! இந்த வழியில் மேடு பள்ளங்கள் அதிகம். படிகள் எங்கே, சம பாதை எங்கே என்று இருட்டில் கண்டு பிடிக்க முடியாது. நான் இந்த வழியில் எத்தனைமேலோ தடவை போயிருக்கிறேன். படிகள், திருப்பங்கள் உள்ள இடமெல்லாம் நன்றாய்த் தெரியும். ஆகையால், தாங்கள் எவ்வளவு குராதி குரராக இருந்த போதிலும், என் கையைப் பிடித்துக் கொண்டு பின்னால் வருவது நல்லது. இல்லாவிட்டால் வேட்டை மண்டபம் போய்ச் சேர மாட்டீர்கள். வழியில் கால் ஓடிந்து விழுந்து விடப் பீர்கள்!" என்றான் மணிமேகலை.

"இளவரரி! தங்கள் கட்டளைப் படியே நடந்து கொள்கிறேன். வந்தனம்!" என்றான் வந்தியத்தேவன்.

இருட்டில் மணிமேகலை வல்லவனரைய ணுடைய ஒரு கரத்தைப் பற்றிக் கொண்டாள். வந்தியத்தேவனுடைய கரம் ஜில் லிட்டிருந்ததைத் தெரிந்துகொண்டாள்.

"இவர் பணகவர்களுக்கு அஞ்சாதவர்; சதிகாரர்களுக்கும் பயப்பாடாவார்! இத்தப் பேதைப் பெண்ணின் கையைப் பிடிப்பதற்கு இவ்விதம் ஏன் பயப்பாடு கிறார்?" என்று அவள் உள்ளம் எண்ணமிட்டது.

சிறிது தூரம் இருவரும் மெனமயாகச் சென்றார்கள்.  
வந்தியத் தேவன் அடிக்கடி தடுமாறி விழப் பார்த்தான்.  
ஒவ்வொரு நடவடிக்கை அவன் விழுந்து விடாமலிருக்கும்

போருட்டு மணிமேகலை அவனுடைய கையை இறுக்கிப் பிடித்துக் கொள்ள வேண்டி நின்றது.

"நாகத்துக்குப் போகும் வழி இப் படித்தான் இருள் அடர்ந்திருக்கும்!" என்று சொன்னான் வந்தியத் தேவன்.

"ஓரே! நாகன் நாகத்துக்குப் போய் விட்டு வந்திருக்கிறானா?" என்று மணிமேகலை கேட்டாள்.

"நான் நாகத்துக்கும் போவதில்லை; கொடுக்கத்துக்கும் போவதில்லை. பெரி யோர்கள் சொல்லிவிடுகிறார்கள்!"

"அவர்களுக்கு அவர்களுடைய பெரி யோர்கள் சொல்லிவிடுகிறார்கள்!"

சில நாகத்துக்கு அங்கு வரையில் நாலு பேருக்கு அங்குக் கருவதற்குக் கூடக் கூச்சம் இல்லை. இவ்வளவு வாகவாகமுள்ள

என் ஆவது எப்படி என்று வந்தியத் தேவன் சிந்தித்துப் பார்த்தான்.

"நாகத்துக்குப் போகும் வழிதான் இருட்டா விடுக்கும்; கொடுக்கத்துக்குப் போகும் வழி எப்படி இருக்கும்?" என்று மணிமேகலை.

"ஓரே! நேரதி மயமா விடுக்கும்; கோடி ரூபாய் பிரகாசமா யிருக்கும்!"

"அப்படியானால் நாகத்துக்குப் போகும் வழிதான் எனக்குப் பிடிக்கும்! ஒரு ரூபாயை

கண்ணைக் கூப்பிட்டுப் பண்ணுவிடுவது! போடி, லுரீயனுடைய வெளிச்சம் கண்ணைக் குருடாக்கி விடுமே!" என்று மணி மொகலி.

"நரகத்துக்குப் போகும் வழியாகப் போனால் முடியுமே நரகத்துக்குத்தானே போய்ச் செல்வது வீதும்?" என்று வங்கவகாபலன்.

"தங்களைப் போன்ற வீர புருஷரைத் தொடர்ந்து போனால், நரகம் மாதிரி வழியாகச் சொர்க்கத்துக்குப் போனாலும் போகலாம்!" என்று மணிமொகலி.

"தங்களைப் போன்ற இளவரசியின் கையைப் பிடித்துக் கொண்டு போனால், நரகமே சொர்க்கம் ஆகிவிடும்!" என்று வந்தியத்தேவன்.

உடனே உதட்டைக் கடித்துக் கொண்டு, "இப்படிச் சொல்லிவிட்டுப் போயே இந்தப் பெண் ஏதாவது தவறாக எண்ணிக் கொள்ளப் போகிறாள்வோ?" என்று கவலை கொண்டான்.

"தங்களுடைய கரம் ஜிவ்விட்டிருப்பதைப் பார்த்தாய், தாங்கள் சொர்க்கத்துக்குப் போகிறவராக என்ன இடமிக்க. கொடுக்கக்கூடியதுப் போகிறவரைப் போத தங்கள் உடம்பு நடுங்கி விடுவது!" என்று மணிமொகலி.

"இளவரசி! இந்தப் பிரயாணத்தின் முடிவில் எங்களுக்குக் கொடுக்கக்கூடியதான் காதலிருக்கிறதோ, என்னமோ?"

"தாங்கள் தானே நான் மனத்தகாணிப் பீன் கையாடிக் கொண்டு பிடிவாதம் பிடிக்கிறீர்கள்? வேட்டையாண்ட பத்தின் எத்தனை கொடுக்கவாரிகள் இருக்கிறார்களோ, என்னமோ!"

"அவர்கள் எத்தனை பேர் வேண்டுமானாலும் இருக்கட்டும்; அவர்களுக்கு தான் பயன்படக்கூடும். தாங்களும் நானும் இப்படித் தைக்கோத்துக்கொண்டு இருட்டில் போய்வதைக் கத்தமானம் ஈர்த்துவிட்டோம்... அதைப் பற்றித் தான் யோசனை செய்கிறேன்."

"ஐயா! தான் உயிரோடிருக்கும் வகையில் என் கணமயனும் தங்களுக்கு ஒரு கெடுதியும் நேராது. தான் காலையும் கணமில் பாதி இப்போது கணமையாக நடந்திருக்கிறது; இன்னும் பாதிவும் ஒருவேளை கணமையானாலும் ஆகலாம். யார் கண்டது?" என்று மணிமொகலி.

இந்தச் சமயத்தில் ஏதோ ஒரு சதவ புட்டியும் சத்தத்தைக் கேட்டு இருவரும் திரும்பிட்டுப் போய் நின்றுனர்.

"வேட்டை மண்டபத்துக்குச் சமீபத்தில் வந்து விட்டோம்!" என்று மணிமொகலி மெய்விய ழரையில் கூறினான்.

இதற்குள் சற்றுத் தூரத்தில் நிற்க வேண்டிய தேவியைத் தவிர்த்து. வர வர அவ் வெளிச்சம் அதிகமாகுதுடன் அவர்கள் நெருங்கி வந்ததானே தோன்றியது. மணிமொகலி வந்தியத் தேவனுடைய கரத்தை விட்டு விட்டுச் சற்று விவரித்தான்.

அடுத்த நிமிஷத்தில், ஒரு கையில் தூக்கிப்பிடித்த விளக்குடனும் இன்னொரு கையில் முறுக்கித் திருவிய வேண்டியாடு அமைத்த கரிய கத்தியுடனும் இருப்பவர்களை அங்குக்கு எதிரே தோன்றினான்.

இவர்களைப் பார்த்ததும் அவன் அதிசயத்தினால் திகைத்துப் போனவனாகப் போய் நின்றான். ஆனால் அவன் அவ்வாறு வேஷம் போடுவதும் என்பது இருவருக்கும் தெரிந்த போயிற்று.

"அம்மா! ஐயா! இது என்ன! இந்த இருட்டில் இவ்விதம் தனிமையில் நெம்பி வீசுகள்! அடிமையிடம் சொன்னால் விளக்குப் பிடித்துக் கொண்டு வரமாட்டேனா? எங்கே புறப்பட்டார்கள்?" என்று கேட்டான்.

"இருப்பவர்களை! மனைவியைப் படை எடுத்து வருவதாகச் சொல்லி வந்திருக்கிறது அங்கையா? ஆகையால் மனம் கால்கள் கரங்க கால்கள் எல்லாம் பத்திரமாகப் புட்டியிருக்கிறதா என்று பார்ப்பதற்காக வந்தது இளவரசரையும் அமைத்துக் கொண்டு புறப்பட்டோம்!" என்று மணிமொகலி.

"அதிகமாயிருக்கிறது, தாயே! தானும் அதைத்தான் பார்த்து விட்டு வருகிறேன்!" என்று இருப்பவர்களை.

"அப்படித்தான் நினைத்தேன். தாங்கள் வரும் போது கொண்டு வந்த விளக்கு வழியில் விழுந்து அழிந்துவிட்டது. இங்கே கொஞ்சம் வெளிச்சம் தெரித்தது. நீயாவீர்தான் இருக்க வேண்டும் என்று எண்ணி மெகலி வந்தோம்."

"சின்ன எணுமான் பார்த்துச் சொல்லுங்கள்; அதனால் போய்ப் பார்த்து விட்டு வந்தேன். கரங்கப் பாதையெல்லாம் சரிவர அடைத்துத் தாவிட்டிருக்கிறது. திரும்பிப்போகலாமா, தாயே!"

"உன் கையில் உள்ள விளக்கைக் கொடுத்துவிட்டு நீ போ! இந்த இளவரசருக்கு வேட்டை மண்டபத்திலிருந்து வேலாயுதம் பொறுக்கி எடுத்துக் கொள்ள வேண்டுமாம். இவருடைய செல் கொள்ளிடத்தில் போய் விட்டதாம். ஒருவேளை வந்தும் வந்தாலும் வரலாம் அல்லவா...?"

"ஆம், அம்மணி! வந்தும் வந்தாலும் வரலாம். ஆகையால் வேற்று மனிதர்களை வேட்டை மண்டபத்துக்குள் அழைத்துப் போகாமலிருப்பதே நல்லது.



க்ரிஸ்டல் புன்னகையின்  
இரகசியம் என்ன?



சொதையற்ற  
பளிச்சிடும் பற்கள்...  
துர்நாற்றமில்லாத  
மூச்சுக்காற்று!

**க்ரிஸ்டல்**  
தே பஸ்ட்

சென்னை திருச்சி, கிள்க & கிள்க  
• உலகம் அடங்கியது •



கொழிக்கும் துறவனம், உன்சதமன நுறவனம்

2 அளவுகளில் கிடைக்கிறது. அமெரிக்க - ஹோம்லோ தயாரிப்பு.







விக்கி. அப்பால் இப்பால் அவனாக  
நிரும்பியே முடியவில்லை.

குரங்கின் கைகள், - அங்கு குரங்கின்  
கைகளோடு சேர்ந்து வந்த இரண்டு  
மணிதக் கைகள், - அவை அவ்வளவு  
பயனாகப் பிடித்துக் கொண்டன.

இன்னும் இரண்டு கைகள் அவ  
னுடைய அரையிலேயிருந்த கத்தியை  
அணித்து எடுத்துக் கொண்டன.

"ஐயோ!" என்று பலக்கரமாக  
அவதிக் கொண்டு அவனருகில் ஓடி  
வந்த மணிமேகலையின் மார்சை நோக்கி  
அந்தக் கத்தி நீட்டப்பட்டது.

## அந்நிபாயம் மூப்பத்தர பாண்டிமாதேவி

வித்தியத்தேவனை வாலிக்காக் குரங்  
கோடு சேர்த்துக் கட்டியவர்கள், அவ  
னுக்கு அருகில் கைகளை மாட்டியிருந்த  
கைமாலிக் கொம்புகளோடு மணி  
மேகலையைச் சேர்த்துக் கட்டினார்கள்.

"மத்திரவாதி! நான்தான் உங்கக்  
எதிரி! கடம்பூர் இளவரசியை ஏன்  
கட்டுகிறீர்கள்? விட்டு விடுங்கள்!"  
என்றும் வத்தியத் தேவன்.

ரவிதாஸன் அவனைப் பார்த்து,  
"பொறு, தம்பி, பொறு! பல தடவை  
நீ எங்கள் காரியத்தில் குறுக்கிட்டிருக்  
கிறாய்! ஒவ்வொரு தடவையும் உன்னை  
நாங்கள் உயிரோடு விட்டு வந்தோம்.  
ஆனாலும் நீ எங்களைப் பின்பொடர்ந்து  
வருவதை நிறுத்தவில்லை!" என்றான்.

வத்தியத்தேவன் சிரித்தான்.

"என்னப்பா, மிக்கிறாய்? வாலிக்  
லாக் குரங்கின் ஆவிக்கனம் அவ்வளவு  
குதூகலமா யிருக்கிறதா!" என்று கேட்  
டான் ரவிதாஸன்.

"இல்லை! நீ சொன்னதை என்னவி்  
பார்த்துத்தான் சிரித்தேன்!" என்றான்  
வல்லவரைவன்.

"நான் சொன்னவற்றில் எதைக்  
குறித்து இப்படிச் சிரிக்கிறாய்?"

"உங்களை நான் தொடர்ந்து வருவ  
தாகச் சொன்னேயே? நீங்கள் என்னை  
விடாமல் தொடர்ந்து வருவதாகவும்  
சொல்லுவாய் அல்லவா? என் காரியத்  
தில் நீங்கள் குறுக்கிடுவதாகவும் சொன்ன  
லாம் அல்லவா? இப்போது பார்!  
நான் கடம்பூர் இராஜகுமாரியை  
அழைத்துக் கொண்டு ஒரு மூக்கியமான  
காரிய மிமித்தமாகப் புறப்பட்டுடன். நீ  
குறுக்கிட்டு என்னை இத்தக் குரங்கோடு  
சேர்த்துக் கட்டிப் போட்டிருக்கிறாய்!"

"சத்தம் போட வேண்டாம். சிறிது  
தேரம் கம்மா இருந்தால் - நாங்கள்  
சொல்விற்பது கேட்டால், உங்கள் இரு  
வருடைய உயிருக்கும் அபாயம் இல்லை.  
சத்தம் போட்டிருக்கானாலும் இருவரும்  
உயிர் இழக்க நேரிடும். முதலில், இந்த  
அதிகப் பிரச்சனி இளைஞன் இதந்து  
விழுவான்!" என்றது ஒரு குரங்.

அது ரவிதாஸனுடைய குரங் என்று  
வத்தியத்தேவன் தெரிந்துகொண்டான்.

"இளவரசி! சற்றுக் கம்மா இருங்கள்!  
இவர்கள் எதற்காக வத்திருக்கிறார்கள்,  
என்னதான் சொல்லுகிறார்கள் என்று  
கேட்டுத் தெரிந்து கொள்ளலாம்!"  
என்று சொன்னான் வத்தியத்தேவன்.

"ஓகோ! அப்படியா சமாசாரம்?  
உன் காரியத்தில் நாங்கள் குறுக்கிடுவ  
தாகவே கவந்துக் கொள். ஆனால்  
அவ்விதம் நேர்வது இதுதான் கடைசி  
முறை, இன்று நீ உயிரோடு பிழைத்து  
விட்டாயானால், பிறகு எங்களைக்  
காணவே மாட்டாய்!"

"அப்படியானால், நான் உயிரோடிருக்  
கப் பிரயத்தனப்பட வேண்டியதுதான்!  
மத்திரவாதி! நான் உயிரோடு நப்பு  
வதற்கு நீயே ஒரு தந்திரம் சொல்லிக்  
கொடு!" என்றான் வத்தியத்தேவன்.

"பெணாகச் சொல்லித் தருகிறேன்.  
இந்த மண்டபத்திலும் இதற்கு அடுத்த  
அறையிலும் என்வ நடத்தாலும் நீ  
அதைப்பார்த்துக்கொண்டு கம்மா இரு!  
பதற்றமாக ஒன்றும் செய்யாதே! உன்  
உயிருக்கு ஆபத்து நேராது."

"ஏன் ஏன் பெரிய உங்களுக்கு அவ்  
வளவு அபிமானம்? ஏன் என்னைக்  
கொஞ்சமானம் கிடுகிறீர்கள்?"

"அப்படிச் கேள்! அது பெரிய முட்  
டாகத்தனத்தான்! ஆனால் எங்கள் தேவி  
யின் கட்டளை!"

"யார் உங்கக் தேவி?"

"இன்னுமா உனக்குத் தெரியவில்லை?  
பாண்டிமாதேவிதான்! பெரிய பழுவேட்  
டரையின் வீட்டில் வத்திருக்கும் வீர  
பாண்டிய சக்கரவர்த்தியின் வீரபத்தினி  
தந்தினி தேவிதான்!"

"நகல வீரபத்தினி! ...."

"ஐ! அடிபட் சிறுவனே! எங்கள்  
தேவியைப் பற்றி ஏதேனும் சொன்னால்  
உயிரை இழப்பாய்! ஐக்கிரகை!"

"நீங்கள் அண்வா பழுவூர் ராணியின்  
மீது அவதூறு சொல்கிறீர்கள்! இன்  
னொரு புருஷன் வீட்டில் வத்திருப்பவன்



Who cares if your hair is different?

# Sunsilk cares— with 3 special shampoos

Pick the one that's perfect for you

## **Sunsilk Lemon Shampoo**

**For Greasy Hair:** Gently washes out excess grease... gives you days of clean, bouncing, silken hair.

## **Sunsilk Tonic Shampoo**

**For Dry Hair:** Contains Allantoin to nourish your hair... revives that silken lustre, leaves hair softly glowing.

## **Sunsilk Beauty Shampoo**

**For Normal Hair:** Perfectly balanced to keep your hair in beautiful condition, weaving silk into every strand.

**Sunsilk** - more than a shampoo,  
a cosmetic for your hair







“நீ அப்படிச் கூச்சல் போட்ட உடனே உன்மேல் மூன்று வேல்கள் ஒரே சமயத்தில் பாயும். ஜாக்கிரதா!”

**வந்தியத்தேவன்** ஒரு மூறை சுற்றுமுற்றும் விரிந்து பார்த்தான்.

ஆம்; மூன்று சதிகாரர்கள் கையில் வேலுடன் தயாராகக் காத்திருந்தார்கள்.

“தம்பி! நீ ரொம்பக் கெட்டிக்காரப் பிள்ளை. உன்னை எங்களுடன் சேர்த்துக் கொள்ளலாம் என்ற ஆசையை என்னுடைய என்னைக்கு ஒரு சமயம் இருந்தது. ஆனால் அந்தப் பணமயாறை மோகினியின் பாசவசியில் நீ விழுந்து விட்டாய். அது போனால் போகட்டும். இப்போது புத்திசாலித்தனமாகப் பிழை! சத்தம் மட்டும் போட்டால் நீ சாவது திக்சயம்!”

இங்ஙனம் ரஸ்தாஸன் எச் சரித்தவிட்டு எதிர்ப் பக்கத்துச் சுமரில் பொருத்தியிருந்த யானை முகத்தை நோக்கிப் போனான். விரிது நேரம் கவரணடைக் காது கொடுத்துக் கேட்டான். பின்னர், அந்த யானையின் நீண்ட தந்தங்களைப் பிடித்துத் திருகினான்.

அங்கே ஒரு சிறிய துவாரம் ஏற்பட்டது. உன் அறையில் பிரகாசமாக ஜொலித்துக் கொண்டிருந்த திபங்கனின் ஒளி வட்ட வடிவமான பூரண சுதிரிணுடைய வெள்ளிக் கிரணங்களைப்போல் வேட்டை மண்டபத்துக்குள்ளும் வந்து விரிது பிரகாசப்படுத்தியது.

**வந்தியத்தேவன்** பக்கவாட்டில் திரும்பிப் பார்த்தான். இளவரசி மணிமேகலை தன் இடுப்பில் செருகியிருந்த விது சுதிரியை எடுத்து அவளைக் கட்டிவிடுத்த கட்டுக் கலை அறுத்து விட்டதைத் தெரிந்து கொண்டான்.

மணிமேகலை இடும்பங்காரியிடமிருந்து வாய்க்கிக் கொண்டு வந்த சிறிய விளக்கு, வேட்டை மண்டபத்தின் ஒரு மூலையில் ‘மூணுக்கு’ ‘மூணுக்கு’ என்று எரிந்து கொண்டிருந்தது. அதன் வெளிச்சம் மணிமேகலையின் மீது படவே இல்லை.

## முன்னேற்றப் பாதையில்!

ஆசனம்: நீ விழுந்தகாரி நானா பங்கிடை எழுந்து விடுவோ? போ, யாழ்! முன்னுக்கு வர! எவனக்கு இப்படித்தான் இருக்கிறது. நீ எழுந்ததுக் பன்ன வேலோ?

மணவன்: ‘வேட்டை’ குடிக்கிற மறுபடியும் மீதம் நடந்துபோன என்!



செவ்வெண்ணெய் மெழும் சதிகாரர்கள் வந்தியத்தேவனையே கவனித்துக் கொண்டிருந்தபடியால், கட்டம்பூர் இளவரசி மணிமேகலையைக் கவனிக்கவும் இல்லை.

மணிமேகலை கட்டை அணித்து விடுதலை அடைந்து விட்டதை வந்தியத்தேவன் கவனித்துக் கொண்டான்.

உடனே வாயைக் குவித்துக் கொண்டு ஆந்தைத்துவதுபோல் கத்தினான்.

முதலில் சதிகாரர்கள் மூவரும் சிறிது பிரமித்து நின்றார்கள். திறத்த துவாரத்தின் வழியாக உள்ளே எட்டிப் பார்த்துக் கொண்டிருந்த ரஸ்தாஸனும் திடுக்கிட்டுத் திரும்பிப் பார்த்தான்.

“ஆகா! உன் வேலையா?” என்று சொல்லிக் கொண்டு வந்தியத்தேவனை நோக்கி விரைத்து வந்தான்.

அவன் யானைத் தந்தங்களைவிடுத்து கையை எடுத்ததும், கவனிவிடுத்து துவாரம் மறைத்தது. மறுபடியும் வேட்டை மண்டபத்தில் இருள் சூழ்ந்தது.

சதிகாரர்கள் மூவரும் கையில் வேல்களுடன் வந்தியத் தேவனை நோக்கி விரைத்து ஓடி வந்தார்கள்.

அவர்களில் ஒருவனை முறுக்கிய நீண்ட கொம்புகளை உடைய மான் தாக்கியது. இன்னொருவன் மீது பிரம்மபாண்டமான சுரடி ஒன்று விழுந்து அவனைக் கீழே தள்ளியது. மற்றொருவன் மீது திறத்த வானையும் பயங்கரமான பற்களையும் கொண்ட முத்திரை பாய்ந்தது. ரஸ்தாஸன் தலைமீது ஒரு பெரிய ராட்சச வேளவால் தடாசென்று விழுந்தது.

இவ்விதம் திவரென்று ஏற்பட்ட தாக்குதல் கனினும் அவர்கள் ஒரு நிமிடம் செயலற்று நின்ற போது, மணிமேகலை வந்தியத்தேவனை அணுகி அணுறுடைய கட்டுக்களை அறுத்து விட்டாள்.

வந்தியத்தேவன் இதுகாறும் தங்கிப் பிடித்துக் கொண்டிருந்த வானில்லாக் குரங்கைத் தூக்கி அத்தச் சதிகாரர்கள்மேல் வீசி எறிந்தான்.

தால்வரும் தங்கம்மீது விழுந்த செத்த விளக்கு கனின் உடல்களைத் தள்ளிவிட்டு மெதுவாகச் சாய்ந்து எழுந்தார்கள். இதற்குள் வந்தியத் தேவன் கையில் வேல் ஒன்றை எடுத்துக் கொண்

மருத்தவர். தாக்க வகுதிறவுகளைத் திருப்பித் தாக்கத் தவாராயிருந்தார்.

அச்சமயம் தந்திவி தேவியின் படுக்கை அறைத் தவ நங்குத் திறத்தது.

வேட்டை மண்டபத்துக்குள் வெளிச் சம் புருத்த பிரகாசப்படுத்தியது.

மறையைத் தந்திவிதேவியும் வேட்டை மண்டபத்துக்குள்ளே பிரவேசித்தார்.

"மத்திரவாதி! இது என்ன மூடத் தைம்? இங்கே என்ன தப்புடம் செய் திரீர்கள்?" என்று வேட்டுக் கொண்டு மேலே வந்தார். (தொடரும்)

## அமரர் கு. அழகிரிசாமி குடும்ப நல நிதி

**அமரர் கு. அழகிரிசாமி அவர்களின் மறை வாக் தயிழைம் ஓர் அருமைபாசை எழுத் தானவரை.** அறிஞரை இழந்துவிட்டது.

தமிழ் இலக்கிய உலகின் பண்டைய இலக் கியங்கள் தொட்டு, இவ்வைய இலக்கியங்கள் வரையில் எந்தறிந்து பாண்டித்தியம் பெற்ற வர்கள் சிலரே. இத்தகைய சிலரில் ஒருவ ராகத் திகழ்ந்தவர் அழகிரிசாமி. அந்ரே போல் திறமை, நாடகம், நாயகம், இலக்கிய ஆராய்ச்சி, மொழிபெயர்ப்பு முதலிய பற்பல இலக்கியத் துறைகளிலும் பணிபுத்தி் வெற்றி வண்டவர்களும் மிகச் சிலரே. இத் தகைய சிலரிலும் திரு அழகிரிசாமி ஒருவர். அழகிரிசாமி நூற்றுக்கணக்கான திறமை களையும், சில நாயகங்களையும், நாடகங்களையும் எழுதியுள்ளார். "அன்பளிப்பு", "சிக்கல்கிண" முதலிய அவரது ஒன்பது திறமைத் தொகு திகள் அழகான வரம் பெற்ற அற்புதமான கதைகள் பாவத்தையக் கொண்டவை. "திரை விளையாட்டு" என்ற அவரது நாயக கங்கியிற் தொடர்கதையாக வெளிவந்து பகலாயிரக் கணக்கான வாசகர்களை மயழித்தது. அவரது "வகிச்செருவார்த்தி வயல்" என்ற நாடகம் சென்னை கோர் கூட்டுத் குலம் அரசுமேலிப் புலத் தட்டியது மட்டும்க்காமல், நாடகப் பண்டப்புக்கு ஒரு தகவலியாவும் திகழ்ந்து வருகின்றது.

பொதுத் தோரணியராவே இருந்த வந்த திரு அழகிரிசாமி தமது அறிவையும், திறமை யையும், கதைத் துறையோடு மட்டும் திறத்திக் கொண்டுவிடவில்லை. வயல்

ராமாயணத்திற் ஆழ்ந்த பவிர்செயும், பற்றும் கொண் டிருந்த அவர், அம் மாகாணியத்தைத் தக்க முறையில் பெயர்த்து எழுதித் தகவிறந்த பதிப் போன்றையும் வெளிவிட் டுள்ளார். அந்ரேபோல் அன்னாமின் ரெட்டியா லின் காவடித் திறமையும் ஆராய்ச்சிக் குறிப்புக்க் கொடுப்பதிப்பித்தது. அத்திரு ஓர் அருமைபாசை முன் னுரைவையும் எழுதி வெளி விட்டார். இலக்கிய உலகிற்கு அவராத் திய சவுகிய விக்காத பணியாக இப் பதிப்பு திகழ்ந்து வரு கின்றது.

வாய்ப்பெற்ற இல்பம் இக் கையவகம் மேலும் என்று பெருநோக்கோடு தாய்

வந்து மயிற்ற தயிற் கொங்ககன் பதிற் பன இலக்கியக் கட்டுரைகள் எழுதி, அவற் றைப் பல நூல்களாக அறித்துள்ளார். "இலக் கியக் கைவ", "இலக்கியத்திற்" முதலிய கட் டுரைத் தொகுதிகள் இலக்கிய ரசிகர்களுக்குத் தெரிட்டா மிகுந்தவிப்பவை. அவர் வெளி தாட்டிக் தகவிறந்த இலக்கியப் பண்டித்கள் பாவத்தையும் மொழிபெயர்த்துத் தத்திருக் கிருர். உலகில்தொன்றுதொட்டு வழங்குவரும் பற்பல நாட்டுக் குட்டிக் கதைகளைத் தொகுத் தகிக்க அவர் மேற்கொண்ட முயற்சியும் மேற்றியும் விபக்கத் தகவைய.

திரு அழகிரிசாமி இலம் வயதில் எதிர் பாராத விதத்திற் திமரெருத் வாய்க்காந் தோத்தது தமது தூர்பாக்கியம். அழ கிரிசாமியின் மறைவாக் தமிழ் இலக்கிய உலகுக்கு நேர்த்த தூர்பாக்கியத்தைக் காட் டுதும் அவரது மனைவி மக்களுக்கு நேர்த் துள்ள தூர்பாக்கியம் மிகப் பெரியதாக் தயிற் இலக்கிய உலகுக்கு அரிய பண்ட ியம் கொங்ககிய ஆக்கித் தத்த திரு அழகிரிசாமி அவர்கள் தமது மனைவிக்கும் சிவ்வாறு திறமைள்ள தமது தார்கு முற்றிக்கைக் கும் வருகவாயத்துக்கு உதவும் வகையில் எவ்வித வாதியும் தேடி வைக்காத நிலையிலே மறைவ நேர்த்து விட்டது.

எனவே அத்தகைய இலக்கியம் கொண் டுடைய குற்றத்தகைக் படிப்புக்கும், இதர எதிர்க்கைக் செய்கைக்கும் தக்க ஏற்பாடு ஒன்றைக் செய்யப்போருட்டு அவரது குடும் பத்தாருக்குக் கனிவமாய் நிதி ஒன்றை விவர

கிக் திரட்டிக் கொடுப்பது தமிழர்களாவிய தமது தங்கிக் கட்டாகும்.

இத்த் நன்றிக் கட்டிக் கொறுத்த திரு த. மகாலிங்கம் அவர்கள தகவையிற் திதிக் குறு ஒன்று அமைக்கப்பட்டுக் கது. திருவாளர்கள் என். வி. சக்திரதாமம், கண. முதலையா, அழ. வக்சி வயல் ஆடுவார் செய் காளாராகவும், திரு வி. ராஜேந்திரக் கொடுகாள ராகவும் இக்குறையில் பணி பாற்றுகின்றனர். தமிழக் பரிசுக் அக்கையும் இப் பணியில் பங்கு கொண்டு, அமரர் அழகிரிசாமி குடும்ப நல நிதிக்குத் தாராளமான நிதி உதவி செய்ய வேண்டு மெனக் கொடுகிறோம்.







இன்ஸ்பெக்டர் ஏகாம்பரம் முன்னை  
வாசம் பண்ணை பங்களாவின் துறையில்  
உட்கார்ந்திருந்தார். அங்கே கோவிலா  
வும் இருந்தாள். சேகரை விரைபார்த்து  
துக்கொண்டிருந்தார் போலீஸ் அதிகாரி.  
செய்தி அறிந்ததும் சேகரும் மஞ்சளா  
வும் வாழேற்புறையைய நோக்கி வேக  
மாக வந்தார்கள். சேகரைக் கண்ட  
தும், இன்ஸ்பெக்டர் புன்சிரிப்புடன்  
வரவேற்றார். "என்னுடன் சி. ஐ. 19.

# சுழிக்காற்று

அத்தியாயம் பதினொன்று

துரைசாமியையும் இரண்டு நூபாக்களையும்  
அழைத்து வந்திருக்கிறேன்" என்று தாம்  
செய்துள்ள ஏற்பாடுகளைப் பற்றி விளக்கலா  
தார். "அவர்களை வழியிவெலே இறக்கிவிட்டு  
வந்தேன். பண்ணையான் வேலப்பனும் உங்கள்  
தண்பர் கோபாலும் டார்ச் விளக்குடன் மதிக்  
கவர் ஓரமாகச் சோதனைபிட்டுக் கொண்டிருப்  
பதைப் பார்த்தோம். துரைசாமி தாம்  
அங்கே இறங்கிக் கொள்வதாகக் கூறினார்.  
அவர்கள் அந்தப் பிராந்தியம் முழுதும்  
சோதனைபிட்டு விடுவார்கள். நடந்ததை  
நீங்கள் விளக்கமாகக் கூறுங்கள். மிஸ்டர்  
சேகர்" என்ற இன்ஸ்பெக்டர் அமைதியாக  
அதைக் கேட்பதற்குத் தயாரானார்.

சேகர் பேச ஆரம்பிக்குமுன், மாடிப்படியின்  
உச்சியில் மோகனா நோன்றி. "அம்மா,  
உங்கள் ஸைவர் உங்களைக் காண வேண்டு  
மென்றிருர். உங்களை அழைத்து வரும்படி  
கூறினார்" என்றான்.

கோவிலா உடனே பரபரப்புடன் எழுந்தாள்.  
"இன்ஸ்பெக்டர் சார், போலீஸ் பார்த்து  
விட்டு உடனே வந்துவிடுகிறேன்" என்று கூறி  
விட்டுக் கொம்பினாள். அப்போது மஞ்சளா  
தன் சித்தியின் கையைத் தொட்டாள். கோவி  
லாவின் பார்வை மஞ்சளாவிடம் திரும்பிவது.

"சித்தி, அப்பாவை நான் பார்க்க  
வேண்டுமே!"

"உன் அப்பாவை" நீ பார்ப்  
பதற்கு நான் கட்டுப்பாடு பண்ணு  
வதாக நீ நினைக்கக் கூடாது மஞ்  
சளா, அவர் உடல் கோளாறு அப்  
படி, டாக்டரின் உத்தரவும் அப்படி

கௌசிகன்



இருப்பதால்தான் இந்தக் கட்டுக்  
காவல்களெல்லாம். அவர் தீவ  
யிக் கொஞ்சம் அபிவிருத்தி  
இருக்குமானால் நான் உடனே  
உன்னை அவரிடம் அழைத்துப்

போகிறேன்" என்று கூறிவிட்டு மாடிப்  
படிக்களில் ஏறினான் கோகிலா.  
இன்ஸ்பெக்டர் ஸ்காம்பரம் கேட்டார்,  
"நான் சீர்மலா தன்னிடம் தேவைக்கடிக  
மான பணத்தை வைத்திருந்தாளா? உங்க  
ளுக்குத் தெரியுமா?"

"ஆமாம். பண நூறு மூலங்களுக்குக்  
கத்தையாக நோட்டுக்கள் சீர்மலாவிடம்  
இருந்தன" என்றான் கேசர். வேப்பமரத்  
துப் பங்கலாவுக்கு சீர்மலா வந்தபோது  
தன் மகப் பையைத் திறந்து நோட்டுக்  
கத்தையாக எடுத்துக் காட்டியது அவன்  
தீவனியே காட்டுவதாக வந்து நின்றது.

அன்று மாலைவிருந்து அதுவரை சீர்  
மலா சம்பந்தமாகப் விஷயங்களைக் கேட  
வும் மத்தகனாலும் இன்ஸ்பெக்  
ட்டிடம் போனவராகக் கூறி



ஐயர்க்கள். "தீர்மானத்தைக் கொடுத்துவதற்  
காகவே அவரை இப்படித் தாக்கி விடுக்  
கிறார்கள் இவ்வப்போட்டில். ஏனென்றால்  
யாரோ ஒரு மனிதன்—அவன் யாரென்று  
தெரியவில்லை—யாரோ ஒரு பெண்ணை—  
அவளும் யாரென்று தெரியவில்லை—  
மானபங்கப்படுத்திக் கொண்டிருப்பதை  
இவன் பார்த்துவிட்டான்" என்று விவ  
ரித்து வந்த சேகர் தன் காதலியின் பக்கம்  
நிற்கும்படி, "மல்குனா இத்தக வேளையில்—  
இன்றிரவு— இத்தப் பங்களாவில்..."  
என்று விழைவ முடிக்காமல் போகும்  
பொதியப் பார்த்தான் சேகர்.

"இத்தப் பங்களாவில் இத்து  
பெண்கள் இருக்கிறார்கள் சேகர். சித்தி  
கோவிலா, நம்முடன் உணவருத்திக்  
கொண்டிருந்தான், தான் இரண்டு மூன்று  
வருக காபேரி, நமக்குப் பரிமாறிக்  
கொண்டிருந்தான். சித்தியின் தங்கை  
வந்தியம், நான் மோகனனும் மாடியின்  
அவர்கள் அறையின் இருக்கிறார்கள்.  
இவர்களைத் தவிர ஆளுவதான ஒரு  
பெண் இத்தப் பங்களாவில் இருப்ப  
தாலும் இதுவரை நம் கண்ணில் அவள்  
படவில்லை" என்று மல்குனா.  
இவர்கள் இப்படிப் பேசிக்கொண்  
டிருந்தபோதே கோவிலா மாடியி  
லிருந்து இறங்கி வந்தான். வந்தவன்  
மல்குனாவின் அருகில் சென்று "மல்கு  
னா, நீ உன் அப்பாவைப் போல்  
பாரிக்கலாம். உன்னைப் பார்க்க அவரும்  
ஆவனாடல் இருக்கிறார். இரண்டு மூன்று  
நிமிடங்களுக்கு மேல் நீ அவருடன் தங்கி  
வெண்டாம். அடுக்கம் பேசினபிறகு,  
உனக்கிடு வசப்பட்டுவோ அது அவர்  
உடல் நலத்தைப் பாதிக்கும் என்று  
அச்சுறு சொல்லியிருக்கிறார்" என்று.

இரவு நேரத்தில் அதற்கு மேலும்  
அங்கு இருப்பது தாக்கியில்லை என்று  
சூதிய இவ்வப்போட்டில் ஏகாம்பரம்  
தாம் விடைபெற்றுக் கொண்டுவதற்காக  
எழுந்திருந்தார். அவர் வந்த வேளையும்  
ஒரு மாநிரி முடிந்து விட்டதே. "நான்  
வரட்டுமா?" என்று சேகரிடம் கையை  
நீட்டினார் இவ்வப்போட்டில். சேகரும்  
ஏகாம்பரத்தின் கரத்தைப் பற்றிக்  
குறுக்கி விடை கொடுத்தான். அந்த  
நிசந்தமான சூழலில் அவருடைய  
கைமான பூக்கங்கள் தான எதிர்பாடு  
ஓங்கினன; ஒளி குறைத்து தேய்ந்தது.  
மல்குனா சித்தியைத் தொடர்ந்து  
மாடியப் படிக்கில் ஏறிக் கொண்டிருக்க  
வும்போது ஜீப்பின் உறுமலையும் கேட்  
டான். ஏகாம்பரம் விளம்பி விட்டார்.  
சேகரின் கைத்தடி மாடியப் படியின் ஒய்  
வொரு படியிலும் பதியும் மேல்விய  
ஒசையைத் தவிர அத்தப் பங்களாவில்  
அப்போது வேறு அரவமே இல்லை.

மல்குனாவைத் தொடர்ந்து சேகரும்  
மாடி ஏறிக் கொண்டிருந்தான்.

மாடியில் தருமலிங்கத்தின் அறையின்  
கட்டை அவர்கள் போய்க்கொண்  
டிருந்தார்கள். மாடியின் நீண்ட  
வராத் தா ஓர் இடத்தில் நிற்கும்படி மறு  
படியும் தொடர்ந்தது. மறு கோடியி  
லுள்ள ஓர் அறையை நோக்கி ஏவரும்  
மெனமமாக நடந்து கொண்டிருந்  
தார்கள். வராத் தாவின கோடிக்குச்  
சென்றதும் ஓர் அறையின் மூல் நின்றுக்  
கொவிலா. மிகுந்த எச்சரிக்கையுடன்,  
குடியிருந்த அதன் கதவைத் திறந்தான்.  
சத்தமோ பத்தறமோ உடனடி என்  
பதை அவனது சேயல் உட வத்தவர்  
களுக்குக் கட்டிக் காட்டுவதாக இருந்  
தது. அறையினுள் மல்குனா மெதுவாக  
தலையிறுத்தான். சேகர் தாய்வியப்படியே  
அருங்கேயே நின்று. அந்த நிசந்தமும்  
குறைந்த வெளிச்சமுள்ள அந்த அறையின்  
சூழலும் அவனுக்கு வெறுப்பை  
அளித்தன. உள்மன சேன்ற நோவனோ  
சுப்பினா திரைச் சீலைகள் ஒதுக்கி விடக்  
கும் ஒசை கேட்டது. அதன் பிறகு அந்த  
அறையின் கண்ணுக்குப் புலனாகும் வகை  
யில் புனை போன்றதொர் ஒளிபரவியது.  
தூரத்தில் கட்டிய தெரிந்தது. அதன்  
காம்பாட்டின் அருகே கரும் பச்சை  
வண்ணத்தை உடைய 'மேடோடு' கடிய  
மேனது விளக்கொன்று. அந்த அறையின்  
அதன் வெளிச்சம்தான் புனைவாகக்  
குறைத்து கொண்டிருந்தது. படுக்கையின்  
மல்லாத்து படுத்திருந்த மனிதனின்  
மெய்தித் முகத்தை அந்த வெளிச்சத்தில்  
பூரணமாகப் பார்க்க இயலவில்லை. ஆறு  
குறையும் அந்த வெளிச்சம் அந்த மனித  
னின் தீர்க்கமான சாயல்களில் பட்டுப்  
பண்பனக்க வைத்துக் கொண்டிருந்தது.  
நிழலர் தருமலிங்கத்தின் சாயல் கொஞ்  
செதான் அந்த முகத்தில் இருந்தது.  
ஆனால் அதைப் போன்றதொரு முகத்  
தையும் அவன் சற்று முன் பார்த்தது  
நினைவில் நிழலாடியது. புருவங்களை  
தெருக்கியபோது பளிச்சென்று அந்தக்  
காட்டி நினைவில் வந்து நின்றது. அன்று  
மான் சாமுண்டியக் கோட்டை ரயிலவே  
ஸ்டேஷனில் வந்தது. விளம்பும்போது  
ஒடிவந்த ஒரு மனிதரை மல்குனா தன்  
சித்தப்பா என்று அறிமுகப்படுத்தினபின்  
அந்த முகம்—அதன் சாயலிந்தான் அதேச  
மாக ஏன், அநிகமாகவே படுத்திருக்கும்  
இத்த மனிதரிடம் மூல் சேகர் கண்டான்.  
என்ன இருந்தாலும் சோதாரர்கள் இவ்  
விவர என்னுள் எண்ணமிட்டது மனம்.  
அவன் சித்தப்பாவின் கெட்டியான அலை  
போன்ற தெளிந்த தலைமுடி இவருக்கு  
இல்லை. மெல்லிய கேசம் தரைவின் மிகு



# வயிற்றுக் கோளாறு?

வாயுவா? அமில உபாதையா?

நெஞ்சு வீசுமா?

அகிரசனமா?



## 2 பெரன்னி



மாத்திரைகள் மெல்லுங்கள்... விவரவிவரம் நிவாரணம் பெற.

ரென்னி துரிதமாக செயல்படுகிறது என்ற ஆராய்ச்சிகள் மூலம் கிரகிக்கப்பட்டுள்ளது.

விரைவில் செயல்படுகிறது விவரமான விவரண மளிப்பதில் தீவிர தீவிர மாத்திரைகளும், ரென்னிக்கும் உள்ள வேறுபாட்டை கீழ்க் காட்ட ஒரு புதிய விவர விவர ஆராய்ச்சி செய் பட்டது.

காப்பீட்டில் வடிவில் உள்ள ஆராய்ச்சியிடங்கள் குறிப்பிட்ட சிலர் விழுங்கச் செய்யப்பட்டனர். வயிற்றில் உண்டாகும் அமிலத்தின் அளவை பதிவு செய்து வெளியிட தீவிர ஆராய்ச்சியிட் டர்கள் உதவினர். மேலே குறிப்பிட்டவர்கள் ரென்னி உட்பட 4 மெல்லுதல் தீவிர மாத்திரைகள் விழுங்கினார்கள்.

உபரி அமிலத்தைச் சரிசெய்தல், ஒவ்வொன்றும் ஆராய்ச்சி செய்யப்பட்டது. ரென்னி மிக விரைவாக செயல்படுகிறது காணப்பட்டது. தீவிர-தீவிர மாத்திரைகள் செயல்படுவது 4-5 நிமிடங்கள் தேவைப்பட்ட போது ரென்னி செயல்படுவது 2-3 நிமிடங்களே ஆகிறது. அதாவது ரென்னி இரட்டிப்பு விரைவில் செயல்படுகிறது.

வயிற்றுக் கோளாறுக்கு ரென்னி ஏன் சிறப்பாக செயல்படுகிறது என்றும் ஒரு நல்ல தீவிர மாத்திரை செயல்பட வேண்டிய ஆறுதலாக செயல்படுகிறது ரென்னி செய்கிறது.

1. ரென்னி நிச்சயமாக விவரணத்தை நிமிடங்களில் அளிக்கிறது.
2. ரென்னி வாய் உருவாகவில்லை கவனிக்கிறது.
3. ரென்னி வயிற்றில் சமமான அமில கிடைப்பை ஏற்படுத்துகிறது.
4. ரென்னி சரிவாக உள்ள தீவிரப் பாகத்தில் குறுக்கிடுவதில்லை.
5. ரென்னி வயிற்று ஜுவைக்குப் பாதகமாக பாதிக்க அளிக்கிறது.
6. ரென்னி அடிக்கடி உட்கொண்டபோதும் வயிற்றுப் போக்கை அதுவது மறக்கின்றன உண்டாகுவதில்லை.

2 பெரன்னி மாத்திரைகள் உங்கள் வயிற்றை சரி செய்கின்றன.



பங்குன தேசு போசு  
குல் மேற்குப் பக்கம்  
தாதுக்கு ஒருதல்  
கொண்டால் மூன்றுக்கு  
ஒரு மோடி ரூபாய்.

"சுலாட்" -- பாதி

தியால் கருமை மங்கித் திடந்தது. திராணிவற்ற உடல் மெலிந்து இருக்க வேண்டும். ஆனால் அந்த உடல் கனத்த போர்வைக்குள் இருந்தது. கழுத்தில் பிள்ளைப் பருந்து நிறைந்த பெரிய 'காஸ்' துணிவைய வைத்து 'அட் ஹாஸில்' நாடாவினும் சிறுவனைக் குறியிட்டிருந்தார்கள். அறுப்பு கிப்போமிட்ட கண்ணாடி அணித்திருந்தார். அதன் மூலம் பாசமோ பரபரப்போ இல்லாமல் மஞ்சளாலைப் பார்த்தார் அவர்.

"அப்பா..." என்றபோது மஞ்சளாலைத் தொண்டை அடைத்துக் கொண்டது.

"வாட்டா, என்னோ மஞ்சளா!..... எப்போ வந்தாய்?" என்று கேட்ட அவருடைய குரல் கிணற்றினுள்ளிருந்து ஒலிப்பது போல அத்தனை பவலிவமாக இருந்தது. மஞ்சளா கட்டிலின் அருகே சென்று படுத்திருக்கும் அந்த உருவத்தின்மீது குவிந்து நெற்றியை வருடினார். பிறகு சற்றுத் தள்ளித் தயக்கத்துடன் நின்றுகூட சேகரின் கையைப் பற்றி அருகே இருந்து, "அப்பா, இவர்... இவர்தான் நான் எழுதியிருத்தேனே சேகர் என்று, அவர்" என்று முகம் சிவக்க அறிமுகப்படுத்தினார்.

அவர் மேல்வந்த தம் தலைவரைச் சேகர பக்கம் திருப்பினார். அவரது காய்ந்த இதழ்களில் உலர்ந்த ரிப்பொன்று பரவியது. "உன்னை மனம் செய்துகொள் எப்போதும் அதிர்த்துக்கொள் வாஸ்பன் தானே!" என்றவர் ஒரு விநாடி தம் பார்வையைச் சேகர் மீது பதித்துவிட்டு "உன் வருங்காலக் கணவன் நன்றாகத் தான் இருக்கிறார். உனக்கு ஏற்றவர் தான் குழந்தை!" என்று கூறிவிட்டுச் சேகருக்குக் கண்களிலேயே வணக்கம் தெரிவித்தார். "என் மகள் கல்யாணத்தை எப்படி எவ்வளவோ நடத்த வேண்டுமென்று மனக் கோட்டை கட்டி இருத்தேன்... ம... மாப்பிள்ளையை எழுத்து வரவேற்கக் கூட முடியாதபடி இப்படி மூடக்கி விட்டது கிதி. உன்னை எனக்கு ரோம்பப் பிடித்திருக்கிறது. நீங்கள் இருவரும் சத்தோஷமாக நெடுங் காலம் வாழ்வேண்டும்" என்று வாயித் தினார்.

"உங்கள் ஆசி பெறவே வந்தேன். மிக்க வந்தனம்" என்று கரம் குவித்து வணக்கம் தெரிவித்தான் சேகர்.

இதற்குள் இவ்வளவு பேசியதனால் அவருக்கு முகச் சிறைக்கவாரம்பித்து விட்டது. ஆனால் அவர் பேச்சை நிறுத்தவில்லை. தம் ஒரே மகனோடு பேசுவதில் அவர் தம் உடல் உபாபாதையையும் மறந்து விட்டார்.

"அம்மா, மஞ்சளா! நீ இப்ப ரோம்ப அழகா இருக்கே. என் கண்ணைப் பட்டுவிடப் போகிறது. இப்படி படுத்த படுக்கையாக நான் ஆயிட்டேனம்மா" என்றதும் அவர் குரல் சும்மிக் கண்களில் நீர் வழிந்தது. சில விநாடிகள் அவரால் பேச முடியவில்லை. மஞ்சளா விழுந்தும் பேச முடியவில்லை. எகக குட்டையால் வாளப் போத்திக் கொண்டு விம்மினார் அவர். தகப்பனாரின் கண்ணீரையும் துடைத்தான். பிறகு அவரே தம்மம் சோனித்துக் கொண்டு பேசினார். "உன் அப்பாவும் தாத்தாவும் இப்படிப் படுக்கைப் பிறைகளாக இருக்கும் இந்த விட்டுக்கு வர உனக்கு வேதனையாகத்தான்மமா இருக்கும். அதனால்தான் நான் உன்னை இங்கு வரும்படி வற்புறுத்தவில்லை. வர வர என் நிலை ரொம்பப் மோசமாகிக் கொண்டு வருகிறது" என்றார். விரக்தி வழிந்த அத்தக் குரலில்.

"அப்பா, உங்களைப் பார்க்க நான் இன்னும் முன்னாலேயே வந்திருக்க வேண்டும். உங்கள் உடல்தான் இத்தனை துரத்துக்குக் கெவலமாகி இருக்கும் என்று நான் நினைக்கவில்லை. உங்களை மிகுந்த கடிதம் வருவது நின்றுவிட்டது. கித்திதான் சமீப காலம் வரை எழுதிக் கொண்டிருந்தான். ஆனால் அதிகூட உங்கள் நிலை இத்தனை மோசம் என்பதைத் தெரிவிக்கவில்லை." மஞ்சளா தன் பேச்சை ஒரு நிமிஷம் நிறுத்தித் தம் முக்கடைப்பைப் போக்கிக் கொண்டான். பிறகு தொடர்ந்து, "நீங்கள் விரைவிலேயே ருணமடைந்து விடுவீர்களெப்பா. டாக்டர் ரகுநாதனையும் புது நான் மோகனஸையும் உங்களுக்குப் பிடித்திருக்கிறதாப்பா?" என்று கேட்டான்.

"ரோம்பப் பிடித்திருக்கிறதமமா" என்றவர் பெருமூச்சுடன் "ம... எனக்கு இத்தனை பெரியவியா இவத்தால் யாரால் தான் என்று செய்ய முடியும்?" என்று கேட்டார்.

"நீரா பழைய றர்ஸ் திப்பலையை அவன் இங்கிருந்து போனபிறகு நீங்கள் சந்தித்தீர்களா அப்பா?"

"அவன் என்னைப் பார்க்க முற்படியும் இங்கே வரவே யிக்குமென்பது, தான்

உ. அவரையும் பார்த்தனும். அவர்கள் கவியாய்வு செய்து கொள்ளப் போவதாகக் கூடக் கேள்விப்பட்டேன். நம்மிட்டக் காரியத்திலியா இருந்தானோ ராஜா, அவந்தான் அவர் என்னத்து கொள்ளப்போததாகச் சொன்னார்கள்."

"ஆமாப்பா... அவர்கள் நிரூபணம் விவரணையே நடக்கும்" என்றும் மஞ்சளா நிதானமாக.

"ராஜா போவது எனக்கு ஒரு நாள் முடிவுச் சான்றி. அதையும் இங்கே வேளையிலே அவனுடைய உதவி ரொம்பப் தெனவ. ஆனால் வாலிப வயச அவனுக்கு. ராஜாவத்திலே போய்ச் சேர்ந்து நான் இம்மையர் பார்த்தனும்னு ஆசைப்பட்டது நியாயம்தான். ஆனால் ராஜா ராஜாவத்திலே போய்ச் சேருவதற்கு முன்னாலே என்மிட்ட ஒரு வார்த்தை வந்து சொல்லிடு விட்ட. பெற்றுக் கொண்டு போயிருக்கலாம்."

அப்பாவின் பேச்சிலிருந்து ராஜாவின் மனதவுக்குச் சித்தி தன் அப்பாவிடம் எத்தனையக காரணத்தைச் சொல்லியிருக்கிறான் என்பதையே புரிந்து கொள்ளலாம் மஞ்சளா. "அப்பா, நீங்கள் ராஜாவைக் கண்டனியாக எப்போது பார்த்தீர்கள்?" என்று கேட்டான்.

"ம்.... எனக்கு அனாதரெய்யாய் நினைவு வைத்துக்கொள்ள முடிவிறதில்லை வம்மா. நம்மொரு நாளுமே இந்தப் படுக்கையிலே எனக்கு ஒரு யுகமாகத் தான் இருக்கு. அது...அந்தப் புயல் அடிக்கதே... அதுக்கு முன்னால்தான் தான் அவரையும் பார்த்தேன்."

இத்தனை நேரமும் தந்தையையும் மக்களையும் பேசிக் கொள்ள விட்டு நூலாதிதின்னு கொண்டிருந்த கோவியா, "ரெய்யா நேராவாவினியது. நீங்கள் ஒவ்வொருத்தும் கொள்ளுங்கள். ரொம்ப படியும் பேசினீட்டார்கள். இது உடம்புக்கு ஆகாத" என்று தன் கண்ணிசைப் பார்த்த தன் உதி விட்டுச் சந்திர கவிதையிருந்த அவரது பேச்சுவையை நேர் செய்தான். சித்தியின் குறிப்பறிந்து கொண்ட மஞ்சளா எழுந்திருந்து விட்டான்.

"தான் போய் வரேன் அப்பா!" என்று உதிப் பேர்வைக்குள்ளிருந்த அவரது என்னை மெதுவாக அழுகிவிட்டான். அவர் பேசவில்லை, பேசும் நிலையில் இல்லை அவர். பெருமூச்சுக்களும் இன்மையாகத் தின்றியது அவரது இதயம். மஞ்சளாவின் தோளைப் பற்றி அவரை அங்கிருந்து அழைத்துக் கொண்டே. "பார்த்தாயா மஞ்சளா? இந்த உடம்பை எப்படிக்க காக்க வேண்டி இருக்கிறது பார். தாத்தாவை விட மோசமான நிலையில் இருக்கிறார் உன் அப்பா. அங்குத்தான் அங்கு உன்



மெத்தென்தான் போனதால் அந்தப் பிறவரை சொல்லுங்கள்.

இந்த அனாத நூல் என்னவென்று தெரிவிக்கக் கிடைக்க (சுமையா) நான் நான் போன போனில் மது மது மெத்தென்தான். அங்குமே போன நிலையில் விடுவதை நான் அந்த மது இருக்க கவனிக்கவில்லை கவனிக்கவில்லை

- செக்கன் செக்கன்

அப்பா உத்தரவிட்டிருக்கிறார், என்னை உன் தரன் மொகனாவையும் தவிர வேறு யாரும் அவரைப் பார்த்தக் கூடாது என்று. ஆனால் உன் விஷயத்தில் சித்தியைக்கு உண்டு. இருந்தாலும் இன்று போய் அதைப் போகாதே. அடிக்கடியும் அவரைப் போய்ச் சந்தித்துப் பேசுவைக்காதே" என்றான்.

மஞ்சளா பதிலையும் சொல்கையில்லை. அந்த அனாதையை விட்டு வேளையே வந்த தும் சித்தியிடமிருந்து பிரிந்து போகிற அருகே ஒட்டிவந்துபோய் நடக்கலாடான்.

"சேகர், என் அப்பாவையும் தாத்தாவையும் நீங்கள் ஐந்து வருஷம் களுக்கு முன்னால் பார்த்திருக்க வேண்டும். இருவரும் எப்படிப்பட்ட, உழைப்பாளிகள் தெரியுமா? என் தாத்தா ஏன் பிடித்துத் தானே உழலார். கால் பிடித்து ஏற்றம் இழைப்பார். தென்னை மரத்திலேயே பானை சேலார். பன்னையார் என்று உட்கார்ந்து அதிகாரம் செய்து கொண்டிருக்கலாட்டார். வேலைக்காரர்களைப் பிடித்து தாங்களும் உழைப்பதை என் தாத்தாவும் அப்பாவும் மிக மிக விரும்பினார்கள். டிராக்டர் வந்த பதிது. தாத்தா தம் வயதை மீறிய காரியங்களில் ஈடுபட்டார். டிராக்டர் ஒட்டும்போது ஒரு விபத்து. அதிலே எக்காகப் படுக்க படுக்கையாரார். தாத்தாவுக்குப் பிறகு அப்பாதான் என்னைப் பொறுப்பையும் வகித்து வந்தார். பழைய அப்பாவை-ஒடியாடி உழைத்த அந்த உருவத்தை-மறுபடியும் பார்த்தப் போகிறேனா என் நினைக்கிறது." மஞ்சளாவின் குரல் கரகரத்தது.

மாதிரி நானாக் கூடத்து படிக்கவில்லை இறங்கிக் கொண்டிருந்தார்கள்.

"உடய் நிலை இத்தனை மோசமாகி உள்ள இந்த நிலையிலும் உன் திருமண விஷயத்தை உன் அப்பாவும் தாத்தாவும் மறந்துவிடவில்லை மஞ்சளா. நீயும் மாப்பிள்ளையும் உங்களுக்கு இஷ்டமான துணிமணி நகை நட்டுக்கினை நீங்களே வாங்கிக் கொள்ள வேண்டும் என்பது



அவர்கள் ஏதோடு. அதற்காக ஒரு செக்கை உன்னிடம் கொடுக்கும்படி சொல்லி வீடுக்குள் உன் அப்பா. இரு. வருகிறேன்" என்று மாயப்படியை அடுத்த ஓர் அறைக்குள் துணித்தான் கோவிலா. உன்னை பழங்காலத்து இரும் புப் பெட்டியைத் திறக்கும் ஏகரப்பாசை ஒலி கேட்டது. பின் கோவிலா வெளி வந்தான். அவன் கையில் மடிக்கப்பட்டத ஒரு லர்னாக் காகிதம் இருந்தது. "கவிபாணத்தை விமரிசையாக நடத்தும்படி சொல்லி வீடுக்குள். அதற்கு முன்பாக இரு எங்கள் எங்கோருடைய பரிசு மஞ்சளா!" கோவிலாவிடம் மூகத்தில் மிழ்ச்சி அப்பீக் கிடந்தது.

மஞ்சளா அந்தச் செக்கை வாங்கிப் பார்த்தான். அவன் விழிகள் விளைய மாலின. "ரோம்ப தந்தி சித்தி..." என்று சொல்லிக் கொண்டே அதைச் செக்கிடம் தீட்டினான் மஞ்சளா.

"பத்தாவிரம் ரூபாய்...! அபே லப்பா. புடவைக் கடைவாயில் வாங்கி விடுவாய் மஞ்சளே" என்றான் சேகர்.

"அவனாகப் பிடித்தமான தகவலையும் வாங்கிக்கொண்டேன். பணம் போதாவிட்டால் இன்னமும் அவன் தாத்தா கொடுப்பார்" என்றான் கோவிலா.

அப்போது வாகன் கதவு படரென்று திறந்தது. கோபால் நின்று கொண்டிருந்தான். அவனது சையை உருப் புகள் அழகாகி வீருத்தன. மூகத்தில் விபரணை. செடிகளின் மீது மடித் திருத்த பனித் துளிகள் இவ்விழி போடப் பட்ட அவனது மடிப்புக் கவிபாத புஷ் ஷர்ட்டுமும் பாண்டியமும் படித்த பரவி இருந்தன. அவனது தாழ்த்த தோள் களும் தொங்கிய தலைமீடும் தோல்வி வயச் சொல்லிக் கொண்டிருந்தன. அவ னுக்குப் பின்னும் வேலப்பனும் இதே நிலையில்தான் நின்று கொண்டிருந்தான்.

"நீர்மனா எங்கும் கெடக்கவிக்கி சேகர்" என்றான் கோபால் தொய்த்த குரலில்.

கோவிலா மென்மனமாகப் படிவேறிய் போனான். வேலப்பன் இருமீக் கொண்டே தன்னாடியபடி தன் இரும் பிட்டுக்குப் போகத் திரும்பினான். உடை மாற்றிக் கொண்டு ஒவ்வொருத் துக்கொன்ற வேண்டிய தினை பிள கோபால் இருந்தான். அந்த நிலையில் வேலப் மரத்துப் பங்களாவுக்குப் போக விரும்பாத கோபால் அங்கேயே குனிவின் முடித்துக்கொண்டு வருவதாகச் சேகரிடம் உறவே சேகரும் மஞ்சளா வும் அந்த அரண்மனை வீட்டின் கோட் டைக் கதவு போன்ற பெரிய மரக் கதவைச் சாத்திவிட்டுத் தாய்கள் தங்கி

வீருத்த வேலப் மரத்துப் பங்களாவை நோக்கிப் போனார்கள். இருவரும் அந்தப் பங்களாவின் ஊரில் உட்கார்த்து பேசிக் கொண்டிருக்கும்போது ஒரு விநோதமான ஒலியைக் கேட்டுச் சேகர் தன் காதைத் தீட்டிக் கொண்டான். கிரீச் ஒலி... எக்கோ, ஆனும் வெகு தொலைவில் இல்லை.

அது ஒரு சின்னமான ஆனும் தொடர்ந்து கேட்கும் ஒலி. உயிர்ப் பிராணியாக எழுப்பப்பட்ட சத்தம்தான் அது. ஏதோ ஒரு எந்திரத்தின் ஒலி. அதற்கு என்னென்ன போடாததிலும் உண்டாகும் கிரீச்சோலி அது என்று சேகர் முடிவு கட்டினான். சட்டென்று அது நின்றுது. மறுபடியும் தொடர்ந் தது. மென்மன மென்மன அதன் ஒலி குறைந்து கொண்டே வந்தது. இருவரின் எக்கோ அது தலாத்து செல்விறகு போனும்.

இத்தனை நேரமும் அந்த ஒலியின் தேய்வைக் கேட்பதில் கிணியாவிர்த்த சேகரும் மஞ்சளாவும்; அந்த திசுபத்தையையும் அமைதியையும் மிதித்துக் கொண்டு காலை ஒளையும், தொடர்ந்து கதவு தட்டப்படும் ஒலியும் கேட்டதும் திருக்கிட்டுப் போனார்கள். சேகர் எழுந்து சென்று கதவைத் திறத்தபோது மஞ்சளாவிடம் உடல் தடுக்கியபடி அவனோடு ஒட்டிக் கொண்டிருந்தது.

திறத்த கதவின் வாசலில் கோபால் நின்று கொண்டிருந்தான். குனிந்துத் தலாட்டப்பட்ட தலைமுடன் உடலின் ஒரு பெரிய தேங்காய்ப்பூத் துவாரணையைச் சுற்றிக் கொண்டபடி விநோதமாக நின்று கொண்டிருந்தான்.

"நீர்மனாவைப் பற்றி ஏதாவது...?" மஞ்சளா படபடத்தான்.

கோபால் மென்மனத் தன்மை அரைத் தான். "அவனைப் பற்றி எத்தத் தக வனும் கெடக்க கிணிய மஞ்சளா. ஆனும் மஞ்சளா, தான் உனக்கு வேறு ஒரு துபரச் செய்தியைக் கொண்டுவித் திருக்கிறேன். உன் சித்தி கோவிலா, அதை உன்னிடம் சொன்னும்படி என்னை அனுப்பினான். அதன் அதிரச்சியால் உன் சித்தி திணுவித்து போய் உட்கார்த்த திருக்கினாள்."

மஞ்சளாவுக்கு ஒரு நிமிஷம் மூச்சு கிடமுடியவில்லை. "அப்பா..." என்று அவன் உதடுகள் துடித்தன.

மறுபடியும் கோபால் தன் தன்மை அரைத்தான். துவாரணையாக காத்குள் குடைத்து கொண்டே, "இறந்தது உன் அப்பா இல்லை. மஞ்சளா, உன் தாத்தா தர்மலிங்கம்" என்றான். மஞ்சளாவுக்கு அந்த அறையே கழல் வது போலிருந்தது. (தொடரும்)

# வீக்கிரமாதீதனின் வாள்



**பீல ஆங்கிலம் முடிவிட்டன, ஒரு நாள்**  
பெண்களையும் சேர்ந்த மாற்ற நாள் வந்ததும்  
கிராமப் பகுதியில் இவர்களைச் சிவப்புகி  
வித்ததைச் சேஷம் ஒன்று நினைத்தது. இரவு  
சூழ்ந்த இரவு நேரம். கிராமத்திலிருந்து சிவ  
தொண்டில் ஆமரத்தினியைத் தீக்கடர்  
ஒன்று தெரிந்தது. பனிச்சிவம் மூத்தவர்களுக்கு  
போன்றதொரு காட்சி உருவாகியது. இ  
செய்தி கிராமம் முழுவதிலும் செரு விசைகள்  
காட்டுத் தீயெழுத்துப் பரவியது. கிராமங்களிலும்  
இந்த வித்தகை காட்டினதைக் காண அங்கங்கே  
கூடினார்கள். வீடுகளில் சமையல் வேலைகள்  
செய்யப்பட்டிருந்த பெண்கள்கூடக் கைகளை நோட்  
புக்குப் பின்பற்ற மாறாமல் பெண்கள் வந்து  
விட்டனர். கிராமங்கள் மூத்தவர்களைத்  
தோளில் தூக்கிக் கொண்டு வந்த இரவு  
ஆட்கள் முடியாமல் 'கோக் கோக்' என்று  
இருமிவையாழை வந்து சேர்ந்தனர். பழமனைப்  
பெண்கள் மட்டும் வேட்கம் காணாமல்

பெண்கள் வர முடியாமல் தவித்தனர். ஆய்  
தும் கதவுகளின் இடுக்கு வழியாக எட்டி  
எட்டிப் பார்க்கும் அப்பாவுள் தங்கள் உள்ளம்  
களுக்கு ஆறுதல் அளிக்கும் முயற்சியை  
கொண்டார்கள். உலர்ந்து குடைவாகப் பரந்து  
விசிற்று நின்று மரத்தின் அடியில், ஆய்  
கட்களாகக் குழலிக் கொண்டிருந்த இரவு  
இருகளை ஒளி கடர்விட்டுப் பிரகாசித்தது.  
அது. பாசம் எழுந்தும் மேகங்களால் நூழ்  
பட்ட ஆம்மாவின் உருவத்தைப் படம்பிடித்  
துக் காட்டுவது போன்ற உணர்வை உள்  
டாக்கியது.

பெண்கள் பெண்களைப் போலத் தலைவளைத்  
துக் கூறுதல்: "அது என்னவென்று எனக்கு  
விளக்கிவிட்டது. அங்கே பெண்களின் கூட்டம்  
தடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கிறது!"

பண்டித நெதரான் அறிவு ஈர்ந்த நம்  
பிக்கைபோடு கூறுதல்: "உனக்கு என்ன  
தெரியும்? என் ஆழ்ந்த அனுபவத்தில் கூறு





நேகர், தாகப் பாய்ப்பு தன்  
நாவரத்தினத்தைக் கீழே  
விட்டு விட்டு மேலப்  
போயிருக்கிறது. இதில்  
வாராகாவது ஐயம் இருக்  
குவாரால் போய்ப் பார்த்து  
வாராகங்கள்!"

முன்நி குலாப் சதக்  
ஒரு படி மேலே போனார்:  
"இப்பொழுது அங்கே  
போய் வாராகவது அந்த  
ரத்தினத்தை எடுத்துவந்து  
விட்டால், அவன் மர்மம்  
ஆவது உன் நிக்கலம்,  
இதில் வாதொரு ஐயப்  
பாட்டுக்கும் இடம் இல்லை.  
ஆனால் உயிருக்குத்தான்  
ஆபத்து!"

பிரேம்சில், தாகப் இதை  
கைக் கொடுத்த ஒரு வயோ  
தகன். அப்பொழுது அவன்  
இந்தப் பெரியவர்களின்  
பேச்சை யெரு கவனமாகக்  
செவிமடுத்தக் கேட்டுத்  
கொண்டிருந்தான்.

2

பிரேம்சில் உடல்  
சததில் நன்றிக்  
கட்டை. அவன்  
வாழ் தான் முழுவு  
தும் போகிறதும்,  
போகக் கனத்தி  
துமே தீர்த்திருத்  
தது. ஆனால் வாழ்  
வின் அந்தமம்

வினா?





தான் என்னை  
தான் என்னை

# தாவணிகேர

'செரின்'/காட்டன்கள்

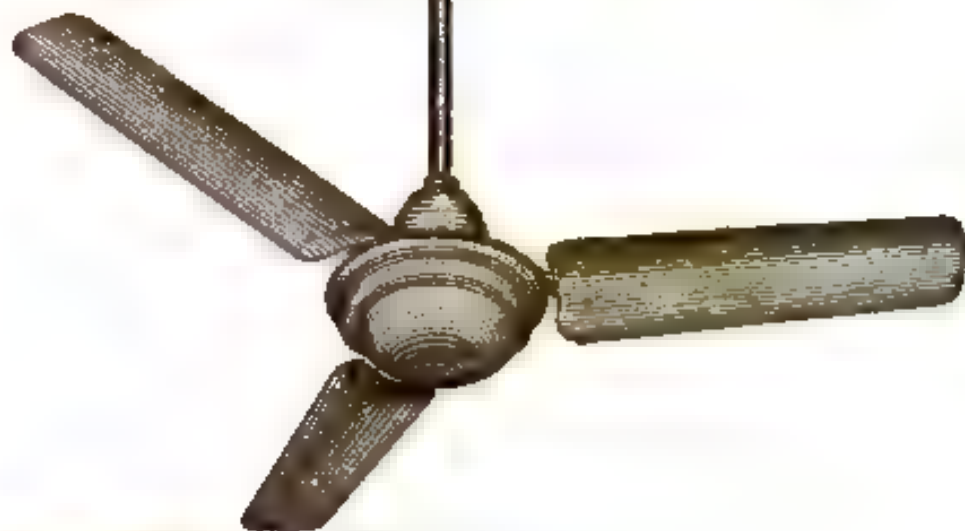
இந்த தாவணிகேர திரைப்படம் மிகவும் சிறப்பாக - மிகவும் உயர்வாக திரைப்படம் எடுத்தல் எழுதினார்.

1970, 1971, 1972



வெய்யத்தொது வெய்யந்தி

1212 மின்வெய்யந்தி.



கீழ்க்கேள்வியைத் தருவதற்குப் பதிலாக

**1212**

வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி



**1212**

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி

வெய்யந்தி வெய்யந்தி வெய்யந்தி









# உதோ, புதிய வெக்ஸோனா

உங்கள் சருமத்தைப்  
பாதுகாத்து  
வாட்டாவிக்கிறது



காதுவா, எதிவா

கோஸ் பைஸ் - சருமத்திற்கான 5 லாவிற்குகாவிர கவனம்

விட்டால்-RE. 01077

தென்னாற்கா ரிவரின் குடியான தலாசிப்பு



**மயங்கிவிட்டால், பட்டுச் சேலைகளுக்கு எங்கே அளக்கப்பெற்ற இந்த கோ-ரூலுக்கு 7 ஆண்டுகள் பூர்த்தியாகி 8-வது ஆண்டு 19-8-71 துவங்கியுள்ள இக்கருணத்தில்,**

● **வாடிக்கையாளர்களுக்கும், பெரிதும் குத்துமூப்பு அளித்த விவாசாயினர்களுக்கும், எமது உதவியளித்தல் கையியர்கள் அளிக்கும் எமது மனமார்த்த தந்தியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்,**

● **வாடிக்கையாளர்கள் சொந்த ஆண்டும் தீவிர வளிக்கென அருளு, புதுது, நெய் மூன்று எங்கக் ஆகிய 4 புதிய படைப்பு களை அளிக்கும் சொத்து, பட்டுச்சேலை தயாரிப்பில் மீண்டும் ஓர் புதிய திருப்பத்தை உருவாக்கியிருக்க, தங்களுக்கு பொருத்த தான் துண்டுக்கோவை விற்கவியது.**

● **சேலைகளைத் தேர்ந்தெடுத்தபின் எங்கள் கார் வசதியை வாடிக்கையாளர்கள் தங்கள் வீட்டுக்குச் சொல்வ பவன்படுத்திக் கொள்ளலாம்,**

● **செல்வ வரும் வெளியூர் அன்பர்கள் குறிப்பாக பம்பாய், கல்கத்தா, புலாய், யெர்க்கர், சென்னைத் தேர்ந்தெடுத்தால், பி. பி. மூலம் அனுப்பி வைக்கிறோம். இந்த விலையில் தூய வுயர்ச்சி அல்ல வெட்க வது. சிறிதளவில தயார் கட்டலும் உருவ லாகும். உங்கள் வாடிக்கையாளர்களும் வெளியூர் தங்கப்பார்களுக்கு செலவைத் தேர்ந்தெடுத்தால் தயார் பார்ச்சி மூலம் தங்க ளை அனுப்பிக் கொடுக்கிறோம்,**

● **அயல் தாடுகளில் உங்கவர்களுக்கு தங்கள் தேர்ந்தெடுத்தும் பட்டு சேலைகளை பரிசுப் பாக்கெட்டுகளாக தங்கள் அனுப்பிக் கொடுக்கிறோம்,**

● **வெளியூர்களில் உங்களவர்களின் செலவைத் தங்கள் மூலம் பட்டு எங்கள் தயாரிப்புகளின்**

**குறு வியாபாரங்கள் வடிக 'கேட் கர்டு' கள் தயாரித்துக் கொடுத்ததன் மூலம் எங்கள் திறவர்களின் தேவையளிப்ப பூர்த்தி செய் வதில் பெரும் வெற்றி கண்டோம்,**

● **சென்னை நகரவாசிகளுக்கு மட்டும் வகி பட்டு செல்வ சேர்ப்பு அனுபவம் திட்டம் ஆரம்பித்ததன் மூலம் நடுத்தர வகுப்பினரும் உபயோக பட்டுச் சேலைகளை வாங்கலுர் தங்கவாசியினர் அளித்துள்ளோம், தற்போது இத்திட்டம் வெளியூர்வாசிகளுக்கும் விரிவாக்கப்பட்டுள்ளதால் பி. பி. மூலம் சந்தா செலுத்தி அங்கத்தினராகச் சேரலாம்,**

● **உபரி கட்டாக்குகள் - தள்ளுபடி விற்பனையில் மிக உயர்ந்த சென்னை வாங்கலு வாயாத திறவிறுக்கின்றோமும் மிகக்குறைந்த விலையில் இவைகளைப்பெற முடிந்தது. இவ் வகை சந்தர்ப்பத்தை ஆண்டுக்கொருமுறை மீண்டும் பவன்படுத்திக் கொள்ளலாம்,**

● **எமது துணை விற்பனை நிலையமான தங்க வீக்கல் பஜாஸ் ஹாலில் ஏராளமான பஜாஸ் சேலைகள் மற்றும் கலாசைத்தரா, கால்திபுரம் தூய செலைகள், பீன்கட்ட சில்க் சேலைகள், மதுரை கல்கடி செலைகளும் எங்கள் செலைகளிலும் ஏற்ற 'மாடெல்'சோனிகளும் கொட்கும்,**

● **தாமரை எங்கள் ரக பட்டு செலைகளும் புது இடத்தில் கிடைக்கச் செய்ய, எம்மூர் வகையெனச் சில்க்விற்று அங்கோரம் பெற்ற மகரகனாவியுள்ளோம், பல புது ரக விசைச் செலைகளும், பீக்கி மென்-பட்டு கெட்டிகள், அங்கவகத்திரங்கள், செலைகளும் கொட்கும்,**

● **எமது சொத்தத் தறிகளில் தரமான பட்டிகள், உயர்ந்த ஸ்ரீங்கட்டன், எமதுமேற் பாரிவையிர் அகல் பட்டுப் புடவைகளைத் தயாரித்து உற்பத்தியாளர்களின் விலைகே வழுக்குகிறோம்,**

**80 இளைவற்ற பட்டு சேலைகளுக்கு மட்டுமே பிரத்யேகமான கோரும்**

# நல்லி சिल्க்ஸ்

பட்டு சேலைகள்

■ **ராயப்பேட்டை கதமரோடு, லஸ், மயிலைப்பூர், சென்னை-4 (பொன் : 74882)**

**எங்கள் வியாபார செலவு - தரமான மட்டுச் செலைகள், விவாசாயின் விலை மற்றும் வாடிக்கையாளர்களின் திருப்தி**

[illegible]

மாந்தரன்!'' பிரபலான  
நாடக அரங்கேற்றம்

|               |              |
|---------------|--------------|
| த அருளுகாள்   | அவள் பிறம்   |
| யார்ந்து அறிய | இந்த வாரி ந  |
| ந கண்ணாடிக்க  | வாகத் தரப்பெ |
| யின் ஒளிதரும் | வாராகக் கொ   |

இருப்பினும், இதைத் தவிர்த்து, மேலும் சிறுதர மொழி அடையாளம்

[illegible]

நிதான். அகன்  
பொதும  
உணர்வின்

தமிழ், அறிவாது  
எனில் உணர்வாரி உ  
வாழ்கிற திறமையு

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: தலைவர் அவர்களே, கிராமப்புறங்களில் கட்டிடக்கலைத் துறையில் பணியாற்றும் தொழிலாளர்களைப் பற்றித் தகவல் கேள்வி எழுப்புகிறேன்.

மக்கள் அனைவரும்  
பின்பற்ற வேண்டும்.

தமிழ்நாட்டில்  
இருந்த காலத்திலும்  
தமிழ்நாட்டில்  
இருந்த காலத்திலும்  
தமிழ்நாட்டில்  
இருந்த காலத்திலும்

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : மாண்புமிகு உறுப்பினர் அவர்கள் கேள்விக்குரிய பகுதியைப் பற்றி நான் மட்டுமே அறிய முடியாது. ஆனால் இத்தகைய காரணம் விளக்கமாக

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| சிறுத்திலுள்.    | கட்டுக்கடப்பாடு |
| தாயும் திரும்பி. | அன்பு அன்பு     |
| பித்தத்தினால்    | கண்ணன் தெய்வம்  |

சுருதி நூல் நோக்கி  
கருதினார். ஆகவே அந்த  
மனப்பான்மை அந்த வாரிசுப்

மட்டத்துறாவை நாமதம்பி,  
வானிலை ஒளி இருந்த இடம்  
தெனிகாமம் ஒளித்து விட்ட  
புது... (பாடியவர் பெயர் தெரியவில்லை)

இருள் எழ்த்துவிட்டது.  
பெரிய காலைப் பறவை  
கத்தால், அவள் முகம்

மகாபாபு ஸார்வதது. 'திருவருள்  
புதித்த சிவபுருஷம் காணிக் கரு  
புதித்திரவனா? அவர் இவதம்  
தரு. மகாபாபு ஸார்வதது.

புத்தகங்கள் அல்லது புத்தகங்களைப் பற்றி விவாதிக்கப்பட்டது. புத்தகங்கள் அல்லது புத்தகங்களைப் பற்றி விவாதிக்கப்பட்டது.

4. பிரதமர் ஒருமுறை  
உள்ளிப்போக வேண்டியவர்.  
பெயரிடும்.

இருந்த இடத்திலே வழக்கம்  
பாம்பாண்டாறாக இருந்தது,  
ரம் தாக்கத்தைப் படை  
கொடுத்திருந்தது. தான் இட

அவரின் கருத்துப்படி நம்முடைய  
அமைதி கருத்துப்படி நம்முடைய  
அமைதி கருத்துப்படி நம்முடைய  
அமைதி கருத்துப்படி நம்முடைய

தர உத்தரவு பிறத்தது,  
மூலே பண்ணம் தொடக்கி  
இந்த உட்புறம்

பலகைகளில் தொட்டித்  
தர வந்து எங்கோடு  
தார. பலகை இப்போ  
கெண்டும் வந்து உத்தரவு

பாபாப்பும் கைகாப்பும்  
ஆறும் மண்ணை இருவின  
கொண்ட பாபா தலைவர்

இந்தச் செய்தி தெரியவந்ததா  
காரணம் மட்டும் யாராக  
இல்.

சென்னை மாநகரப் பேரவைத் துறைமுகப் பகுதியில் உள்ள பழைய கட்டிடம் ஒன்றைப் பயன்படுத்தி திரு. என். சி. சிவசுப்பிரமணியன் என்பவர் தனது சொந்தச் சொத்துக்களாகப் பதிவு செய்துள்ளதாகத் தெரிகிறது. இவ்வாறு பதிவு செய்துள்ளதாகத் தெரிகிறது. இவ்வாறு பதிவு செய்துள்ளதாகத் தெரிகிறது.

[illegible]

**கதம்பனாக் கேள்வி**

சமீபத்தில் வெளிவந்த கருத்து மிகவும் சுவாரஸ்யமானதாக இருக்கிறது. உலகமெங்கிலும் இருக்கும்

[illegible]

നടന്ന 'ജി-ജി'യുടെ' ഒരു ഗുണമെന്നും, 'ജി-ജി'യുടെ  
 ചിത്രം കണ്ട് അദ്ദേഹം "ജി-ജി"യുടെ ഗുണ  
 മറ്റൊരു 'ജി-ജി'യുടെ

**കുറുപ്പാലം കോളേജ്**



சாதித்தவர்கள் ஒரு குடும்பம்  
தான். இன்னொரு குடும்பமாக  
இருக்கிறார்கள். இதை  
தான் உ. அ. அ. அ. அ. அ.

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 1. சாலைக்கடத்து | 2. திருநெல்வேலி |
| 3. சாலைக்கடத்து | 4. சாலைக்கடத்து |
| 5. சாலைக்கடத்து | 6. சாலைக்கடத்து |
| 7. சாலைக்கடத்து | 8. சாலைக்கடத்து |

[illegible]

— **अनुसूचित जाति/अनुसूचित जाति** - अनुसूचित

மீராஷாது தனதுதொழிலாளர்களை வேலை  
வசதி செய்து கொடுத்தார்.

5

[illegible][illegible]

இரவு முழுவதும் காயம் கழித்துவிட்டது. மாரத்தின் கத்திரவின் ஒளி மயங்கித் தொடகி விட்டது. நாற்றமும் எங்கு பார்த்தாலும் அப்படி அமைதி நிலவியிருந்தது. கற்பனையில் அந்த அமைதிப் பூமியை விருத்தா துறையில் உட்கார்ந்து மத்தியம் ஜூனின் ஏதோ பாதம்... பழையபாதிக்காய்மை...

"ആദ്യം അറിയണം, ഓരോ അക്ഷരവും?"

விருத்தாலைக்கு முதலில் குடிசையும் இருந்தது. அங்கும் இருந்தது. வகுத்தும் உணர்த்தும் குடிசை அங்கிலும் சந்திப்பும் இருந்தது. அங்கும் உணர்த்தும் வகுத்தும் நடந்த ஏழையும் நினைப்பும் இருந்தது. அங்குமுடைய நாள் பிறவும் செவ்வாய் துன்பத்துக் கொண்டு உணர்த்தும் கொடும் பரிந்துரை இருந்தது.

“**എല്ലാവരും അറിയാം, എല്ലാവരും അറിയാം**”

அதற்குமுற்புறம் அங்காறு நெருங்கிவிட்டால், அங்கு எழுவோ கிணங்கிவிடும் அங்கு நகரத்தின் மரம் எழுவோகிறது!"

இவ்வெழுத்து ஊரோ ஊராக அமைந்திருக்கின்றன. அமைந்த தொடர்ந்த பகுதிகளில் எழுவோ, "ஊர் எழுத்து அமைந்திருக்கிறது." என்று

[illegible]

கீதையில் சில, "எங்கள் வீட்டில் பாத-  
கூடிக் காலால் திசுது!" என்று கூறினார்கள்.

அவர் பேரவை தயாராக இருக்க  
விருந்தை "உன் விருந்தினர்" என்று



# கருத்தொருமித்து திட்டமிட்டு குதூகலமாய் வாழ்ந்திடுவீர்

திருமணம், இயல்பும், புதுமண்புகழ், ஆகிய அனைத்திற்கும் சேமிப்புத் தேவை. முறையான வருவாய் சேமிப்பு, சொந்த வீட்டுக்கான சேமிப்பு, கூட்டுத் தொடர்பு சேமிப்பு, குறைந்தகால-நீண்டகாலச் சேமிப்பு, ஓய்வுகால உதவித்திட்டம், முதலிய பல சிறப்பான சேமிப்புத் திட்டங்களை இந்தியன் பாங்க் அளிக்கிறது. இன்றே சேமிக்கத் துவங்குங்கள்.

இந்தியாவில் 194 விகிதவாசியுடையது

## இந்தியன் பாங்கு

(முழுவதும் இந்திய அரசாங்கத்துக்குச் சொந்தமானது)  
தலைமகன் செயலகம்: 17 வடக்கு கடற்கனலச்சாலை, சென்னை-1



MA-18677



மலாய் சத்தன கோப்பும்  
டால்கம் படிக்கும்  
தான் எல்லாம்

மலாய் சத்தன கோப்பும்  
டால்கம் படிக்கும்  
தான் எல்லாம்  
உங்களை எழிலுடனும்  
நறுமணத்தோடும்  
திகழச் செய்ய  
மிகப் பொருத்தமான  
ஒரு ஜோடி

இந்த சத்தன கோப்பு - குவிக்ச்சிபாசனது, மிருதுவானது, கவனமானது. உங்களுக்கு சருமத்துக்கு எழிலூட்டுவது. இந்த சத்தனப் பவுடர் - மிருதுவானது. புதுவாசனைச் சிவட்டுவது. இந்த கோப்பையும் பவுடர்களையும் உபயோகிக்காதல் விபரத்தை கொட்டும் ஒரு வெப்பமான காலிலுங்கூட நீங்கள் சத்தனத்தில் தள்ளிக் கிழியலாத நறுமணம்கமழ எழிலுடனும் தூய்மை உணர்ச்சியுடனும் இருப்பீர்கள்.

சென்னை 1, கங்காபுரம் கம்பெனி லிமிடெட்கள் தயாரிப்புடன்



## மேல் மாம்பண் சனீகவா ஆசனம்

1971 ஜூன் மாதம் 23 தேதி விவாழ்க்கிழைப்பவற்று மேல் மாம்பண் வெங்கடாசல அப்பர் தெருவி னிருக்கும் பட்ட நிருநள்ளார் சனீகவா பகவான் ஆவனத்தில் விசேஷ பூசை களும் அர்ச்சனை, ஆராதனைகளும் நடைபெறும். பகவானுக்கு 'அண்ணப் பாவாண்ட' எாத்தப்படும்.

மீராவே நோக்குமந் நோகநிப் பாடுவது போல் இருந்தது. வெளியுலகத்தின் ஸர் வவக்கு வேண்டுமானாலும் அவன் குடிவாரப் படை வீரர்களுக்கு எதிரே பாடிச் சொன் டிருந்தான். ஆனால் அடுத்த மோதும் உரு வாக அவன் குழம் ஊதும் கண்ணாடிச் செதிரை கடைபிடி நின்று வேண்டிச் சொன் டிருந்தான்.

சிறிது நேரம் அந்தக் கும்மாளம் நினைத்த மனப்பாதிந் அமைதி நிலையது. மனிதனின் மனத்தில் அமர்ந்து ஆளிடும் சேனாத்திச் சொண்டிருந்த மீராவே வேறி ருது. உங்கத சைப் பிழையும் அர்ப்பிச் சூதக் மத்திரம் போட்டார் போன்றதொரு நிலைமை உண்டு பண்ணியது. இவ்விசம்பாசை இவை மதம் பிடித்த பாண்டிவங்கடா உட்புப் போரும் ஆற்றல் படைத்ததாயிற்றே! ஏதேனாகவா ளது மணி நேரம் விருந்தாயும் தனது இன் னிதையினால் மதம் பிடித்த படை வீரர்களைச் செயலிழைச் செய்து விட்டான். நியரென்ற மணி ஊது அடித்தது. படை வீரர்களுக்கு தன் னாகவும் துறுக்குறிதான். அவர்களுடைய போதை வெறி அகத்தும் இருந்த இடம் தெரியாமல் மறைந்து விட்டது. தாற்புற அமைல் தொடுவதை அவர்கள் உத்தராக வேண் டும். எவ்வே. வெறு விதரவாயும் பாவை ஏற் பாடுவன் நடக்கவானான். கடாரங்கள் சீக்க ள்ப்பட்டன. குதிரை வீரர்கள் தங்கள் குதிரைகளுக்குத் தீவி வைத்தனர். ஸ்ட் குழம் நடைபுறமாக எவ்வா நிவந்திருப்பது திவ்வானியை.

காலம் சிறிதவன் கன் நித்தது எழவும், படை புறப்படுவதற்கான 'தாரா' ஒலிப் பதற்கும் சரியாயிருந்தது. குதும் தான் மாடு அந்த அமைதானத்தில் ஓர் அடி இடும்படி விடாமல் படை வீரர்கள் மொய்த்திருந்தனர். காலிவெழுந்து ஸார்த்தாய் அங்கு உட்காண இங்கும். இங்கும் அங்கும் உடைத்த அடுப்பு களும் அதன் சாயங்களுக்கும் காட்சி தந்தன. கடாரம் அடிக்க உபயோகப்படுத்தப்பட்ட கொம்புகள் - இடும், அத்தக் கொம்புகள் பிடுங்கப்பட்ட குழி அடைபாணங்கள் - மட் குமே எழுந்திருந்தன.

அவ்வளவில் சுழலிருந்த அத்தனை பேரும் பவனத்துக்கு ஆயத்தமாவதைத் தண்ட விருத்தா, கடாரத்திலிருந்து மேலிவே வந் தான். அவ்வாற் தடுத்த திறத்தவரை வாரும் வாரெனும், அழியும் அவன் இதயம் அகத்தூச்

மேலிடது, வாராவது மீண்டும் வந்து பிடித்த விட்டால் என்ன சொல்வது என்று! அவன் அரித்த மரங்களுக்கு இடை வழியாக வெளியே வந்தான். அப்பறந்தான் அவ ளுக்கு வலிர் வந்தாற் போலிருந்தது.

இப்பம் பங்கும் இவ்வளவு நேரம் அது. விருத்தா அடி எடுத்து முன்னேற முயன்றான். ஆனால் அவன் காங்கல் எழவில்லை; வந்ததன் பெருகு கைமலாக.

"படை வீரர்களுடன் போவதாயிருந்தால் மீண்டும் இந்த விட்டுக்குக் அடி எடுத்து வைக்காதின!" என்று பிரேரம் சிக் கூறிய சொந்தம் அங்குக்கு நினைவு வந்தது. அவன் ஒரு நீண்ட பெருமூச்சுவிட்டான். அப்படியே நிரும்மென்ற தரையில் வட்டார்த்தவிட் டான். உடைத்திக் இனி அவருக்கென்று வாரி இருந்தார்கள்! அவருக்குப் போகவில்லை ஏன்!

மனத்தில் பறத்திடும் வேண்டும் என்ற ஆசைகைத் தேக்கிச் சொல்லார வேட்கை வகையிலிருந்து வெளியே வுருதியது ஓர் அப்பாவிப் பறவை. விருத்தி பெற்றபின் தான் எவ் இரக்கமற்ற வேட்கை தன் இரக்கம வின வெட்புப் போட்டிருக்கிறான் என்பதை அறிந்தது. அப்பொழுது அத்தப் பறவை யின் மன நிலை எப்படி இருக்கும், எத்தனை துயரங்களைத் தேக்கி நீக்கும்? மரக்கனின் கிண்கிண அடிக்கடி ஆவையோடு நோக்கும், சிறை அடித்தப் பறந்து சென்று அதின் அடர்ந்து இடைக்கடைபட்டோமா என்று! ஆனால் இரக்கமகளை வீரக்க முடிபாத துயர நிலைய - விவக்கங்கடா துயரமா அது? - இவ்வாசை என்னும் ஆற்றலுமையி் அதன் வித்தனை இப்படித்தான் ஏற்றி! 'அத்தக் கொளும் வேட்கை மீண்டும் தம்மையப் பிடித்துக் கட்டும் அடைக்கமாய்ப்பாது' என்று! விருத்தாவின் நிலையும் அப்பொழுது அநே துயரம் தரும் தீவிரவியை நினைவூட்டுவதாகத் தான் இருந்தது.

விருத்தா சிறிது நேரம் போனவியை ஆற்றி இருந்தான். சிறகு அவன் மேலுறாக எழுந்தது. மூத தடை போட்டுப் பிரேம்சியனை விட்டு வானை அடைந்தான். வானை உறு திறத்ததான் இருந்தது. ஆனால் அவனாக விட்டுக்குக் அடி எடுத்து வைக்க முடியவில்லை. அவன் விட்டு வானையும் வளைந்து ஆவ வோடு நோக்கினான். உகனே துயரவத் தோன்றாமல் மீண்டும் காட்டுப் பக்கமே சென்று விட்டான்.

6

60 T கர் தனிக் பிரசித்தி வாய்ந்த அத்தப் பகுதியை அப்பேல் எடுப்பான ஏற்றம் மிகு குவந்த மாயக் கட்டிடம் ஒன்று. பசுமையும் ஸர்வவக்கு அழகுத் திறந்த மனர்கொடு சுழல் குருக்கத்திச் சொடி கட்டத்தின் கவர் னிதும் வேண்டிப்பாடு மிகுந்த வண்ணவீதும் அந்தோக் உதிரி ஏற்றிப் பார்த்திருந்தது. அத்தக் கட்டத்தின் செல்வச் செழிப்புக்கு எடுத்துக்காட்டாக கிண்கிண அடைபொன் றிக் விருத்தா ஓர் இரத்தினக் கம்பளத்தில் அமர்ந்து அழகிய தோற்றமும் நுடிக்கவாசை போன்றதையும் கொண்ட அழகுக்குள்ளேயே விட் கொடுத்திக் கொண்டிருந்தான். அவரை



வரசு-மிகவுயர்ந்த தரமான  
போர்ட்லெண்ட்  
சிமெண்ட்  
உங்களுக்குக்  
கிடைக்கிறது

அரசு திட்டம்: நாத்திக தனிநபர்  
விவரங்கள் அரசு உருவாக்க. அது  
அமைதி பற்றிய பெரிய அரசு,  
அதன் கருத்து உருவாக்கப்பட்டு  
உருவாக்கப்பட்டு.

[illegible]

அரசு ஒரு சிலை, மிகுந்த சீரமைப்பை  
நாடுகளிலும் போட்டுவைத்து சிவந்த  
புதுப்பிப்பு நினைக்க, பண்டம் கிடை  
பட்டது. அதுமே கைபட்டது.  
தமிழக குறிஞ்சி. குறுக்கு அமைப்பு  
தான், பண்டம், கிடைத்தபின்  
சீர்த் தோற்றம், சீர்த் தோற்றம்  
அமைப்பு அமைப்பு போன்ற  
சீர்த் தோற்றம் அமைப்பு  
அரசு அமைப்பு கிடைத்தது

എന്ന പ്രതികരണം നോക്കിയാൽ  
ഈ വർഷം നല്ല വർഷം ആയിരിക്കും




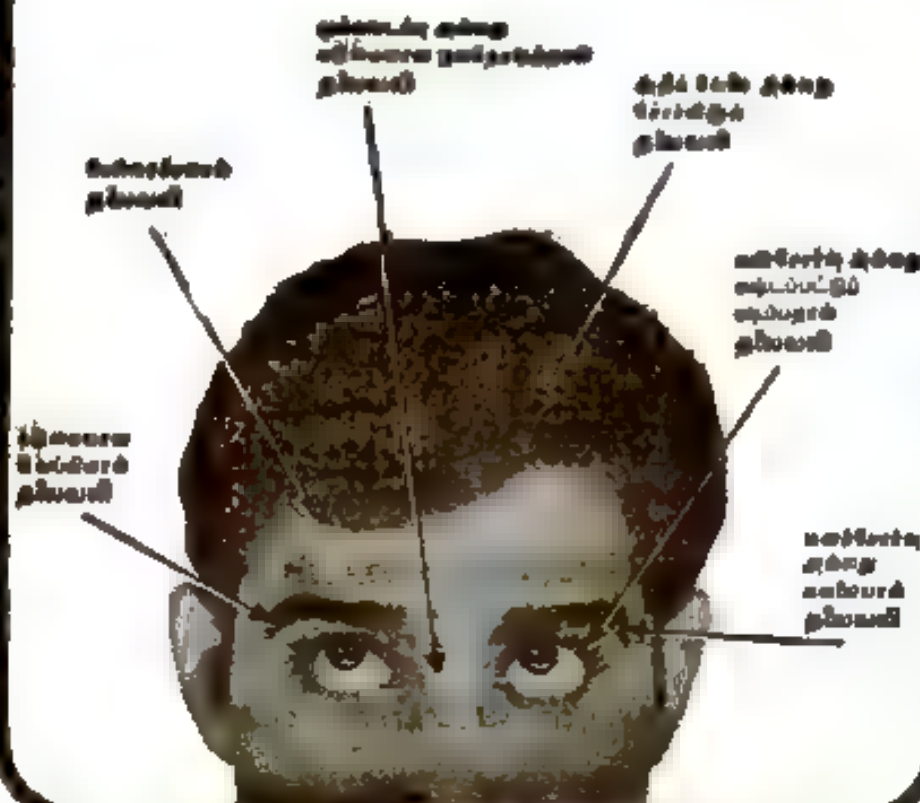
யாக, கடுமையான தாக்கீத்களோடு  
கைக் கையாண்டு உத்தரவிட செய்யப்  
படுகிறது.

**தமிழ்நாடு சினிமென்ட்ஸ்**  
(தமிழ்நாடு அரசுக்கு சொந்தமான நிறுவனம்)  
ஆலங்குளம், திருவாரூர்-605 002 மாவட்டம்

**அரசு-வலிவும் வனப்பும் வாய்ந்தது**

[illegible]

**confilant** 



மிகக் கவர்ச்சியூட்டியோகை  
மிகப் புகழை நிலை கொடுத்  
தப்படியிருந்தது. எழில்மிகு  
வெள்ளை நிறத்தில் திகழ்ந்த  
வெள்ளைக் கலந்த அழகுறான  
பூக்கள் அது அந்தமாதம்  
இடக்கவிதப் பொருத்தமாகப்  
பூர்வோகை அந்தந்தக்  
கொண்டிருந்தன. சத்தமில்,  
வெள்ளைக் குழைவதற்கு  
தருமணம் இடையதற்கு இடம்  
அளிக்கவும் வகையில் அந்த  
குழைவதும் பூர்வீகிருந்தது.  
அது மிகு அழகத்து 'பூக்கள்'  
இருந்தக் கொண்டிருந்தனர்.  
இந்தமிகு பூக்கள் கொடுத்  
தும் இவ்வகை இவ்வகையு  
பூக்கள் எதற்குமே இடம்  
தருமணம் இருக்கவதில் இடம்  
கொண்டிருந்தது. அவர்  
முகம் முகமிக் காட்டும்  
அதிமகன் வெளிதிக் கிடத்  
தது. மகிழ் மகிழ் போக -  
காட்டத்திலும் காணிக்  
குழைவதும் மகிழ் மகிழ்  
போகத் தோன்றியும்  
வந்தது.

இருந்தா இப்பொழுது  
எனக்கு நன்றிதான். உங்கள்  
புகழ் காரித்த பாடல்களில்  
ஒருத்தி. அவள் இந்த நன்றி  
தருது என்று ஒருவர் மாதிரி  
எனக்கு அமைகிறது. ஆனால்  
அந்த நன்றி என்னவோ அவள்  
மகனாகிய மனத்தில் அந்த மன  
புகழ் பெற்று விட்டால்  
இந்த அளவுக்கு சிறப்பான  
என்றும் பெயர்தான் வழங்கி  
எந்தது. எனக்கு எந்தவித  
பெயர் நன்றி

[illegible]

காங்கிரஸ் தாங்களேயே இருப்பதைத்  
தொந்திரித்த கிரிதத் கிஷோர் அவர் எத்தனையோ  
முறைகள் இருந்தார்கள். அவர்கள் ராஜ்  
கிஷ் கோஷல்பே உணர்வாய் வந்தனர். ஆம்,  
அவர் அவர் பேசிவரும் ராஜ் கிஷ். அவர்  
சுற்றுச்சூழல் சிறா முயற்சிப் பட்டிருக்கிறார்கள். என்.  
பிரகாஷ் (கிஷ்) அவர். கிஷ் கோஷல்பே பட்டிருக்கிறார்கள்.



அவர்கள் அடிமை. ஏதாவது  
மோகாசு உதி வந்ததால்.  
'அவருக்கு ராக ஜாக்கைப்  
படுத்து. இவ்வகை ராகம்  
விடப் படுத்துதலையும் ஆதரவு  
இருக்க' என்றெல்லாம் உதி  
வந்ததால். ஆனால் அவர்கள்  
எடுத்துக் காட்டும் தவறு  
வினை யாருமே மோசூட்டுத்  
தவறவில்லை. மோகா தவறு  
கப் பாடினாலும் எப்போதும்  
பாடினாலும், அவன் பாடு  
வதற்கேனோ மகன் மகிழ்ந்து  
மோகினார். மெய்ப்பொருள்  
மோகினார். இதன் ரகசியம்  
எல்லாவதென்றால், அவன்  
பாட்டு ரப்பொழுதும் உன்  
சத்திவிருந்து பெருகி வரு  
கிறது. அவன் எத்த உணர்வு  
வினை வெளிப்படுத்துகிறான்.  
அவற்றைத் தாளும் அதன்  
ரகம் அத்தனோடு உய்த்து  
உணர்கிறான். அவன் உதி  
தந்த உபமாப் பீதிகள்  
பாட்டுக்களையும் குறைக்க  
வுப் அப்படியே பாடிக்கொண்  
டாய்ப்' செய்வதில்லை. தன்  
மனது தரிமத்துக்கும் உயி  
ரில்க்கும் திறைபு இடம்  
கொடுத்து மெருகப்படு வத்  
தான். அதனால் அவன் இன்  
னாத இளை திவழ்ச்செல்  
செறிச்சொகுமிக்கும்  
எனவே, இன்னொரு கச்சி  
பீதும் அவன் இருக்க வேண்  
டும் என்பது அபிமானமி  
யிட்டது. அவன் வெகுந்  
தமோகன்களை ராக யாத்த  
தோடுகொண்டிருக்கப்போதும்,  
அவன் இன்னும் திவழ்ச்சி

திருப்பதிக்கு வந்தால் தீய எதிர்ப்புவிட்டி-  
ட்டது. அவரே, காஞ்சிக்கு வந்தால் எவ்வளவு  
அவசியமாக, அவ்வளவு கிராமம் கட்டு  
வதற்கு அவசியம் வந்துவிட்டது. இவர்களை  
உள் நாயகமாக அவர் விளக்கினாலும், அவர்  
பொதுமக்களில் மகத்திய சீர்தரமான  
பெற்று விட்டார். அவர் பங்கு  
எடுக்காது காங்கிரஸ் காங்கிரஸ் நாற்பது  
மூன்றாம் அவர் பீதி மார் மார் மார்  
காங்கிரஸ் எல்லாம் பெருமக்கள்.

**பிள்ளை எழுதின காலத்திலிருந்து திரும்பி**  
ஒன்றாய் மாறக்கூட ஆகிவிட்டன. ஆனால் இது  
வரை வெற்றி பதிவுகளிலிருந்து விழாமலே எழுதின  
பாசியே. திரும்பியபோது பல நாட்கள் வரை  
மணசா எழுதாமல் தாமதமாக மன எரிப்பை  
மாளிகை இருந்தார். அதற்குப்பின் சில  
நேரங்களுக்கு மன நிலையில் ஒரு மாந்  
தம் ஏற்பட்டது. கூடிய வெற்றி பற்றிப்  
பெற்றெழுந்தன அங்குக்குக் காதலர்  
வெறுப்பைக் கவிஞர். மாராவது இந்த  
வெற்றிக்கு காலத்திலிருந்து காதல் தப்பித் தவறி  
வந்த விட்டால் அவரை ஏற்றெழுதின பார்த்து  
மாட்டார். மாதம் தவறும் வரைதான் அங்கு







ஐந்தே  
காலம்  
போதும்  
உங்கள்  
குடும்பம்  
பெருகாமல்  
தடுக்க!



## நி ரோத்

மேன்முனை நி ரோத்  
மட்டுமே போது...

மேன்முனை நி ரோத் மட்டுமே  
இன்று மக்களிடத்தில்  
நினைவுத்தூண்டுதலாக  
இருந்து நி ரோத் உருவாக்

தூய்மை இரத்தத்தில் நோதலும்...

நோதலாகக் கிளைய உலர்ச்சி  
பெறு, குழல் குழறு நோதல்  
காதுகளை உலர்ச்சிக்கு  
விடாமல் பராமரிப்பு  
நோதல் என்பது உலர்ச்சிக்கு  
உடனடி நோதல். பெற்றல்  
இருந்த நோதல் காலையில்  
பெறு நோதலாக நினைவு  
யுட்கும். நி ரோத் உபயோகிப்ப  
தலும், உலர்ச்சி போதலும்

மேன் 19/17

உலர்ச்சி காலையில்  
நோதல்

குடும்பம் கட்டுப்பாட்டிற்கு

13 வருஷ 3

அவர்கள் அலர்ச்சி  
குடும்பம் கட்டு

உலர்ச்சி காலையில்

நி ரோத் (உலர்ச்சி) உலர்ச்சி  
காலையில் கட்டுப்பாடு  
நோதல் அலர்ச்சி காலையில்  
காலையில், நினைவு  
நி ரோத் உலர்ச்சி காலையில்  
உலர்ச்சி காலையில்  
இருந்த உலர்ச்சி காலையில்  
நோதலும் பராமரிப்பு  
நினைவு. நி ரோத் காலையில்  
காலையில்

நி ரோத், காலையில் காலையில்  
காலையில் காலையில் காலில்  
காலையில் காலில் காலில்  
காலில் காலில் காலில்

அதிலி அருத்தியவர்  
கடையில் காசு போட்டுத்  
தூதரலிப் பார்த்தார்.  
அருத்தி காதலன் கிடங்கு  
யிலும். அருத்தத்தொடர்  
கையால் பிசுபயமாகத்,  
தாக்கியோ தீர் காரிதது.  
பயலி தூங்கித், அதுவும்  
காதலருக் காய் நோர் காத  
இருங்க. இருத்திய அருத்  
தொடர் காதலருக்கு நினை  
திருப்பார் மிடையங்கொ  
துக்கு தினவறம் கிளக்கி  
விட்டது. "காதல்காத  
கையால் எதிர்கள். பீன்  
தூதர் காதலருக் கொண்டு  
கிடுதல். நீங்கள் என்ன  
தம்பத்த காத துள்ளியார்"  
என்று. அநில அருத்திய  
வர் கிழித்தியை மது அருத்  
தினவார்ப்பா வாரார். இதுவும்  
கிடுகிடுக்கது. காய் நோர்  
தூங்கித் காதலருக் கொண்டு  
பார். அநில து மனத்துள்  
கதிர்கொண். என்: "தொடர்  
பிடித்துப் பணம் தருவான்  
எபத்திடுக காதலர் தான்."  
விட்ட விட்ட. கொண்டு

[illegible]

ரவு ஒன்பது மணிக்கு இடை மெடை  
யில் கட்டிச் சுடித்து. மெடை முழுதான் பன  
வடை மண்ணைக் கொத்து விசைக்கொண்டும்,  
குத்து விசைக்கொண்டும் குத்திவெறுதியாகப்  
பிரகாசித்தது. அப்போது அமரும் இடம்  
கிடைக்காமல் மண்ணை 'குளோப்' விளக்குகள்  
அணி மெய்க்கை. கைதெற்ற தெரி ஒலிகள்  
இடை மெடைக்கு இடைக்கிடையே எதிரெதர்திற்  
பொங்கி எழும் பனம் ஒலித்து 'பியர்வீதி'

திருநாவுக்கரசர் தூயநாவுக்கரசர் வழிபாடு  
பெட்டியோர், தாழ்ப்பாடி, கோலார், சத்தனாபுரம்  
ஆகியவற்றிலிருந்து வந்தது எடுக்கப்பட்ட  
பனி நீர் இவ்வாசைப் பாரணெனத் துறவி  
கொண்டிருந்தது. இப்படித் தன்முறையி  
யாங்கெய்யப்பெய் அரக்கம் முழுவதும் 'அம்'  
மென்ற நறுமணத்தோடு குளிப்பதனப்படுத்து  
தப்பட்டது போதத் தோன்றியது. மயிற்ச்சி  
தனது உட்புற பிறந்த மந்தம் மென்க்கை  
பொருள்கொண்ட மயிற்ச்சி கொண்டபடி  
கொண்டிருந்தது.

பத்து மணி மொழிக்கு மஹார் ரங்கநிதிஸ்  
விழுவன் செய்தார். அவர் உடனில் பீடி  
தொழுவார் வரலாறுபட்டான் வெள்ளையிற் தண்ட  
மொட ஈட்டி அளித்தது. தலைவர் ஒருபுறம்  
சாக்காசா தலைவர் அவர்களிடமிருந்து. சிவ  
புலிபெருந் புலவர்கள் இத்தருணத்துக்கேற்ப  
மஹார் சிவ புலவருக்கு புது கோரிக்கை  
மஹார்சுவர் மஹ புலவரிடமிருந்து. மஹார்  
இந்திரன் செவியமுதற்பின் இலாகை மஹ  
மஹார் உத்தரவிட்டார். தலைவரின்  
சார்பில் செவிய முகவரிபுலவர்கள்  
செவிய கோரிக்கை மஹார்சுவர். மஹார் மஹார்

சத்திரம் துறா கிழங்கு கிழங்கு கிழங்கு  
தொண்டா, இலங்கை கிழங்கு தொண்டா.

3

அரசாங்கம் இங் குழுவும் இங்  
மரீ சொழித்தது. யீது, பரி, யேஷ்,  
யீதுவா யேய்ற நாங்கமகிள் கங்கத்தமத்  
தொடும் அகிவன் எழுத்தமங்கம் இருத்தா-  
டாடிகம் குறா குறையாகத் தங்க  
ககித் இவ்வக் கப்பினர். ஒருகர் தமத்  
பாப்பா கங்கத்தமத் துத்திதாம், இங்  
குறையுக் கமத் பரத நாடகில் கொள்ளர்.  
இங் ப லுக்கமங்கம் கேட்டு, 'பரி, பரி,  
யேஷ் யேஷ்' எம்ம ஒகிவன் எழுத்த கங்கம்  
இருத்தம். குறக் துள்ளமகோடு இங் இங்  
பத்திம் தித்தத் மங்கம் வெகு குறையாகத்  
தாம் அகிக் தெம்பின.

தங்கு மனி இருக்கும். சிவாமானி  
முன் வந்தது. கூட்டிவந்தவர்கள் திரிந்த  
அமைதியாக. ஆரவம் மிகுந்த முகப்பின்  
புனர் முன் தனி அளத்தவர். மயக்கத்தின்  
மதி மிகுந்த தீவிர விருத்தி தருகின்றது

மதுரைக்கு அருகில் உள்ள பழிநிலாண்டு அமைதிக்குட்பட்டதாக உள்ள அழகான மணிக் காவலுள்.  
"தேவியேனாள் ஓடிவந்தாள்"  
என்ற அமைதி என்னும் தேவியின் ஓடிவந்தாள் என்பதை நினைவுகூர்ந்து.  
தேவியின் தேவியின் ஓடிவந்தாள்.

[illegible]

அப்போது தேன் சாதாரண தேயிலைப் போன்றது போன்றவாறே இருக்கும் என்றார். தேயிலைப் போன்றது என்று சொல்வதற்கு, உடலில் பின்புறப்பகுதி நுரிகிழ போன்றது காணப்படும் என்ற பொருள் உடையது. போன்றிருப்பதில் அங்கு சுவைமிகு.


தமிழகம் மொத்தமாகத்  
தீயிலி, எலும்புத் தோலுக்கு  
நாடு போதுமான  
தேவையிலும் இல்லை.  
எனவே நம் மொத்தம்  
எனவே நாடுக்கு  
தேவையிலும் இல்லை.  
எனவே நாடுக்கு  
தேவையிலும் இல்லை.  
எனவே நாடுக்கு  
தேவையிலும் இல்லை.

[illegible]

**சாட்டைத் தேள்**

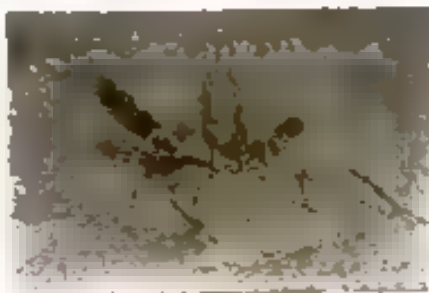
[illegible]

மேலும் தனது தாது அனுபவத்திற்குப் பட்டம்  
தூதர்-மறு மொத்தம் வரின் அங்குமிங்கும் அமைத்து  
வாழ்கின்ற அங்குமிங்குமிருந்து அங்குமிங்குமிருந்து  
மொத்தம் ஒரு அங்குமிங்குமிருந்து அங்குமிங்குமிருந்து  
மொத்தம் மொத்தம் அங்குமிங்குமிருந்து அங்குமிங்குமிருந்து  
மொத்தம் மொத்தம் அங்குமிங்குமிருந்து அங்குமிங்குமிருந்து

[illegible]

கு. சிவசுந்தரம் என்.  
ம.த. தேவ. பாலசுந்தரம்  
மாமலா. சாமையாறு  
பாண்டிச்சேரி. உ. ப. வி. ச.  
புத்தி. தேவ. உ. ப. வி. ச.  
ம.த. தேவ. உ. ப. வி. ச.  
பாண்டிச்சேரி. உ. ப. வி. ச.  
ம.த. தேவ. உ. ப. வி. ச.  
பாண்டிச்சேரி. உ. ப. வி. ச.

المجلس الأعلى للدراسات والبحوث





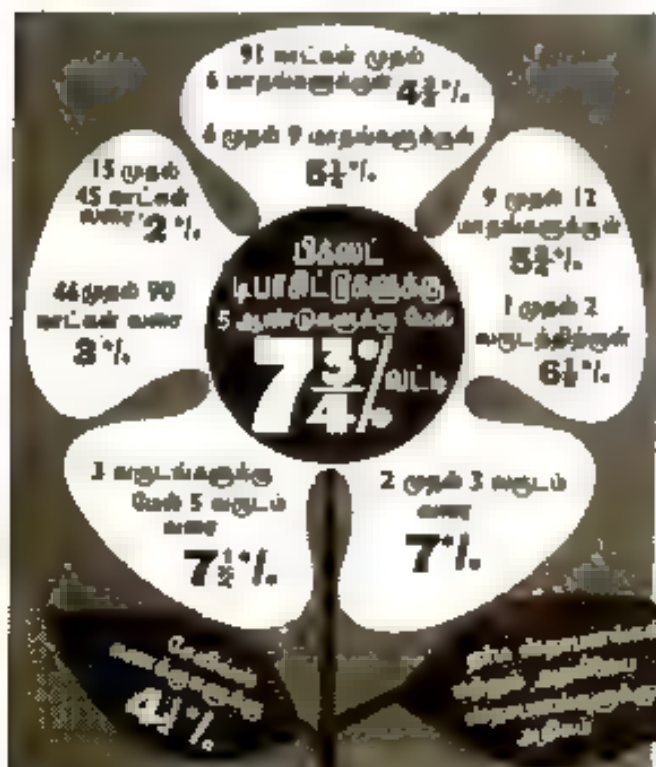


கலைத்திறன் மிக்க  
தரமுள்ள  
நடைகளுக்கு



**உம்மிடியார் ஜுவெல்லர்ஸ்**

உம்மிடி ஏமய்ய செட்டி, குருஸ்வாமி செட்டி & கோ.  
23-25, நேதாஜி சுபாஸ்சந்திர போஸ் ரோட், கொண்டை-1.  
பேர்: 31902 & 31758 - ஸ்தாபிதம்: 1905



**தஞ்சாவூர் பர்மனெண்ட் பாங்க் லிமிடெட்**

முதல் அலுவலகம் :  
1087, மிகுந்த தெரு,  
தஞ்சாவூர்.

D. செல்வசுப்பிரமணியம்,  
கேள்வி  
B. K. மாதவன்  
கேள்வி

தமிழ் மொழியை  
உயர்ந்த நிலைக்கு  
உயர்த்துவதற்கு  
உதவி

**இம்பகேப்ஸ்**

**புராதன பாரம்பரியத்துடன் நவீன தொழில்  
நுட்பமும் இணைத்து நிற்கும் நிறுவனம்.**



இம்பகேப்ஸ் இந்திய மருத்துவர்களின் இனங்கி  
வரத் தகு கட்டுறையு கிறதன்மே, புராதன நம்  
களில் கூறியுள்ள மூலதனம், தரகளை கைநிப்  
பான மூலதனம் கிடைத்தி ஆயுர்வேத, சித்த,  
யுனானி மருத்துவம் ஆகிய நவீன மருத்துவம்  
மருத்துவம் நவீனமும் மூலதனம் கட்டத்திலும்  
அகில உலகமயமான மூலதனம் தரப் பரிசேதனை  
செய்யப்படுகிறது. புராதன மருத்துவம் நவீ  
னமயம் களை பாக்கிய மூலதனமும் இயல்  
பாக்கியம் இம்பகேப்ஸ் செய்படுகிறது மரு  
த்துவம், உலக மூலதனம் இந்திய இனங்களிடம்  
ஆரம்பகாலம் கட்டுறான இம்பகேப்ஸ் புராதன  
இனங்கி மருத்துவம் சமயமாதம் ஒரு உத  
வனத்தைய உண்டாக்கப் படுகிறது.



**உள்ளமைவான ஆயுர்வேத, சித்த, யுனானி  
மருத்துவத்துக்கு பெயர் பெற்ற நிறுவனம்  
இம்பகேப்ஸ் மருத்துவம் கவனம் மூலதனம்  
மருத்துவம் கடைசியில் கிடைக்கும்**

**இந்தியன் மெடிக்கல் ரிசர்ச்சு அகாடமி கோவாப்ரேஷன் பார்மலி அன்ட் ஸ்டோர்ஸ் லிமிட்,  
அகாடமிக், சென்னை 20.**

**விற்பனை நிலையங்கள்: 4/86, மவுண்ட் ரோடு, சென்னை-2. போன்: 86520  
15, சென்ட்ரல் ரோடு, ராஜபேட்டை, சென்னை-16.  
43, மைசூர் மாளிகை தெரு, மதுரை. போன்: 20575**

msa/IMP/96/IM Tam

நிலைப்பை விடய லுக்கித்தான். விருத்தா  
மேடைக்கு வந்தான்; தன் லுக்கித்த நிலைக்கு.  
அவன் உட்கார் மக்கள் விபத்தா போயினார்.  
அவன் உட்கார் பங்கிலும் ஆனது - அவன்  
தனம் இல்லை. விழிப்பை விடயபித் ஆற்றும்  
செயற்கைக் கிழவாரமும் இல்லை. அவன் ஒரு  
வாசி நிறப் புடவை மட்டும் அணிந்திருத்  
தான். ரோஜா இதழ்களில் ஈயும் குதிரை  
மோகனத்திற் கிரகைகள் மட்டால் எப்படிப்  
பலிச்சிருமோ, அப்படி அவன் ரோஜா நிற  
இதழ்களில் புக்கவை பணிபட்டது. அவ  
னுடைய தானம் மிகு வழிப் துயிலை தன்  
இயற்கை அனல்வாரம் காட்டிப் புது மேலு  
போடு துளக்கிவது. உய்யை அழகு மோகிப்  
பட்டிருக்காத ஏகம் நிற்பதிலும். இயற்கை  
வழிப் உய்யைத் தொட்டுக் கிழவிலுக்கி  
செய்கது போல் செயற்கை அழகிலும் முடிவ  
திலும். என்ன தவிர்த்துதும் இயற்கையின்  
பெருமை செயற்கைக்கு  
வராது; வரவே வராது.

“ஒரு நாளைப்போல் ஒரு  
நாள் இருப்பதிலும்.”

இப் பொருள் தரும்  
பாடலை மக்கள் இதழ்க்  
முடிப் எத்தனையோ  
முறைகள் கேட்டிருத்  
தார்கள். ஆனால் இன்று  
உய்யைத் தொட்ட  
போன அது மற்ற நாட்  
கில் தொட்டதிலும். ஒ-  
நாளைப்போல் ஒரு நாள்  
இருப்பதிலும். இயற்கை  
வழிக்கு எங்கோருக்கும்  
தெரிந்ததான. அங்கு  
வாழ்க்கையில் அடிபட்டது  
தான். ஆனால் இன்று அதன்  
ஆற்றித் பொருள் விளக்கி  
வது. ஒரு செய்கைக்கு  
அந்த உய்யைத் திரை  
வந்தது. அன்று அவர் ஒரு  
முடி குடிவ உத்திர மன்ன  
ராக இருந்தார். இன்று...?  
இன்றையாளுக்கு அடிபணி  
யும் திரைவ அடைத்தாட்  
டார். ஒருவருக்குத் தவறு  
பின்பிப் பிராயத்தின் இன்  
பக் கெடுக்காமல் திரை  
வந்தது. யன்றும் இன்  
டெருவருக்குத் தம் இயை  
வாழ்வின் திரைவ வந்தது.  
ஒருத்திரை உய்யைத்  
கொண்டு கொண்டு அவர்  
என்ன வெள்ளப் எப்படி  
பெய்யாமல் வைய வண்டு  
கொண்டிருந்தார்! ஆனால்  
வருத்தம் தரும் விஷயம்  
என்னவென்றும், அவர் வைய வண்டி  
இருந்தது. அந்த வைய வண்டிப்  
பார்த்தால் இன்று அங்கு உய்யை  
வந்தது.

விருத்தாவும் உட்கார் வைய வண்டிப்  
பார்த்தானான். ஒரு வையத்தில் அவன் விட்டு  
வாசலில் கையாசுத்தின் திரை-லும் கொம்பெறி  
வரும் பாடலிலும் உட்கார் உட்கார்

உட்கார் திரைவ வண்டு. அவன் வண்டு விருத்  
தாவின் மையத்தில் அந்தவையில் வைய  
பிழிச்சி வையப் புதித்த உய்யை. ஆனால்  
இன்று...? அதற்கு மேல் விருத்தாவி  
லும் வையபே போகிக் குடியாகி...  
இரண்டு திரைவையும் ஒப்பிட்டுப் பார்த்தால்  
உய்யைத் திரைவாசலாக, ஏமாற்றும் தருவ  
தான் தெரியவது. அவன் குரல் இத்த  
வையத்தில் வந்தது. உய்யைப் புத்தகம்  
தொண்டைய அடைத்தது. உட்கார்  
குரல் உட்கார்ந்து விட்டது.

மன்னர் வந்தித் சின் போயாவின் திரை  
உய்யைவையும் பாடுப் முறைவையும் உய்யைப்  
பாடக் கெடுத்து வந்தார். அவருடைய வைய  
பார்த்தல் அங்குடைய உய்யைத்தில் புத்த  
புத்தப் புதித்தது. இயைவாசி நிறத்த  
பாடலின் வையிலுத்த இன்று புத்தகம்  
வையின் மெச்சுத் தருத் முறைவின் பாட்டு

வையிலும் வைய மக்கள்  
விபத்தா தொக்கினர். அவர்  
வருத்த மெழுவும் தொன்ற  
விலும்; வருத்தவும் தொன்ற  
விலும். போசலில்  
ஆற்றித் போயினர். அவ  
னுடைய உய்யை, இயை  
ஒரு திரை உய்யைக்கு  
அடிமை ஆதவன் என்  
பதை எடுத்துக் கதிர்  
கொண்டிருந்தது. இயை  
வன் பார்த்த மன்னர் திரை  
கொண்டிருந்தார்: “வையா!  
வருத்த வையிலுத்தவம்  
வந்து மெழுவும் தான் உய்யை  
பாட்டைக் கேட்க விரும்பு  
கிடுக!”

8

விருத்தா போன பின்  
அங்குடைய பக்கின  
வருத்த ராஜா விழித்  
தெருத்தான். உய்யைக்  
கெடுக்கொண்டே பிரேம்  
கிழவல் மார்த்துக் கேட்  
டாக், “அம்மா எங்கே!”  
என்று!

பிரேம் சின் அவன் மடி  
பித் துக்கி வையத்துக்  
கொண்டு, “மிட்டாய்  
வையப் போயிருக்கிறான்!  
இந்த வையிலுக்கி!”  
என்று.

ராஜாவிற்கு அந்த  
கேட்க மெழுவும் வெய்யை  
கொண்டு மற்றக் குழந்தை

வையம் விவாடகானான். ஆனால் மின்  
லும் நிறித் தொத்துக் கெடுவாய் நிரும்பி  
வந்து. “அம்மா! மிட்டாய்!” என்று.  
பிரேம் சின் மிட்டாய் வையிலு வந்துத்  
தான். ஆனால் ராஜா அங்குக்கொண்டே,  
“அம்மா! மிட்டாய்! அம்மா, மிட்டாய்!”  
என்று அடம் பிடிக்கானான். அம்மா  
தரும் மிட்டாய் இதைக் காட்டிலும்



இருக்கப்போக இருக்கும் என்று ஒரு வேலை எண்ணியிருந்து என்னவோ?

கடைசியில் பிரேம் சிங் அவர்களைத் தொலையில் தூக்கிச் சென்று வயற்புறம் சென்றான்; தற்போதே நான் வரை வயல்வளம் அளவிட்டுக் கறித்துக் கொண்டு வருகிறேன். ராஜா சிறிது நேரம் போய்க் இருப்பான். இடைவேளை இருப்பதென்று. "அம்மா, எப்போ?" என்றும் கேள்வியைத் தொடுப்பான்.

பிராயம் முதிர்ந்த பொன்றிரந்தான் என்ற குறும் இத்தகச் சென்றிக் கிணங்கும் பாவம், அவன் என்ன விடை தருவான்? அவன் குழந்தைகளை விட்டு ஒரு நிமிடம் கூட இத்தன்மை - அத்தன்மை போகாமல் பெருக்கி வட்டித்

கொண்டே இருந்தான். அம்மா என்னை என்று அவன் மீண்டும் கேட்டுவிட்டான். கூடாது என்று பதில் அவளை அச்சுறுத்திக் கொண்டே விடுத்தது. சிறுவர் களின் குரல்கள் உதிர் பதவிகள் மானது என்று கூறுவது உண்டு. ஆனால் ராஜா எத்தனை நான் துடித்தாக, தவித்து விட்டான்! அம்மாவின் நினைவு இவ்வளவு அகன்றதா? சிறுக்கள் சிறுக்கள் தான் அம்மா நினைவு அவன் மனத்திலிருந்து நீக்கியது.

இப்படியே மூன்று மாதங்கள் ஓடிவிட்டன. ஒரு நாள் மாலை நேரத்தில் ராஜா விட்டு வரவில்லை. விடைவாங்கி கொண்டிருந்த தான். "கிறித்தா விடு நோக்கி வருவதைக் கண்டான். ராஜா அவனை உற்றுப் பார்த்தான்; சிறிது நேரம் கிணங்கி. அப்பறம் ஓடிப் போய் அவருடைய கால்களைக் கட்டிக் கொண்டான். "அம்மா வந்து விட்டாள்! அம்மா வந்து விட்டாள்!" என்று உரக்கக் கூவினான்.

கிறித்தாவின் விழாவில் நீர் காதலெடுத்த ஆளுகப் பெருகியது. அவன் ராஜாவை இரவு சிங் தூக்கிச் சென்றான். அப்பறம் தலுக்கிச் சென்றான். "குழந்தையே, நான் இன்னும் வரவில்லை. சிறகு எப்பொழுதுவதுதான் வருவோம்!" என்றான்.

ராஜாவுக்கு இதன் போலன் விவகாரம் உண்டு. ஆனால் அவன் கடைசியில் பற்றி இருந்தது கொண்டிருக்கிற பக்கம் சென்றான். ஒரு நாள் பாவம் கிறித்தாவை விட்டு வரவில்லை. இப்போது சென்றது; ஆனால் திவ்யபுரவத தான் விட்டிருக்கிறான். ராஜா எத்தனைவோ இருந்துப் பார்த்தான். ஆனால் அவன் குழந்தைகளின்; அமைத்து கொடுக்காமல் திவ்யபுரம் அப்பொழுது ராஜாவின் பெரிய கலை விழாவில் நீர்த் திரையிட்டு திரைகள். அவன் உருவம் சிறிதளவு. சிறியப் சிறிய அழகத் தொடக்கி விட்டான்.

பிரேம் சிங் அவன் அருகருகில் செட்டு விட்டு வெளியே வந்தான். கிறித்தா சிறிது கொண் டுப்புகுதல் கண்டான். துறங்கி விட்டான். "கிறித்தாவா?" என்றான். ஆனால் கிறித்தாவிற்கு வாய்விதந்து ஏதும் பதில் கூற முடியவில்லை.

பிரேம் சிங் மீண்டும், "கொண்டே வந்து கொண்டிருக்கிறாயா? ஸார், உன்னை!"

கிறித்தா தாண்டித் திரைதான்? என்று கேட்டான்.

கிறித்தா கண்டதைத் தூடத்தாகச் சொன்னான். "நான் உன்னை வர முடியாது!" என்றான்.

"ஹா, ஹா! இத்தகச் சிறிதளவுத் தந்தையின் கார்த்திகைக்கித் தவறாக எடுத்துக் கொண்டு வந்தே!" என்று கெஞ்சாக குதறவாக வென்றதுடன் பிரேம் சிங்,

"கொண்டேன், தாந்தா! நான் உன்னை அடி எடுத்து வரவில்லை முடியாது!" என்றான் கிறித்தா திரைமையினால்.

"ஏன்?"

"பிற்பொரு சமயம் கூறுவோம். இப்பொழுது நான் உன்னை விட்டுத் தாந்தா வாரிப்

பெற்றுப் போக வந்திருக்கிறேன்!" என்றான் கிறித்தா.

பிரேம் சிங் கிணங்கி விதிர்ந்துப் போனான். "அந்த கால்கள் போய் வந்தன செய்வாயா?" என்று கேட்டான்.

"தக்கை அமைத்தவர்களைப் பற்றி வார்த்தையெல்!" என்றான் கிறித்தா.

"என்னை அமைத்தவர்களை என்றான் ராஜா?"

"என்னைத் திவ்யபுரம்!"

பிரேம் சிங் அப்படியே தவறவில்லை உட்கார்ந்து விட்டான்.

கிறித்தாவின் சொந்தகாரன் பற்றித் தெரிவிக்கவானான். சிறகு.

"கிறித்தா! உனக்கு இதற்கு எத்தனாய் வாய்க் கிடைக்கும்?"

என்று கேட்டான்.

"ஆகக் காத்திருக்கிறேன் திவ்யபுரம் கிடைக்கவானான் என்றான் போலன்!"

"ஆனால் ஆடு சிங்கத்தோடு எப்படிப் போருக முடியும்?"

"இத்த கால்கள் உதவி கொண்டு!"

"இத்த கால்களின் மனதவாக வானுடைய இருத்தத்தையும் குடித்ததில்லை!"

"தேவியும், காதலர்! இது கிணங்கி மானித் மனதின் கால்கள் இது எப்பொழுதும் தவறாதே கிணங்கிச் சொன்னான் கிறித்தாவுக்கு வந்து." கிறித்தா விடை பகர்த்தான்.

பிரேம் சிங் போய்க் காலை எடுத்து வந்து கிறித்தாவின் கால்கள் கைத்தான். கிறித்தா அதை இரவு சிங் மனத்தாக் கொண்டு, எத்தனாய் புறமே வந்தானோ அத்துப்பறமையே சொன்னான்.

கிறித்தாவின் கால்கள் கிறித்தா விட்டான். பெற்று வந்ததில் கொஞ்சம் கொஞ்சம் ஒன்று எஞ்சி விருத்தது. பசு எருமை போன்ற மிகுந்ததன் தன்மை கைக்குட்டியைக் காண ஆவனோடு போய்க் கிணங்கித் தவறாதே ஒரு வந்தான். கரும பொழுது மகிழ்ச்சிக்கு வந்தான். ஆனால் கிறித்தா... தன் குழந்தைகளைக் கைதக் கைத ஆடு விட்டு விட்டு மானியங்க்கும் கிறித்தாவின் அச்சத்தால் வட்டை நோக்கி நடக்கவானான்

9

விவியாழக்கிழமை. இரவு மணி ஒன்பது அடித்து விட்டது. மன்னர் என்னைத் சிங்







# நிறைவான கருத்தடைச் சாதனத்தைத் தேடி அறவே இனி அலைய வேண்டியதில்லை.



கருத்தடை முறைகள் பல: விடாய் கணக்கு மூலம், மெனி இழப்பு, பாதுகாப்பு மூலம், எலுவல் முறையான, உயர்வுகொண்டு நீங்கள் ஒன்றைத் தேர்ந்தெடுத்திருக்கிறீர்கள். ஆனாலும், நீங்கள் இப்படியே கருத்தடைச் சாதனத்தை உபயோகித்துப் பாரும்போது, அதற்குள் டெக்ஸ்டென்.

கருத்தடைச் சாதன வரலாறு காலத்திலேயே மிகச் சீர்தர வாய்ந்த உயர்வுகொண்டு கொள்ளும் முத்துகளை உட்கொண்டிருக்கிறீர்கள் டெக்ஸ்டென். அது பாதுகாப்பு மூலம், மென்கமையானது, உலகெங்கிலுமுள்ள நாடுகளில் இன்றைக்கொன்றே டெக்ஸ்டென் உபயோகிக்கத் தொடங்கியிருக்கிறீர்கள். பயன்மிக், வசதியான இதை ஒரு மூலம் உபயோகித்துப் பார்த்தால், நீங்களும் கூட இதையே நாடுவீர்கள். அதற்கான சான்றுகள் இதோ:

- டெக்ஸ்டென் மிகவும் உயர்வாகிக் கிடைக்கிறது.
- உலகின்மேலேயுள்ள அனைத்து நாடுகளிலும் உபயோகிப்பதானது.
- மென்கமையானது, வசதியானது.
- கருத்தடை முறைகளை உபயோகிப்பதற்கு உயர்வு-மிகவும் இதுவருக்குமே இப்போது.

- தென்கரையிலுள்ள மட்டுமே உபயோகித் உபயோகித்த.
- மிகவும் சிக்கலானது-ஒரு நாளை உபயோகிப்பதற்கான செலவு 15 ரூபாய்.
- கவர்த்தி மிகுந்தது அதுமே.
- உலகெங்கும் டெக்ஸ்டென் மிகவும் உபயோகிப்பதற்கு.

நீங்களும் உங்கள் குடும்ப உறுப்பினர்களும், இப்போது நீங்கள் உபயோகித்து வரும் கருத்தடைச் சாதனத்துடன் டெக்ஸ்டென் ஒத்திருப்பாரா? டெக்ஸ்டென் அளிக்கும் தகவல் வரையறுக்கப்பட்டிருக்கிறது.

நீங்கள் கருத்தடைச் சாதனத்தைத் தேடி அறவே இனி அலைய வேண்டியதில்லை என்று இப்போது ஒப்புக் கொள்கிறீர்களா?

500, 1000, 2000 ரூபாய்கள் மற்றும் கருத்தடைச் சாதனம் உபயோகித்து டெக்ஸ்டென் இப்போது கிடைக்கிறது. புதிய 2-300. அளிக்கும் மூலம் டெக்ஸ்டென் உபயோகித்து மேலும் நீங்களும் செல்லுங்கள்.

நீங்கள் உபயோகிக்கும் உயர்வு இதை உபயோகிப்பதற்கு ஒரு மூலம்.

உயர்வு-மிகவும், எல்லாவிடம், 300, 1000 ரூபாய்கள், உயர்வு-300.

உயர்வு-மிகவும், எல்லாவிடம், 300, 1000 ரூபாய்கள், உயர்வு-300.

உயர்வு-மிகவும், எல்லாவிடம், 300, 1000 ரூபாய்கள், உயர்வு-300.

புதிய பெற்ற நேரம் மிகவும்.

1000 ரூபாய்கள்.

உணர்வுக்கு எந்நேரம் உணர்வுமையே இரத்தமும் ஞாபகமும். ஆனால் நினைவும் இரத்தமும் வேறு உரிமை உடனடிதான், கொலையும் தண்டனை அளிக்கத் தகுதி யானதானது. இந்த யார் நீர்மாளிப்பது? பணமையே உணர்வுமே வேறி நோயும் கொண்ட மனிதனின் மையம் இதனைத் நீர்மாளிக்கும் உரிமை இருக்கக் கூடாது. இந்தப் பணமையே உணர்வு ஏற்பட ஏது காரணமாக இருக்க முடியும்? உணர்வுதான் மெய்யும் ஞாபகமும் போன்ற வேறு விசைக்கும் போலும் வேறு எதுவுமே இல்லை. ....ஆனால் தானிலும் எட்ட வரு!" என்று தெளிவாகக் சொன்னவனிடம் மக்கள், உணர்வுதான் எட்டுத் துணிதல்ப் புள்ளிக்கும் வேலிச் சொல்வதால் மனிதனின் மனத்தின் இருந்த வெறியை உண்டாக்கும் உணர்வுதான் எட்டுக்கும் இத்தக்கவேலித் தி. அதன் பிறகு இருந்தத் திவங்கமாத் தென்கிதாவதையே அடக்குவதெனில்; ஆறாவதெனில், தான் வாக்கு கொடுத்து விட்டேன். தவறு; மிகத் தவறு. முழு விவரமும் அறிவாமல் மரண தண்டனை அளிக்கக் காரியத்தைத் தேர்வ எண்களுக்கு உரிமை இல்லை. ஆனால்... ஞாபகம் போலியாகக் வாக்கு அளித்துவிட்டேன். வாக்கு அளித்த பின் பிறகுக் கூடாது.... வாக்கைக் காக்க நினைவையும் ஞாபகமையையும் யார் இருவதா? என்று தர்க்கம்செய்தல்." இம் கொள்கைகளால் மன்னவரை ஒரு நேரம் வரை செந்திரக் கடலில் ஆழ்த்தித் திக்குமுக்காட, ஞாபக முட்டையைத் தவிட்டான். எதை மீட்டீர் அனா, "நியாமா! நீ யார்?" என்றுப் கேள்வியை வேறு பொருள்க்கும் பீர உதித்தார்.

“ஓடு திராவிடத்த. தாழியத்த பெண்!”  
என்றான் விருத்தா.

“உன் வீடு எங்கே இருக்கிறது?”

"மற்றும் தயவு"

தான் இந்த சிக் பிங்குமில் விருத்தநாயக உள்  
ஸிப்பாகக் கவனித்தார். பல் மாதங்களுக்கு  
முன் ஓர் இரவில், மாதம் தனிக் குதனா  
அப்போது ஒரு பெண்ணின் கருவம் மாத  
திரையில் பதித்ததே, அதன் சாப்பிஸ் இப்  
பெண்ணிடமும் கண்டார். ஆம், அப்  
பொழுது பாரிஸை இப்படி அசைம் தனித்த  
தாசல் தொத்தனிகில், அப்பொழுது கிழி  
கனிக் பெட்டகம் ஓர் கிழிது; தாணம் குதிநி  
லிட்டது. இப்பொழுதோ குதம்பு தாண்டல்  
மாயவது, அப்பொழுது தங்குத்தாசல்  
தெரித்தது. இப்பொழுது போகி முத்தாசல்,  
பொல் முத்தாசல் தொத்தியது.

“பொய்யா! தீயாயம் பாண்டி பழி வாய்க்க விழுப்பிறது?” என்று கேட்டார் மயிலார்.

“தாங்கள் வாராக் குற்றவாளி என்று இராமானிதிரிகனோ, அவரவரின் மனைரி மாற்ற தகவின் எமதவாத்தின் ஒரு நாள் இருந் து இருக்கிறபிறகு வாதத்தின், அந்திரவ தங்கள் படை வீரர்கள் எங்கேப் பவத்த மாற்ற தங்கள் கூடாரத்திற்கு இருத்தல் செஞ்சுர்கள், எங்கே வீடு திருப்ப அருகவ பத்தவனாகச் சென்று விட்டார்கள். தான் அவர்களையுடைய தீய தொக்கு இருவரால் படி ஆகிறது. அவர்களையுடைய நானமத்த தாலும், செட்டைசெட்ட சமிக்ஷையுடும் என் னவாத்தை பங்கிட்டு மன்னுத்கிறீர். தாங்கள் அப்பொழுது அங்குங்கள் இரு

முதல் உத்தரவு

உ.ப. தீவிரவாதிகள்: தீவிரவாதிகள் எவ்வளவு  
 வலிமை, எவ்வளவு திறமை, எவ்வளவு திறமை  
 இருக்கிறார்கள். எவ்வளவு திறமை?



இதழ், எப்போதாவது வெளியாகும் முறை  
எனக்குத் தெரியாது. தான் அதன் அடி  
சொத்து தெரியாது. அது எப்போது வெளியாகும்.  
இப்படி அப்போதும் இது வெளியாகும். அது  
தான் அதன் தன்மை. அதன் பின்னர் இது வெளியாகும்.  
இது வெளியாகும் என்பதற்கு அது தெரியாது.

$$2\text{H}_2\text{O} + 2\text{H}^+ + 2\text{e}^- \rightarrow \text{H}_2 + 2\text{OH}^-$$

நீங்கள்: தங்கள் ஆட்சிக்கு உட்பட்ட ஓர்  
தொகைத் துயரம் கொடுமையாக உட்பட்ட  
தப்பட்டான். இதற்கு யார் பொறுப்பார் ?  
யார் குற்றவாளி? தியாயம் யாருடைய இந்த  
தத்தைக் கொடுத்தது? இதைப்பெறாமல்  
தாய்கள்தான் நீர்மாளிகை வேண்டும்!'' என  
என் விருந்தா.

ரண்டுதல் சிவ தனையில் மூலம் புதைத்தவாறு என்பவாசனையும் கேட்டுக் கொண்டிருந்தார். விருத்தா என்ற மூலக் கிட்டு மீண்டும் சொன்ன தந்தையார்: 'நான் ஒரு கைம்பெண், என் மகி பாரததையக் காகை வெண்டுகாவல், என் மாணத்தையப் போற்றவேண்டியவள்' தான் என்பதை அவளின் பித்திரியின் மூலத்தர ஆள்களுக்கிடம் தன் தம்பமனாக வார்த்தையாக ஒட்டி வந்தேன். ஆனால் தன்மர் ஆட்கள் என் தந்தையை மண்ணாக்கி விட்டார்கள். நான் என் வீடு திரும்பிச் செல்லும் போக்குவரத்தை, தருணை இருந்த விட்டேன். என் மூலத்தக்கு என் மயலின் இடம் விடப்பாது. என் கிழட்டுத் தந்தைக்கு எதிரே தன் திரிந்த தந்தையர் ஆற்றல் எனக்கு இல்லை. நான் இப்பொழுது என் சிராமத்துப் பெண்ணை எதெடுத்துப் பார்க்கும் ஆற்றலையும் இழந்து விட்டேன். என் மாணம் ஒருவாறு பிடித்து விட்டது. பெண்ணாக மாணம் என்பது

சத்தியம் விட மதிக்க முடியாத பொருள்? இது வார்த்தை தெரியுமா? சொல்விட்டுத் தெரிய வேண்டிய விஷயம் இது! ஒரு பெண்ணின் மானத்திற்காகப் பெருமை மிகு இனங்காப்பு ராஜ்யமே அறிந்தது. ஒரு பெண்ணின் மானத்தைக் காக்கக் கௌரவம்சம் புன்ற அந்தநாடு சேரியப்பட்டது. பெண்ணின் மானத்தைக் காப்பதற்காக எப்பொழுதும் இருந்த ஆரணம் பெருமையுடையது. இகாதுவர்கள் மன்றெழுந்து மன்றெழுதிக்கொண்டனர். என் மானத்தைக் கழித்தோண்டிப் புதைத்தவர்கள் தக்கவர்கள் ஆகினர். தவிர தக்கவர்கள் குடிபட்டிருந்தனர். வந்த பொதுமையில் தவிர



அவருடைய மத்தியில் உக்கிரம் நுழையின் உண்மை உடனடியாக உட்காத்தே சாஸ்திரம், துணைவரத்தின் மகிழ்ச்சி திருமணம் அவருடைய சொல்லி



என்றுபுகார்கள். பிறகு அந்த இடத்தை விட்டு நகரத்து  
சுற்று முள்ள சத்தம் கொண்ட இடத்தை எங்கிலும்  
பயி சொல்லுகார்கள். உடலால் தவறான இடத்  
தவறிய சொல்லாக, பள்ளிக்குப் பிறகு சற்று  
காலத்தும் சமமான தூரத்திலிருந்துவரும் குளிக்க  
சாலைகள் பாதகமாகவல்லா சாதுகனாக மாற்றி வைக்க  
பாடுகிறது.

விட்டு அவரது கை  
காலில் பதவியை செல்  
வியம் கற்றுக்கொண்டு  
கொண்டார். (அவரது  
சந்திரன்) உத்தர  
தெய்விய உத்தர  
கொண்டு கொண்டுவந்து  
கொண்டார். அவர்

உள்ளுடைய இரத்தத்தைக் கொளும்? இதைத் தாங்களே முடிவு செய்வார்கள்!"

| விருத்தாவில்<br>பெற்றது. | முகம் | ஒரையடிவாகம் |
|--------------------------|-------|-------------|
|--------------------------|-------|-------------|

மன்மார் ராஜ்ஜித் சிங் ஒரு பிராமததுப் பெண்ணின் இத்தத் துணிக்சலி. இத்த உபயி சிலி என்னைத்ததை. உன்ரத்திக்குத் சொல் லாதிருதித் உன்ரு அபரித்து விட்டார். 'என்னுபுச் சிந்து உடைத்த போனும் உபி சுத்தியாவின்குறிதே. சுத்த திந்தான் அடைதலிற் உடைத்து ருத்த உன்ருது அடைபுப் போதுது - இப்படி என்னைய் மன்மார் உடைசியில் ஒரு திண்ட பேருளுக்க விட்டார். மிகவும் துயரம் தோன்றத் குறவித். 'கியாமா ! தீது யாருடைய இருத்ததை விளம்புகிறோர். சுது தான் தான்' என்று

இதற்காக கூறியதும் ரஸந்தித் திருவிழா நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்தது. அப்போது தனது உணர்ச்சி வெள்ளம் கொப்புளித்து வர புரண்டது. இருக்கையில் இருப்புகள் கொள்ளாமல் எழுந்தது நின்று விட்டார். உடல் வெடவெடவென்று நடுங்க, உணர்வு பறப்படுவென்று பரக்க, உதறத் தூரத்தில் கூறினார்: "சியாமா! நீதி யாருடைய இதரத்தையும் தடுக்கிறதோ, அது நான் தான். உனக்கு விழைக்கப்பட்ட கொடுமைக்கு தான் தான் முழுப் பொறுப்பாக. ஆங்கிலேயர் இதுபற்றி வாரியத்துக்குக் கொடுக்கிறார்கள். தன் குடி படை வாரியத்துக் கொடுமை விழைக்கப்படுமானால், பகராதாரத் தீமைகள் புரியப்படுமானால், அது யார் செய்தாலும் ஆண்டவனுக்கெதிரே அதற்குப் பொறுப்பாகி தாண்டல ஆகும். அந்த யார் என்று கூறியிருக்கிறார்கள்."

இந்நகர் கூறியதும் அரசர் தமது அங்கிலிச்  
பொருத்தாங்கலாக அங்கீகரித்து விட்டார்.  
விருத்தாவில் எதிரில் மண்படிவிலிருந்து மாசுபு  
தெரிய அமைந்தார். "ஹிஸாமா! உன் உடை  
மீள் அதோ வாள் ஒன்றிற்குகிறது. அது  
உன்கிரமாதிரதின் கால். அது எத்  
தவிரியா இக்கட்டான தருணங்களில்

நியாயம் வழங்கியிருக்கிறது. இந்த ஓர் அதிர்ஷ்டம் கெட்ட மக்களின் குறுதியை வழங்கி அதன் வறட்சியைத் தணிப்பாலாக. எந்த நாட்டும் ஆதரவற்ற மக்களின் பீதையைத் கொஞ்சமாய் இறைமக்கப்படுகிற தன்மையோ, அந்த நாட்டும் மக்கள் உண்மையிலேயே அதிர்ஷ்டக்கூட்டை; ஆகத் தகுதி வற்றவன், அவன் இருப்பதும் இறப்பதும் ஒன்று!" என்று.

விருத்தாவின் மகத்தியம் இப்பொழுது  
மாபெரும் மாறாதல் ஒன்று நிகழ்கிறது. பழி  
வாக்மும் வெறி அன்புக்கும் ஆகரண யிருத்த  
மனோதைக்கும் அநீதிக் இடம் அளித்துவிட்டு  
மனைய ஓய்வற்றது. ரணஜித் சிங் தமது  
பொதுப்பயனுள்ளது தயதை ஒப்புக்கொண்  
கிட்டார். அதோடு அவன் எதிரே ஒரு  
குத்தலாணியாக, வாள் வயங்கும் திபாவத்தை  
ஏறிக் கித்தமாக நின்று கொண்டுமிருத்  
தான், இப்பொழுது மான்சின் கபீர் அவன்  
கையில் இருக்கிறது. அவரைக் கொல்லுகதோ,  
காப்புகதோ அவன் கையில் இருக்கிறது.

விருத்தா மனத்தை அடக்கி இடையி  
விருத்த உடல் வான உருவிலுள். அது வயசு  
தனசிறப்பினால் அந்தரு மேதும் துணிவ  
முடிபவர்க்கும். ஆம், அவனாய் அவரைக் குத்த  
முடிபவர்க்கும். அதற்குள்ளாகக் கை நடுக்கத்  
தில் தீர்ப்பினைத் துத்தவாய் மே மிழத்த  
தனவாய் முத்தயிடீது.

பெண்ணின் துணிவு அவளைக் கைவிட்டு விட்டது; மோகம் செய்து விட்டது என்பதை மன்னர் ரன்ஜித் சிங் உணர்ந்தார். அவர் வேலாளரைப் பாய்த்து வாரிசுத் தம் கையில் எடுத்துக் கொண்டார். திடீரென்று அவருடைய வந்து கூட உயர்ந்தது. "வாழ்க்கு உே ஆம்!" என்று ஒரு முறை உரக்கக் கூறினார். அடுத்த நிமிஷம் - வான் மார்பைத் தழுவி ஸ்ரீகந்தன் ஒரு வேட்டு வெட்டியின்மேல் இறந்த காலத்தில் புகத் துடித்தது. அவரது கைவிட்டு விடுவதா வீதிக்கு நினைவிட்டார் என்பதற்கு அவருக்கும் பணம் கூட தவிர, தெரியவில்லை! அவரின் உயர் எழும்பிய கைமேல் தன் இரு கைகளையும் இறப்பிடித்துக்கொண்டார். ரன்ஜித் சிங் ஓர் உதறவில் தம் கையை விடுவதற்குக் கொள்ள முயற்சி. ஆனால் வறுமையான பெண்ணின் பிடிதான் என்னுடைய ஆது. உன்னதமான அன்பு பற்றுவது போலப் பற்றிவிருந்தது. எல்லாவே நம்பத்தும் அவரால் தம்மை விடுவதற்குக் கொள்ள முடியவில்லை. வேறு வழியில்லை, "பொய்மை நியாயம் தன் தாகத்தைத் தவிர்த்துக் கொள்ளப்படும், என் கையை விட்டு விடு!" என்று சொல்லுகிறார்.

“மலராஜா! இதன் தாகம் தனித்து விட்டது. இந்த வானை அதற்குச் சாட்சி!” என்று சொன்னார்.

மன்றம் வாரியம் பார்த்தார். அதில் இரண்டாம் பிரைம் எந்திரலியில் ஒளி பளிச்சிட்டது. தெரி, தேரிமை எண்ணிய எதிரமை ஊரிமை யொரு அதிசய எந்திரனுக்குத் தன் எதிரை காட்டி ஒளி வற்றிவிட்டதாம்.

தமிழாக்கம் : டாக. கீழிநாதன்



**ANNOUNCING!**

The sale of

**BLENDED AND FANCY FABRICS**

made by mixing cotton and

**GRASIM STAPLE FIBRE**

from to-day at

**AKASH-DEEP, SANDHURST BRIDGE, CHOWPATTY**

- Attractive Fancy Dress material for ladies
- Immaculate Bush Shirtings for gents
- Decorative Tapestry and Curtain materials
- Priced cheaper than cotton fabrics



**MAJOR RAYON SILK MFG. (WVG.) CO. LTD., BIRLAGRAM, RAEDA (M.P.)**



**"SUPREME  
WHERE CLOSE  
TOLERANCES  
ARE REQUIRED"**



At the Tool works of Addison & Company we have just one object—to be precise and to build tools which are highest in accuracy, in quality and in length of effective service.

- TWIST DRILLS (INCLUSIVE OF FORGE-FORM STRAIGHT SHANK DRILLS) • MILLING CUTTERS • REAMERS
- INVOLUTE GEAR CUTTERS • SLITTING SAWS
- GROUND THREAD TAPS • CARBIDE TIPPED TOOLS

## **ADDISON & COMPANY LIMITED, MADRAS-2.**

*(A Member of the Group and Tool Makers' Association, U.S.A.)*

**DISTRIBUTORS:** J. N. Marshall & Co., Bombay—for Maharashtra, Gujarat & Part of Madhya Pradesh, Macmillan & Barry Ltd., Engineering Division—for West Bengal, Bihar, Assam, Orissa, Uttar Pradesh, Haryana, Punjab, Delhi, Himachal Pradesh, Jammu & Kashmir, Rajasthan & Part of Madhya Pradesh. Addison & Co. Ltd., Madras—for Tamil Nadu & Coastal Andhra. Addison & Co. Ltd., Bangalore—for Mysore State, Basildon & Co. Private Ltd., Secunderabad—for Andhra Pradesh excluding Coastal Andhra. Basildon & Co. Private Ltd., Ernakulam—for Kerala State.

